



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

Istuntoasiakirja

A7-0005/2013

7.1.2013

*****I**
MIETINTÖ

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan globalisaatiorahastosta (2014–2020)
(COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD))

Työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunta

Esittelijä: Marian Harkin

Menettelyjen symbolit

- * Kuulemismenettely
- *** Hyväksyntämenettely
- ***I Tavallinen lainsäätämismenettely (ensimmäinen käsittely)
- ***II Tavallinen lainsäätämismenettely (toinen käsittely)
- ***III Tavallinen lainsäätämismenettely (kolmas käsittely)

(Menettely määräytyy säädösesityksessä ehdotetun oikeusperustan mukaan.)

Tarkistukset säädösesitykseen

Parlamentin tarkistuksissa ehdotetut säädösesityksen muutokset merkitään ***lihavoidulla kursivilla***. Pelkkää *kursivointia* käytetään kiinnittämään asiasta vastaavien yksiköiden huomio sellaisiin säädösesityksen osiin, jotka ehdotetaan korjattavaksi lopullisessa tekstissä (esimerkiksi selvästi virheelliset tai kyseisestä kieliversiosta pois jääneet kohdat). Korjausehdotusten hyväksymisestä päättävät asiasta vastaavat yksiköt.

Säädösesityksellä muutettavaan olemassa olevaan säädökseen tehtävän tarkistuksen tunnistetiedoissa mainitaan kolmannella rivillä muutettavan säädöksen tyyppi ja numero ja neljännellä rivillä tarkistettavan tekstinkohdan paikannus. Kun parlamentin tarkistukseen sisältyy olemassa olevan säännöksen tai määräyksen tekstiä, johon säädösesityksessä ei ole ehdotettu muutoksia, kyseinen teksti **lihavoidaan**. Merkintä [...] tarkoittaa, että kyseisestä kohdasta on poistettu tekstiä.

SISÄLTÖ

	Sivu
LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI 5	
PERUSTELUT	61
OIKEUDELLISTEN ASIOIDEN VALIOKUNNAN LAUSUNTO OIKEUSPERUSTASTA	64
KANSAINVÄLISEN KAUPAN VALIOKUNNAN LAUSUNTO	71
BUDJETTIVALIOKUNNAN LAUSUNTO	89
TALOUSARVION VALVONTAVALIOKUNNAN LAUSUNTO	121
ALUEKEHITYSVALIOKUNNAN LAUSUNTO	129
NAISTEN OIKEUKSIEN JA SUKUPUOLTEN TASA-ARVON VALIOKUNNAN LAUSUNTO	150
ASIAN KÄSITTELY	162

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

**ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan globalisaatiorahastosta (2014–2020)
(COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD))**

(Tavallinen lainsäätämisympäristö: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2011)0608),
 - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan sekä 175, 42 ja 43 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C7-0319/2011),
 - ottaa huomioon oikeudellisten asioiden valiokunnan lausunnon ehdotetusta oikeusperustasta,
 - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,
 - ottaa huomioon Ruotsin kuningaskunnan valtiopäivien, Alankomaiden kuningaskunnan senaatin ja edustajainhuoneen ja Puolan tasavallan parlamentin senaatin toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteen soveltamisesta tehdyn pöytäkirjan (N:o 2) mukaisesti antaman perustellun lausunnon, jonka mukaan säädösesitys ei ole toissijaisuusperiaatteen mukainen,
 - ottaa huomioon 23. helmikuuta 2012 annetun Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon¹,
 - ottaa huomioon 3. toukokuuta 2012 annetun alueiden komitean lausunnon²,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 55 ja 37 artiklan,
 - ottaa huomioon työllisyys- ja sosiaaliasioiden valiokunnan mietinnön sekä kansainvälisen kaupan valiokunnan, budjettivaliokunnan, talousarvion valvontavalioikunnan, aluekehitysvaliokunnan sekä naisten oikeuksien ja sukupuolten tasa-arvon valiokunnan lausunnot (A7-0005/2013),
1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;
 2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä ehdotukseensa huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;

¹ EUVL C 143, 22.5.2012, s. 42.

² Ei vielä julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

Tarkistus 1

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 1 viite

Komission teksti

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 175 artiklan kolmannen kohdan **sekä 42 ja 43 artiklan**,

Tarkistus

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 175 artiklan kolmannen kohdan,

Perustelu

Perussopimuksen 42 ja 43 artikla tarjoavat oikeusperustan maataloustuottajien sisällyttämiseksi delegoitujen säädöksiin nojalla. Maataloustuottajat ja muut itsenäiset ammatinharjoittajat olisi sisällytettävä asetukseen samoin ehdoin. Tästä syystä erillinen oikeusperusta ei ole tarpeen.

Tarkistus 2

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 1 kappale

Komission teksti

(1) Eurooppa-neuvosto hyväksyi 26 päivänä maaliskuuta 2010 komission ehdotuksen uuden strategian, Eurooppa 2020:n, käynnistämiseksi. Yksi Eurooppa 2020 -strategian kolmesta prioriteetista on osallistava talous, joka tarkoittaa, että ihmisille annetaan uusia mahdollisuuksia edistämällä korkeaa työllisyyttä, panostamalla osaamiseen, torjumalla köyhyyttä ja uudistamalla työmarkkinoita, koulutusta ja sosiaaliturvajärjestelmiä niin, että ihmisiä voidaan auttaa ennakoimaan ja hallitsemaan muutosta ja voidaan rakentaa osallistava yhteiskunta.

Tarkistus

(1) Eurooppa-neuvosto hyväksyi 26 päivänä maaliskuuta 2010 komission ehdotuksen uuden strategian, Eurooppa 2020:n, käynnistämiseksi. Yksi Eurooppa 2020 -strategian kolmesta prioriteetista on osallistava talous, joka tarkoittaa, että ihmisille annetaan uusia mahdollisuuksia edistämällä korkeaa työllisyyttä, panostamalla osaamiseen, torjumalla köyhyyttä ja uudistamalla työmarkkinoita, koulutusta ja sosiaaliturvajärjestelmiä niin, että ihmisiä voidaan auttaa ennakoimaan ja hallitsemaan muutosta ja voidaan rakentaa osallistava **ja yhteenkuuluvuuteen perustuva** yhteiskunta. **Globalisaation kielteisten vaikutusten torjuminen**

edellyttää myös työpaikkojen luomista kaikkialla unionissa sekä kasvua tukevaa aktiivista politiikkaa. Sosiaalisen vuoropuhelun edistäminen, tuotteiden ja kuluttajatuotteiden ja -tiedotuksen laadun parantaminen, tutkimuksen ja innovoinnin lisääminen, uusien julkisten ja yksityisten rahoitusvälineiden luominen sekä pienten ja keskisuurten yritysten kehittäminen ovat tehokkaita välineitä unionin tuotantopotentiaalin vahvistamiseksi.

Tarkistus 3

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 1 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(1 a) Euroopan parlamentti korosti 8 päivänä kesäkuuta 2011 antamassaan päätöslauselmassa "Sijoittaminen tulevaisuuteen: uusi monivuotinen rahoituskehys kilpailukykyistä, kestävästä ja osallistavaa Euroopan unionia varten"¹, että jollei vuoden 2013 jälkeiselle monivuotiselle rahoituskehykselle myönnetä riittävästi lisävaroja, unioni ei pysty huolehtimaan nykyisistä toimintapoliittista painopisteistään, jotka liittyvät Eurooppa 2020 -strategiaan, ja Lissabonin sopimuksen mukaisista uusista tehtävistään sekä reagoimaan ennakoimattomiin tapahtumiin. Parlamentti huomautti, että hyväksytyjen unionin tavoitteiden ja sitoumusten sekä unionin yhteisvastuullisuuden periaatteen edistämiseen voidaan osoittaa vain rajallisesti määrärahoja, vaikka yleistä määrärahatasoa korotettaisiin seuraavassa monivuotisessa rahoituskehyksessä vähintään 5 prosenttia vuoden 2013 tasosta. Parlamentti haastoi neuvoston – ellei se

*kannata tätä lähestymistapaa –
määrittämään selvästi, mitkä sen
poliittisista painopisteistä tai hankkeista
voitaisiin kokonaan hylätä niiden
todistetusta eurooppalaisesta lisäarvosta
huolimatta.*

¹ Hyväksytyt tekstit, P7_TA(2011)0266.

Tarkistus 4

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 1 b kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

*(1 b) Euroopan parlamentti korosti
8 päivänä kesäkuuta 2011 antamassaan
päätöslauselmassa "Sijoittaminen
tulevaisuuteen: uusi monivuotinen
rahoituskehys kilpailukykyistä, kestäväää
ja osallistavaa Euroopan unionia
varten"¹, että Euroopan
globalisaatorahasto on onnistunut
osoittamaan EU:n yhteisvastuuta ja
tarjoamaan EU:n tukea globalisaation ja
maailmanlaajuisen talous- ja
rahoituskriisin haittavaikutusten vuoksi
irtisanotuille työntekijöille ja että siksi se
pitäisi säilyttää uudessa monivuotisessa
rahoituskehyksessä. Euroopan
parlamentti totesi kuitenkin, että
globalisaatorahaston tuen
täytäntöönpanomenettelyt vievät liikaa
aikaa ja ovat liian monimutkaisia. Se
kehotti komissiota ehdottamaan keinoja
yksinkertaistaa ja lyhentää näitä
menettelyjä tulevaisuudessa.*

¹ Hyväksytyt tekstit, P7_TA(2011)0266.

Tarkistus 5

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 2 kappale

Komission teksti

(2) Euroopan globalisaatiorahasto perustettiin Euroopan globalisaatiorahaston perustamisesta 20 päivänä joulukuuta 2006 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1927/2006 1 päivästä tammikuuta 2007 31 päivään joulukuuta 2013 ulottuvan rahoituskehyksen ajaksi, **jotta unioni voi osoittaa solidaarisuutta globalisaatiosta johtuvien maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten vuoksi työttömiksi jääneille työntekijöille *sekä tukea heidän nopeaa integroitumistaan takaisin työelämään.* Tämä EGR:n alkuperäinen tavoite pätee edelleen.**

Tarkistus

(2) Euroopan globalisaatiorahasto perustettiin Euroopan globalisaatiorahaston perustamisesta 20 päivänä joulukuuta 2006 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1927/2006 1 päivästä tammikuuta 2007 31 päivään joulukuuta 2013 ulottuvan rahoituskehyksen ajaksi. ***Rahasto antaa unionille mahdollisuuden osoittaa solidaarisuutta globalisaatiosta johtuvien maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten vuoksi työttömiksi jääneille työntekijöille, mutta sillä voidaan myös vaikuttaa pieniin työmarkkinoihin, vaikka työntekijävähennysten määrä on rahaston käyttöä koskevan kynnyksen alapuolella. EGR:n olisi yksinkertaistettava menettelyjään mahdollisimman pitkälle, jotta voidaan mahdollistaa nopea vaikuttaminen sekä paikallisten ja alueellisten elinten asiantuntemuksen avulla varmistaa synergia unionin muiden rahastojen kanssa.*** EGR:n alkuperäinen tavoite pätee edelleen, ***koska se mahdollistaa räätälöityjen palvelujen tarjoamisen työpaikkansa menettäneille työntekijöille, vaikkakin vaatimattomassa mittakaavassa.***

Tarkistus 6

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti

(3) Komission tiedonannossa Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan

Tarkistus

(3) Komission tiedonannossa Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan

talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle Eurooppa 2020 -strategiaa tukeva talousarvio tunnustetaan EGR:n rooli joustavana rahastona, josta tuetaan työpaikkansa menettäneitä työntekijöitä ja autetaan heitä löytämään uusi työpaikka mahdollisimman pian. Unionin olisi 1 päivästä tammikuuta 2014 31 päivään joulukuuta 2020 ulottuvan monivuotisen rahoituskehityksen aikana edelleen tarjottava erityistä kertaluonteista tukea helpottamaan työntekijöiden integroitumista uudelleen työelämään alueilla, aloilla tai työmarkkinoilla, joihin kohdistuu äkillinen vakava talouden häiriötila. Koska EGR:n tarkoituksena on tarjota tukea kiireellisissä tilanteissa ja odottamattomissa olosuhteissa, se olisi pidettävä monivuotisen rahoituskehityksen ulkopuolella.

talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle Eurooppa 2020 -strategiaa tukeva talousarvio tunnustetaan EGR:n rooli joustavana rahastona, josta tuetaan työpaikkansa menettäneitä työntekijöitä ja autetaan heitä löytämään uusi työpaikka mahdollisimman pian. Unionin olisi 1 päivästä tammikuuta 2014 31 päivään joulukuuta 2020 ulottuvan monivuotisen rahoituskehityksen aikana edelleen tarjottava erityistä kertaluonteista tukea helpottamaan työntekijöiden integroitumista uudelleen työelämään alueilla, aloilla tai työmarkkinoilla, joihin kohdistuu äkillinen vakava talouden häiriötila. Koska EGR:n tarkoituksena on tarjota tukea kiireellisissä tilanteissa ja odottamattomissa olosuhteissa, se olisi pidettävä monivuotisen rahoituskehityksen ulkopuolella, *jotta unionilla olisi nopean toiminnan mekanismi tuen antamiseksi työttömyyskriisien aikana.*

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 3 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(3 a) Euroopan parlamentti katsoi 8 päivänä kesäkuuta 2011 antamassaan päätöslauselmassa "Sijoittaminen tulevaisuuteen: uusi monivuotinen rahoituskehys kilpailukyistä, kestävä ja osallistavaa Euroopan unionia varten"¹, että on olennaisen tärkeää säilyttää tilapäiseen käyttöön tarkoitettut erityisvälineet (joustoväline, Euroopan globalisaatiorahasto, Euroopan unionin solidaarisuusrahasto, hätäapuvaraus), yksinkertaistamalla niiden käyttöä ja takaamalla niille riittävät varat sekä mahdollisesti luomalla uusia välineitä tulevaisuudessa, ja korosti, että on noudatettava unionin menetelmää, kun

tällaisia lisärahoituslähteitä asetetaan saataville.

¹ *Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2011)0266.*

Tarkistus 8

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti

(4) Asetuksen (EY) N:o 1927/2006 toiminta-alaa laajennettiin vuonna 2009 Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 546/2009²¹ osana Euroopan talouden elvytyssuunnitelmaa siten, että siihen sisällytettiin talous- ja rahoituskriisin seurauksena vähennetyt työntekijät. ***Jotta EGR voisi*** ryhtyä tukitoimiin tulevissa kriisitilanteissa, sen toiminta-alaan olisi sisällytettävä vakavan talouden häiriötilan seurauksena tehtävät työntekijävähennykset, jotka aiheutuvat odottamattomasta kriisistä, ***joka on verrattavissa talouteen vuodesta 2008 lähtien vaikuttaneeseen talous- ja rahoituskriisiin.***

Tarkistus

(4) Asetuksen (EY) N:o 1927/2006 toiminta-alaa laajennettiin vuonna 2009 Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 546/2009²¹ osana Euroopan talouden elvytyssuunnitelmaa siten, että siihen sisällytettiin talous- ja rahoituskriisin seurauksena vähennetyt työntekijät. ***Euroopan parlamentin ja komission vahvasta tuesta huolimatta Eurooppa-neuvosto esti "kriisipoikkeuksen". Kun otetaan huomioon, että 82 prosenttia kaikista EGR:lle vuonna 2009/2010 jätetyistä hakemuksista perustui "kriisipoikkeukseen", EGR:llä olisi oltava mahdollisuus*** ryhtyä tukitoimiin tulevissa kriisitilanteissa. Sen toiminta-alaan olisi sisällytettävä vakavan talouden häiriötilan seurauksena tehtävät työntekijävähennykset, jotka aiheutuvat odottamattomasta kriisistä.

Perustelu

On tärkeää painottaa, että Euroopan parlamentti ja komissio tukevat kriisipoikkeuksen jatkamista, ja korostaa jatkuvan kriisinhallintavälineen tarvetta käyttämällä saatavilla olevia tilastoja väitteen tukena.

Tarkistus 9

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 4 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(4 a) EGR:stä huolimatta Euroopan unionin ja jäsenvaltioiden olisi pantava täytäntöön politiikkoja, joilla tuetaan kasvua sekä työntekijöiden oikeuksia kunnioittavien työpaikkojen luomista.

Tarkistus 10

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 b kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(4 b) Työpaikan menetyksen vaikutus on erityisen haitallinen tietyille ryhmille, joiden on vaikeampi palata työmarkkinoille, erityisesti vähän koulutetuille tai kouluttamattomille naispuolisille työntekijöille, yksinhuoltajaäideille ja naisille, joilla on huollettavia. Rahoitus- ja talouskriisi ja sen seurauksena julkisen sektorin määrärahojen vähentyminen puolestaan ovat johtaneet siihen, että miljoonat naiset ovat menettäneet työpaikkansa ja joutuneet epävarmaan tilanteeseen. Tämä koskee erityisesti määrä- tai osa-aikaisessa työsuhteessa olevia ja kausityötä tekeviä naisia. Kaikenlaisiin työsopimuksiin olisi siis voitava saada yhdenvertaisesti Euroopan globalisaattiorahaston rahoitusta.

Tarkistus 11

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 c kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(4 c) Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiön (Eurofound) yhteydessä

Dublinissa toimiva teollisuuden muutosten seurantakeskus (EMCC) avustaa komissiota ja asianomaista jäsenvaltiota laatimalla laadullisia ja määrällisiä analyysejä globalisaation suuntausten ja EGR:n varojen käytön arvioinnin helpottamiseksi, ja keskus pystyy myös arvioimaan aktiivisen työmarkkinapolitiikan toimenpiteiden vaikutuksia.

Tarkistus 12

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(5) Tiedonannon Eurooppa 2020 -strategiaa tukeva talousarvio mukaisesti EGR:n toiminta-alaa olisi laajennettava siten, että sen kautta voitaisiin helpottaa maataloustuottajien sopeutumista uuteen markkinatilanteeseen, jonka maatalouden alan kansainväliset kauppasopimukset aiheuttavat ja jonka seurauksena maataloustuottajat muuttavat tai merkittävästi mukauttavat maataloustoimintaansa, jotta voidaan auttaa heitä parantamaan rakenteellista kilpailukykyään tai helpottaa heidän siirtymistään muuhun kuin maataloustoimintaan.

Poistetaan.

Perustelu

Maataloustuottajat kuuluvat tämän asetuksen piiriin samoin ehdoin kuin kaikki muut vähennetyt työntekijät.

Tarkistus 13

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti

(6) Jotta EGR säilyttäisi Euroopan laajuisen luonteensa, työntekijöille myönnettävää EGR-tukea koskeva hakemus pitäisi voida esittää, kun vähennettyjen työntekijöiden määrä ylittää tietyn vähimmäisarvon. Pienillä työmarkkinoilla, kuten pienissä jäsenvaltioissa ja syrjäisillä alueilla, ja poikkeuksellisissa olosuhteissa hakemuksia voidaan esittää myös vähennettyjen työntekijöiden määrän ollessa pienempi.

Komission olisi määritettävä maataloustuottajiin sovellettavat kriteerit suhteessa kunkin kauppasopimuksen seurauksiin.

Tarkistus

(6) Jotta EGR säilyttäisi Euroopan laajuisen luonteensa, työntekijöille myönnettävää EGR-tukea koskeva hakemus pitäisi voida esittää, kun vähennettyjen työntekijöiden määrä ylittää tietyn vähimmäisarvon. Pienillä työmarkkinoilla, kuten pienissä jäsenvaltioissa ja syrjäisillä alueilla, ja poikkeuksellisissa olosuhteissa hakemuksia voidaan esittää myös vähennettyjen työntekijöiden määrän ollessa pienempi.

Perustelu

Maataloustuottajat kuuluvat tämän asetuksen piiriin samoin ehdoin kuin kaikki muut vähennetyt työntekijät.

Tarkistus 14

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 a kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(6 a) Jäsenvaltioiden olisi toimitettava hakemukset omalla kielellään ja jollakin unionin toimitelmissä käytetyistä työkielistä, jotta lyhennetään aikaa, jota komissio tarvitsee hakemusten arvioimiseksi.

Tarkistus 15

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 7 kappale**

Komission teksti

(7) Vähennetyiksi tulleiden työntekijöiden pitäisi voida hyötyä EGR:stä työsopimuksen tai -suhteen tyypistä riippumatta. Tätä asetusta sovellettaessa olisi sen vuoksi pidettävä vähennettyinä työntekijöinä myös vähennetyiksi tulleita määräaikaikaisella sopimuksella työskenteleviä ja vuokratyöntekijöitä sekä **toimintansa lopettavia mikro-** sekä pienten ja keskisuurten yritysten omistaja-johtajia ja itsenäisiä ammatinharjoittajia **sekä maataloustuottajia, jotka muuttavat tai mukauttavat toimintaansa kauppasopimusten synnyttämässä uudessa markkinatilanteessa.**

Tarkistus

(7) Vähennetyiksi tulleiden työntekijöiden pitäisi **virallisesta asemastaan riippumatta** voida hyötyä EGR:stä työsopimuksen tai -suhteen tyypistä riippumatta. Tätä asetusta sovellettaessa olisi sen vuoksi pidettävä vähennettyinä työntekijöinä myös vähennetyiksi tulleita määräaikaikaisella sopimuksella työskenteleviä ja vuokratyöntekijöitä sekä **mikroyritysten** sekä pienten ja keskisuurten yritysten omistaja-johtajia ja itsenäisiä ammatinharjoittajia, **joiden on lopetettava nykyinen toimintansa tai muutettava sitä.**

Tarkistus 16

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 8 kappale**

Komission teksti

(8) Maataloustuottajien osalta EGR:n toiminta-alaan olisi sisällytettävä edunsaajat, joihin unionin GATT-sopimuksen XXIV artiklan mukaisesti tekemät kahdenväliset sopimukset tai Maailman kauppajärjestön tehdyt monenväliset sopimukset vaikuttavat. Tällaisia ovat maataloustuottajat, jotka muuttavat tai mukauttavat aiempaa maataloustoimintaansa ajanjaksona, joka alkaa tällaisten kauppasopimusten parafoimisesta ja päättyy kolme vuotta niiden täysimääräisen täytäntöönpanon jälkeen.

Tarkistus

Poistetaan.

Perustelu

Maataloustuottajat kuuluvat tämän asetuksen piiriin samoin ehdoin kuin kaikki muut vähennetyt työntekijät.

Tarkistus 17

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti

(9) EGR:n rahoitustuki olisi keskitettävä aktiivisiin työmarkkinatoimenpiteisiin, joilla pyritään integroimaan irtisanotut työntekijät nopeasti takaisin **työelämään** joko entisellä toiminta-alalla tai sen ulkopuolella, **maatalous** mukaan **luettuna**. Sen vuoksi olisi rajoitettava rahassa maksettavien avustusten sisällyttämistä koordinoituun yksilöllisten palvelujen pakettiin.

Tarkistus

(9) EGR:n rahoitustuki olisi keskitettävä aktiivisiin työmarkkinatoimenpiteisiin, joilla pyritään integroimaan irtisanotut työntekijät nopeasti takaisin **kestäviin työpaikkoihin** joko entisellä toiminta-alalla tai sen ulkopuolella **tai antamaan työntekijöille mahdollisuus jatkaa yrityksen toimintaa osuuskunnan muodossa, mikäli heidät työllistänyt yritys lopettaa toimintansa. Rahoitustuen olisi täydennettävä kansallisen tai unionin lainsäädännön tai työehtosopimusten mukaan jäsenvaltioiden tai yritysten vastuulla olevia mahdollisia rahoitusvelvoitteita eikä sen pitäisi korvata niitä**. Sen vuoksi olisi rajoitettava rahassa maksettavien avustusten sisällyttämistä koordinoituun yksilöllisten palvelujen pakettiin, **ja yritysten olisi voitava tarjota ja niitä olisi kannustettava tarjoamaan yhteisrahoitusta EGR:n rahoittamille toimenpiteille**.

Tarkistus 18

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti

(10) Koordinoitua aktiivisten työmarkkinapoliittisten toimenpiteiden pakettia kootessaan jäsenvaltioiden olisi keskityttävä toimenpiteisiin, jotka **selvästi parantavat** vähennettyjen työntekijöiden **työllistettävyyttä**. Jäsenvaltioiden olisi pyrittävä siihen, että **vähintään 50 prosenttia** kohteena **olevista työntekijöistä integroituu** uudelleen **työelämään tai**

Tarkistus

(10) Koordinoitua aktiivisten työmarkkinapoliittisten toimenpiteiden pakettia kootessaan jäsenvaltioiden olisi keskityttävä toimenpiteisiin, jotka **johtavat** vähennettyjen työntekijöiden **uudelleentyöllistämiseen. Toimenpiteet olisi myös suunniteltava siten, että niissä otetaan täysin huomioon Eurooppa 2020 -strategian tavoitteet ja ennakoidaan**

ryhtyy harjoittamaan uutta toimintaa **12** kuukauden **kuluessa hakemuksen päivämäärästä**.

työmarkkinoiden tulevia näkymiä ja vaadittavia taitoja. Jäsenvaltioiden olisi pyrittävä siihen, että **kaikki** kohteena **olevat työntekijät integroituvat** uudelleen **laadukkaisiin ja kestäviin työpaikkoihin tai ryhtyvät** harjoittamaan uutta toimintaa **kolmen** kuukauden **kuluttua toimenpiteiden loppuunsaattamisesta**.

Perustelu

Osa EGR:n lisäarvosta perustuu siihen, että sillä voidaan täydentää ja tehostaa muita eurooppalaisia aloitteita. EGR:n kautta olisi tarjottava työntekijöille räätälöityjä ja yksilöllisiä paketteja, joilla olisi pyrittävä myös Eurooppa 2020 -strategian tavoitteiden saavuttamiseen. Näiden kahden vaatimuksen välille on myös löydettävä tasapaino.

Tarkistus 19

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 10 a kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(10 a) Jäsenvaltioiden olisi kiinnitettävä erityistä huomiota epäedullisessa asemassa oleviin työntekijöihin, mukaan luettuina nuoret, ikääntyneet ja köyhyyden uhkaamat työntekijät, kun ne suunnittelevat aktiivisten työmarkkinapoliittisten toimenpiteiden koordinoitua pakettia, koska näillä ryhmillä on kriisin ja globalisaation vuoksi erityisiä vaikeuksia päästä takaisin työmarkkinoille.

Tarkistus 20

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 10 b kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(10 b) Sukupuolten tasa-arvon kunnioittaminen vahvistetaan kaikkialla Eurooppa 2020 -strategiassa yhdeksi unionin keskeisistä arvoista. Siksi naisten

ja miesten yhdenvertaisen kohtelun periaatteella olisi Euroopan tasa-arvosopimusta 2011–2020 täydentäen taattava, että EGR:n rahoittamien painopisteiden täytäntöönpanolla osaltaan huolehditaan naisten ja miesten tasa-arvon turvaamisesta.

Tarkistus 21

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti

(11) Jotta vähennettyjä työntekijöitä voitaisiin tukea tehokkaasti ja nopeasti, jäsenvaltioiden olisi kaikin keinoin pyrittävä esittämään täydellisiä hakemuksia. Lisätietoja pitäisi toimittaa vain poikkeustapauksissa ja rajoitetussa ajassa.

Tarkistus

(11) ***Kuten Euroopan talous- ja sosiaalikomitea on todennut, yksi EGR:n vajaakäytön syistä on sen hidas käyttöönotto.*** Jotta vähennettyjä työntekijöitä voitaisiin tukea tehokkaasti ja nopeasti, jäsenvaltioiden olisi ***yhteistyössä kaikkien kyseessä olevien hallinnon tasojen kanssa*** kaikin keinoin pyrittävä esittämään ***ajoissa*** täydellisiä hakemuksia ***ja unionin toimielinten olisi tehtävä kaikkensa niiden arvioimiseksi nopeasti.*** ***Tätä voidaan helpottaa kahdenvälisellä ennakoivalla vuorovaikutuksella sekä komission ja kansallisten hallintoviranomaisten selkeällä yhteydenpidolla. Komission olisi päätettävä ajoissa hakemusten hyväksymisestä tai hylkäämisestä rahaston tehokkuuden takaamiseksi.*** Lisätietoja pitäisi toimittaa vain poikkeustapauksissa ja rajoitetussa ajassa.

Tarkistus 22

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti

(12) Moitteettoman varainhoidon

Tarkistus

(12) Moitteettoman varainhoidon

periaatteen mukaisesti EGR:n rahoitustuella ei pitäisi korvata tukitoimenpiteitä, joita voidaan suunnata vähennetyille työntekijöille unionin rakennerahastoista tai muista unionin politiikoista tai ohjelmista.

periaatteen mukaisesti EGR:n rahoitustuella ei pitäisi korvata **ja sillä olisi mahdollisuuksien mukaan täydennettävä** tukitoimenpiteitä, joita voidaan suunnata vähennetyille työntekijöille unionin rakennerahastoista tai muista unionin politiikoista tai ohjelmista, **erityisesti Euroopan sosiaalirahastosta**.

Tarkistus 23

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti

(13) **EGR-tapauksiin ja niistä saatuihin tuloksiin liittyviä tiedotus- ja viestintätoimia varten** olisi annettava erityisiä säännöksiä. Jotta voitaisiin **tehostaa viestintää kansalaisille ja saada aikaan vahvempia synergiaetuja komission aloitteesta toteutettavien viestintätoimien välillä**, tämän asetuksen nojalla viestintätoimiin **osoitetuilla resursseilla** olisi lisäksi edistettävä unionin poliittisten prioriteettien viestintää, sikäli kuin ne liittyvät tämän asetuksen yleistavoitteisiin.

Tarkistus

(13) **Koska EGR tunnetaan huonosti jäsenvaltioissa**, olisi annettava erityisiä säännöksiä **tiedottamisesta ja tietoisuuden lisäämisestä, jotka liittyvät rahaston toimintaan, parhaiden käytäntöjen esiintuomiseen ja EGR:n tuloksiin**. Jotta voitaisiin **varmistaa, että kansalaiset saavat täydellisemmät tiedot ja erityisesti että pk-yritysten työnantajat ja omistajat tietävät rahastosta**, tämän asetuksen nojalla viestintätoimiin **osoitettujen resurssien** olisi lisäksi **koskettava kaikkia asianomaisia toimijoita ja niillä olisi** edistettävä unionin poliittisten prioriteettien viestintää, sikäli kuin ne liittyvät tämän asetuksen yleistavoitteisiin.

Tarkistus 24

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti

(14) Jotta voitaisiin varmistaa, ettei jäsenvaltion osarahoituksen puute haittaa unionin solidaarisuuden osoittamista työntekijöille, rahoitusosuutta olisi porrastettava siten, että paketin ja sen

Tarkistus

(14) Jotta voitaisiin varmistaa, ettei jäsenvaltion osarahoituksen puute haittaa unionin solidaarisuuden osoittamista työntekijöille, rahoitusosuutta olisi porrastettava siten, että paketin ja sen

täytäntöönpanon kustannuksiin myönnetään pääsääntöisesti **50 prosentin** rahoitusosuus, **jota voidaan nostaa 65 prosenttiin**, kun kyse on **hakemuksista, joita esittävien jäsenvaltioiden alueella ainakin yksi NUTS II -tason alue** on tukikelpoinen **rakennerahastojen lähentymisperiaatteen** mukaisesti.

täytäntöönpanon kustannuksiin myönnetään pääsääntöisesti **60 prosentin** rahoitusosuus, **joka voi olla enintään 70 prosenttia**, kun kyse on **hakemuksesta, jonka on esittänyt jäsenvaltio, joka on tukikelpoinen koheesiorahastosta annetun asetuksen XX/XXXX mukaisesti, ja enintään 80 prosenttia, kun kyse on hakemuksesta, jonka esittänyt jäsenvaltio saa avustusta jonkin, asetuksen (EU) N:o 1083/2006¹ 77 artiklassa vahvistetun ehdon mukaisesti tai saa tukea Euroopan rahoitusvakaussäädöksen** mukaisesti.

¹ EUVL L 210, 31.7.2006, s. 25.

Perustelu

Osarahoitus on vaikea ongelma monelle jäsenvaltiolle, ja jotkut jäsenvaltiot eivät itse asiassa hae EGR-tukea matalan osarahoitustason vuoksi. Tästä syystä on lisätty ylimääräinen taso, jolla tietyt jäsenvaltiot voivat hyötyä yhteisrahoituksen korkeammasta tasosta. Tällä tavalla varmistetaan osaltaan rahoituksen parempi käyttöönotto ja tuetaan taloudellisissa vaikeuksissa olevien jäsenvaltioiden työntekijöitä.

Tarkistus 25

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti

(15) Tämän asetuksen täytäntöönpanon helpottamiseksi olisi menot katsottava tukikelpoisiksi joko siitä päivästä, jona jäsenvaltiolle aiheutuu hallintomenoja EGR:n toteutuksesta, **taikka** siitä päivästä, jona jäsenvaltio ryhtyy tarjoamaan yksilöllisiä palveluja, **tai maataloustuottajien tapauksessa siitä päivästä, jona annetaan komission säädös 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti.**

Tarkistus

(15) Tämän asetuksen täytäntöönpanon helpottamiseksi olisi menot katsottava tukikelpoisiksi joko siitä päivästä, jona jäsenvaltiolle aiheutuu hallintomenoja EGR:n toteutuksesta, **tai** siitä päivästä, jona jäsenvaltio ryhtyy tarjoamaan yksilöllisiä palveluja.

Perustelu

Maataloustuottajat kuuluvat tämän asetuksen piiriin samoin ehdoin kuin kaikki muut vähennetyt työntekijät.

Tarkistus 26

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti

(16) Jotta voidaan kattaa kunkin vuoden viimeisinä kuukausina ilmenevät tarpeet, on syytä varmistaa, että 1 päivänä syyskuuta on käytettävissä vähintään yksi neljännes EGR:n vuotuisesta enimmäismäärästä. ***Loppuvuoden aikana myönnettäviä rahoitustukia jaettaessa olisi otettava huomioon maataloustuottajien tukemiselle monivuotisessa rahoituskehyksessä vahvistettu enimmäismäärä.***

Tarkistus

(16) Jotta voidaan kattaa kunkin vuoden viimeisinä kuukausina ilmenevät tarpeet, on syytä varmistaa, että 1 päivänä syyskuuta on käytettävissä vähintään yksi neljännes EGR:n vuotuisesta enimmäismäärästä.

Tarkistus 27

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 16 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(16 a) EGR:ää koskevaan budjettikohtaan olisi otettava vuotuisessa talousarviomenettelyssä riittävästi maksumäärärahoja, jotta katetaan tarpeet, joita ilmenee etenkin kunkin vuoden ensimmäisinä kuukausina, kun määrärahojen siirto muista budjettikohdista on erityisen vaikeaa.

Tarkistus 28

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 18 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(18) Jäsenvaltioiden ja EGR:n

(18) ***Vähennettyjen työntekijöiden edun***

päätöksentekoprosessiin osallistuvien unionin toimielinten olisi **vähennettyjen työntekijöiden edun nimissä** pyrittävä kaikin keinoin lyhentämään käsittelyaikaa ja yksinkertaistamaan menettelyjä.

nimissä olisi annettava dynaamista tukea ja se olisi asetettava saataville mahdollisimman pian ja tehokkaasti.
Jäsenvaltioiden ja EGR:n päätöksentekoprosessiin osallistuvien unionin toimielinten olisi pyrittävä kaikin keinoin lyhentämään käsittelyaikaa ja yksinkertaistamaan menettelyjä, ***jotta varmistetaan EGR:n käyttöönottoa koskevien päätöksien sujuva ja nopea hyväksyminen.***

Tarkistus 29

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti

(19) Jotta komissio voisi jatkuvasti seurata EGR:n tuella saatuja tuloksia, jäsenvaltioiden olisi toimitettava väli- ja loppukertomus EGR:n toteuttamisesta.

Tarkistus

(19) Jotta ***Euroopan parlamentti voisi toteuttaa poliittisia valvontatoimia ja*** komissio voisi jatkuvasti seurata EGR:n tuella saatuja tuloksia, jäsenvaltioiden olisi toimitettava väli- ja loppukertomus EGR:n toteuttamisesta ***oikea-aikaisesti.***

Tarkistus 30

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 21 kappale

Komission teksti

(21) Koska tämän asetuksen tavoitteita ei voida riittävällä tavalla saavuttaa jäsenvaltioiden toimin, vaan ne voidaan niiden laajuuden ja vaikutusten takia toteuttaa paremmin unionin tasolla, unioni voi toteuttaa toimenpiteitä perustamissopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden

Tarkistus

(21) Koska tämän asetuksen tavoitteita ei voida riittävällä tavalla saavuttaa jäsenvaltioiden toimin, vaan ne voidaan niiden laajuuden ja vaikutusten takia toteuttaa paremmin unionin tasolla, unioni voi toteuttaa toimenpiteitä perustamissopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden

saavuttamiseksi,

saavuttamiseksi, *ja se olisi näin ollen sisällytettävä asianmukaiseen budjettikohtaan,*

Tarkistus 31

Ehdotus asetukseksi 1 artikla – 2 kohta

Komission teksti

EGR:n tavoitteena on edistää talouskasvua ja työllisyyttä unionissa antamalla unionille mahdollisuus osoittaa solidaarisuutta globalisaatiosta johtuvien maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten, **maatalouteen vaikuttavien kauppasopimusten** tai odottamattoman kriisin vuoksi vähennetyille työntekijöille sekä tukea heidän nopeaa integroitumistaan takaisin työelämään taikka heidän **maataloustoimintansa** muuttamista **tai mukauttamista**.

Tarkistus

EGR:n tavoitteena on edistää **älykästä, osallistavaa ja kestävä**ä talouskasvua ja **kestävää** työllisyyttä unionissa antamalla unionille mahdollisuus osoittaa solidaarisuutta globalisaatiosta johtuvien maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten tai odottamattoman kriisin vuoksi vähennetyille työntekijöille sekä tukea heidän nopeaa integroitumistaan takaisin työelämään taikka heidän **toimintansa** muuttamista.

Perustelu

Maataloustuottajat kuuluvat tämän asetuksen piiriin samoin ehdoin kuin kaikki muut vähennetyt työntekijät.

Tarkistus 32

Ehdotus asetukseksi 1 artikla – 3 kohta

Komission teksti

Toimenpiteillä, joille rahastosta myönnetään rahoitustukea 2 artiklan a ja b alakohdan mukaisesti, on pyrittävä varmistamaan, että **vähintään 50 prosenttia** toimenpiteisiin **osallistuvista työntekijöistä löytää vakaan** työpaikan vuoden kuluessa **hakemuksen päivämäärästä**.

Tarkistus

Toimenpiteillä, joille rahastosta myönnetään rahoitustukea 2 artiklan a ja b alakohdan mukaisesti, on pyrittävä varmistamaan, että **kaikki** toimenpiteisiin **osallistuvat työntekijät löytävät kestävä**n työpaikan **tai osallistuvat uuteen toimintaan kolmen kuukauden** kuluessa **toimenpiteiden loppuunsaattamisesta. Tätä tavoitetta olisi arvioitava uudelleen**

asetuksen väliarvioinnin yhteydessä.

Perustelu

Vuosi hakemuksen päivämäärästä on liian lyhyt aika työntekijöiden uudelleenintegroitumistason mittaamiseen ensinnäkin siksi, että jotkut jäsenvaltiot eivät aloita joitakin toimenpiteitä tai mitään niistä ennen kuin hyväksyntä on annettu. Toiseksi vuoden mittaiseen tai kestoltaan pidempiaikaiseen koulutukseen osallistuvia työntekijöitä ei lasketa mukaan. Kaksi vuotta hakemuksen päivämäärästä (eli täytäntöönpanon loppuun mennessä) on jakso, jonka perusteella saatavat luvut ovat erityisesti kestävän työllisyyden osalta tarkempia.

Tarkistus 33

**Ehdotus asetukseksi
2 artikla – a alakohta**

Komission teksti

(a) työntekijät, jotka ovat tulleet vähennetyiksi maailmankaupan huomattavien **rakenteellisten** muutosten vuoksi, jotka näkyvät etenkin **unioniin suuntautuvan** tuonnin **merkittävänä kasvuna**, unionin markkinaosuuden nopeana heikkenemisenä tietyllä toimialalla taikka toiminnan siirtämisenä kolmansiin maihin, kun tällaisilla työpaikkojen menetyksillä on huomattavan haitallinen vaikutus paikalliseen, alueelliseen tai kansalliseen talouteen

Tarkistus

(a) työntekijät, jotka ovat tulleet vähennetyiksi maailmankaupan huomattavien muutosten vuoksi, jotka näkyvät etenkin **unionin tavara- ja palvelukaupan viennin ja tuonnin suurena muutoksena**, unionin markkinaosuuden nopeana heikkenemisenä tietyllä toimialalla taikka toiminnan siirtämisenä kolmansiin maihin, kun tällaisilla työpaikkojen menetyksillä on huomattavan haitallinen vaikutus paikalliseen, alueelliseen tai kansalliseen talouteen

Perustelu

Kaikki kaupan avoimuudesta aiheutuvat merkittävät muutokset olisi katettava myös silloin, kun lasku on hidasta.

Tarkistus 34

**Ehdotus asetukseksi
2 artikla – b alakohta**

Komission teksti

(b) työntekijät, jotka ovat tulleet vähennetyiksi odottamattoman kriisin aiheuttaman paikallisen, alueellisen tai kansallisen talouden vakavan häiriön seurauksena, edellyttäen, että työntekijöiden vähentämisen ja kriisin välillä on suora ja osoitettava yhteys

Tarkistus

(b) työntekijät, jotka ovat tulleet vähennetyiksi odottamattoman kriisin, **myös rahoitus- ja talouskriisien,** aiheuttaman paikallisen, alueellisen tai kansallisen talouden vakavan häiriön seurauksena, edellyttäen, että työntekijöiden vähentämisen ja kriisin välillä on suora ja osoitettava yhteys

Perustelu

Talous- ja rahoituskriisit on tärkeää sisällyttää tämän asetuksen soveltamisalaan. On selvää, että sana kriisi merkitsee kaikenlaisia kriisejä, mutta kun otetaan huomioon, että neuvoston määrävähemmistö esti finanssikriisiä koskevan poikkeuksen jatkamisen, on välttämätöntä nimenomaisesti sisällyttää tähän yhteyteen sanat "talous" ja "rahoitus".

Tarkistus 35

**Ehdotus asetukseksi
2 artikla – c alakohta**

Komission teksti

(c) työntekijät, jotka muuttavat tai mukauttavat aiempaa maataloustoimintaansa ajanjaksona, joka alkaa siitä, kun unioni parafoi asianomaisella maatalouden alalla tehtävän, kaupan vapauttamistoimenpiteitä sisältävän sopimuksen, ja päättyy, kun kyseisten toimenpiteiden täysimääräisestä täytäntöönpanosta on kulunut kolme vuotta, sillä edellytyksellä, että kyseiset kauppatoimenpiteet johtavat yhden tai useamman maataloustuotteen unioniin suuntautuvan tuonnin huomattavaan lisääntymiseen, johon liittyy kyseisten tuotteiden hintojen merkittävä lasku unionin tai tapauksen mukaan kansallisella tai alueellisella tasolla.

Tarkistus

Poistetaan.

Perustelu

Maataloustuottajat kuuluvat tämän asetuksen piiriin samoin ehdoin kuin kaikki muut vähennetyt työntekijät.

Tarkistus 36

**Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – a alakohta**

Komission teksti

(a) 'työntekijällä' tarkoitetaan **työntekijöitä, joilla on toistaiseksi** voimassa **oleva** työsopimus **ja joilla on 4 artiklan mukainen työsopimus** tai työsuhde, **tai**

Tarkistus

(a) 'työntekijällä' tarkoitetaan **henkilöä, jolla on jäsenvaltiossa voimassa olevassa lainsäädännössä määritetty** työsopimus tai työsuhde **ja/tai johon sovelletaan jäsenvaltiossa voimassa olevaa lainsäädäntöä tai joka sopimustilanteesta riippumatta on tosiasiallisesti työsuhhteessa. Tämä käsittää määräaikaiset työntekijät ja vuokratyöntekijät.**

Tarkistus 37

**Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – b alakohta**

Komission teksti

(b) 'työntekijällä' tarkoitetaan **neuvoston direktiivissä 1999/70/EY annetun määritelmän mukaisia määräaikaisia työntekijöitä, joilla on 4 artiklan 1 kohdan a tai b alakohdan mukainen työsopimus tai työsuhde, joka päättyy 4 artiklan samassa kohdassa vahvistetun ajanjakson kuluessa ilman, että se uusittaisiin, tai**

Tarkistus

Poistetaan.

Tarkistus 38

**Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – c alakohta**

Komission teksti

Tarkistus

(c) 'työntekijällä' tarkoitetaan vuokratyöntekijöitä, jotka on määritelty Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/104/EY 3 artiklassa ja joiden käyttäjäyritys on 4 artiklan 1 kohdan a tai b alakohdan mukainen yritys ja joiden toimeksianto käyttäjäyrityksessä päättyy 4 artiklan samassa kohdassa vahvistetun ajanjakson kuluessa ilman, että se uusittaisiin, tai

Poistetaan.

Tarkistus 39

Ehdotus asetukseksi 3 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti

Tarkistus

(d) 'työntekijällä' tarkoitetaan mikro- sekä pienten ja keskisuurten yritysten omistaja-johtajia sekä itsenäisiä ammatinharjoittajia (myös maataloustuottajia) ja kaikkia yritystoiminnassa toimivia talouden jäseniä edellyttäen, että maataloustuottajien tapauksessa he olivat jo tuottaneet asiaan liittyvän kauppasopimuksen kattamaa tuotosta ennen kuin asianomaista alaa koskevat toimenpiteet oli pantu täytäntöön.

(d) 'työntekijällä' tarkoitetaan mikroyritysten sekä pienten ja keskisuurten yritysten omistaja-johtajia sekä itsenäisiä ammatinharjoittajia ja talouden jäseniä, joiden ilmoitetaan olevan mukana yritystoiminnassa.

Perustelu

Maataloustuottajat kuuluvat tämän asetuksen piiriin samoin ehdoin kuin kaikki muut vähennetyt työntekijät.

Tarkistus 40

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Pienillä työmarkkinoilla tai poikkeuksellisissa olosuhteissa, jos hakijajäsenvaltio esittää näistä seikoista asianmukaisen selvityksen, tämän artiklan mukaista rahoitustukea koskeva hakemus voidaan kelpuuttaa, vaikka 1 kohdan a ja b alakohdassa asetetut ehdot eivät täyty kokonaan, jos irtisanomisilla on vakava vaikutus työllisyyteen ja paikalliseen talouteen. Jäsenvaltion on täsmennettävä, mikä 1 kohdan a tai b alakohdassa vahvistetuista toimintakriteereistä ei täyty kokonaan.

Tarkistus

2. Pienillä työmarkkinoilla tai poikkeuksellisissa olosuhteissa, ***erityisesti kun on kyse kollektiivisista hakemuksista, joissa on mukana pk-yrityksiä***, jos hakijajäsenvaltio esittää näistä seikoista asianmukaisen selvityksen, tämän artiklan mukaista rahoitustukea koskeva hakemus voidaan kelpuuttaa, vaikka 1 kohdan a ja b alakohdassa asetetut ehdot eivät täyty kokonaan, jos irtisanomisilla on vakava vaikutus työllisyyteen ja paikalliseen talouteen. Jäsenvaltion on täsmennettävä, mikä 1 kohdan a tai b alakohdassa vahvistetuista toimintakriteereistä ei täyty kokonaan.

Tarkistus 41

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Mitä tulee maataloustuottajiin, jos komissio, kun kauppasopimus on parafoitu käytettävissään olevien tietojen ja analyysien pohjalta katsoo, että 2 artiklan c alakohdan mukaisen tuen edellytykset todennäköisesti täyttyvät huomattavan monen maataloustuottajan kohdalla, se antaa 24 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joissa nimetään tukikelpoiset alat tai tuotteet, määritellään tapauksen mukaan vaikutusten kohteena olevat maantieteelliset alueet, vahvistetaan enimmäismäärä mahdolliselle unionin tason tuelle, vahvistetaan maataloustuottajia koskevat viiteajanjaksot ja tukikelpoisuusehdot ja

Tarkistus

Poistetaan.

menojen tukikelpoisuuspäivämäärät sekä määräaika, johon mennessä hakemukset on toimitettava, ja tarpeen mukaan näiden hakemusten sisältö 8 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

Perustelu

Maataloustuottajat kuuluvat tämän asetuksen piiriin samoin ehdoin kuin kaikki muut vähennetyt työntekijät.

Tarkistus 42

**Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 4 kohta**

Komission teksti

4. Jos *mikro-* sekä pienten ja keskisuurten yritysten omistaja-johtajat ja itsenäiset ammatinharjoittajat muuttavat tai **maataloustuottajat** mukauttavat aiempaa toimintaansa, tilannetta pidetään tämän asetuksen mukaisesti työntekijöiden vähentämisenä.

Tarkistus

4. Jos *mikroyritysten* sekä pienten ja keskisuurten yritysten omistaja-johtajat ja itsenäiset ammatinharjoittajat muuttavat tai mukauttavat aiempaa toimintaansa, tilannetta pidetään tämän asetuksen mukaisesti työntekijöiden vähentämisenä.

Perustelu

Maataloustuottajat kuuluvat tämän asetuksen piiriin samoin ehdoin kuin kaikki muut vähennetyt työntekijät.

Tarkistus 43

**Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – c alakohta**

Komission teksti

(c) Kun kyse on *mikro-* sekä pienten ja keskisuurten yritysten omistaja-johtajista tai itsenäisistä ammatinharjoittajista (**myös maataloustuottajista**), vähentäminen lasketaan **joko** siitä päivästä, jolloin toiminta lakkaa jonkin 2 artiklassa mainitun tekijän vuoksi ja kansallisen

Tarkistus

(c) Kun kyse on *mikroyritysten* sekä pienten ja keskisuurten yritysten omistaja-johtajista tai itsenäisistä ammatinharjoittajista, vähentäminen lasketaan siitä päivästä, jolloin toiminta lakkaa **tai muuttuu** jonkin 2 artiklassa mainitun tekijän vuoksi ja kansallisen

lainsäädännön tai hallinnollisten määräysten mukaisesti määriteltynä, *tai päivästä, jona komissio antaa delegoidun säädöksen 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti.*

lainsäädännön tai hallinnollisten määräysten mukaisesti määriteltynä.

Perustelu

Maataloustuottajat kuuluvat tämän asetuksen piiriin samoin ehdoin kuin kaikki muut vähennetyt työntekijät.

Tarkistus 44

**Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 1 kohta – a alakohta**

Komission teksti

(a) kaikki työntekijät, jotka ovat tulleet 5 artiklan mukaisesti vähennetyiksi 4 artiklan *1, 2 tai 3 kohdassa* säädetyn ajanjakson kuluessa

Tarkistus

(a) kaikki työntekijät, jotka ovat tulleet 5 artiklan mukaisesti vähennetyiksi 4 artiklan *1 tai 2 kohdassa* säädetyn ajanjakson kuluessa

Perustelu

Maataloustuottajat kuuluvat tämän asetuksen piiriin samoin ehdoin kuin kaikki muut vähennetyt työntekijät.

Tarkistus 45

**Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 1 kohta – c alakohta**

Komission teksti

(c) maataloustuottajat, jotka muuttavat tai mukauttavat aiempaa maataloustoimintaansa unionin parafoitua kauppasopimuksen, jota tarkoitetaan 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti annetussa delegoidussa säädöksessä.

Tarkistus

Poistetaan.

Perustelu

Maataloustuottajat kuuluvat tämän asetuksen piiriin samoin ehdoin kuin kaikki muut vähennetyt työntekijät.

Tarkistus 46

Ehdotus asetukseksi 7 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti

Rahoitustukea voidaan myöntää aktiivisiin työmarkkinatoimenpiteisiin, jotka ovat osa koordinoitua yksilöllisten palvelujen pakettia, jonka tarkoituksena on helpottaa kohteena olevien vähennettyjen työntekijöiden integroitumista uudelleen palkkatyöhön tai itsenäiseen ammatinharjoittamiseen ***taikka maataloustuottajien tapauksessa aiemman toiminnan muuttamista tai mukauttamista***. Koordinoituun yksilöllisten palvelujen pakettiin voivat kuulua etenkin seuraavat:

Tarkistus

Rahoitustukea voidaan myöntää aktiivisiin työmarkkinatoimenpiteisiin, jotka ovat osa koordinoitua yksilöllisten palvelujen pakettia, jonka tarkoituksena on helpottaa kohteena olevien vähennettyjen työntekijöiden integroitumista uudelleen palkkatyöhön tai itsenäiseen ammatinharjoittamiseen. Koordinoituun yksilöllisten palvelujen pakettiin voivat kuulua etenkin seuraavat:

Tarkistus 47

Ehdotus asetukseksi 7 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Komission teksti

(a) työnhakuneuvonta, ammatinvalinnanohjaus, neuvontapalvelut, mentorointi, työnvälityspalvelut, yrittäjyyden edistäminen, tuki itsenäiseen ammatinharjoittamiseen ***ja*** yrityksen perustamiseen ***tai*** toiminnan muuttamiseen ***tai mukauttamiseen*** (aineelliseen omaisuuteen tehtävät investoinnit mukaan luettuina), ***yhteistyötoimet, räätälöity koulutus ja uudelleenkoulutus, mukaan luettuina tieto- ja viestintätekniiset taidot ja todistus hankitusta kokemuksesta***

Tarkistus

(a) ***räätälöity koulutus ja uudelleenkoulutus, mukaan luettuina tieto- ja viestintätekniiset taidot ja todistus hankitusta kokemuksesta,*** työnhakuneuvonta, ammatinvalinnanohjaus, neuvontapalvelut, mentorointi, työnvälityspalvelut, yrittäjyyden edistäminen, tuki itsenäiseen ammatinharjoittamiseen, yrityksen perustamiseen ***ja yrityksen toiminnan jatkamiseen työntekijöiden johdolla, tuki yritysten aikaisemman toiminnan***

muuttamiseen (aineelliseen omaisuuteen tehtävät investoinnit mukaan luettuina) ja *yhteistyötoimet*

Tarkistus 48

Ehdotus asetukseksi 7 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – b alakohta

Komission teksti

(b) erityiset kestoiltaan rajoitetut toimenpiteet, kuten työnhakuavustukset, *työnantajille suunnatut työllistämiskannustimet*, liikkuvuusavustukset sekä toimeentulo- tai koulutusavustukset (myös avustukset hoitajille *tai lomituspalveluihin*), joiden kaikkien kesto on rajattu dokumentoidun aktiivisen työnhaun tai elinikäiseen oppimiseen tai koulutukseen liittyvien toimien keston

Tarkistus

(b) erityiset kestoiltaan rajoitetut toimenpiteet, kuten työnhakuavustukset, liikkuvuusavustukset sekä toimeentulo- tai koulutusavustukset (myös avustukset hoitajille), joiden kaikkien kesto on rajattu dokumentoidun aktiivisen työnhaun tai elinikäiseen oppimiseen tai koulutukseen liittyvien toimien keston

Tarkistus 49

Ehdotus asetukseksi 7 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – c alakohta

Komission teksti

(c) toimenpiteet, joilla kannustetaan *etenkin* heikossa asemassa olevia *tai* ikääntyneitä työntekijöitä pysymään työmarkkinoilla tai palaamaan työmarkkinoille.

Tarkistus

(c) toimenpiteet, joilla kannustetaan heikossa asemassa olevia, *etenkin nuoria*, ikääntyneitä *tai köyhyyden uhkaamia* työntekijöitä pysymään työmarkkinoilla tai palaamaan työmarkkinoille.

Tarkistus 50

Ehdotus asetukseksi 7 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Edellä b alakohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden kustannukset saavat olla enintään **50 prosenttia** tässä kohdassa lueteltujen yksilöllisten palvelujen koordinoitun paketin kokonaiskustannuksista.

Tarkistus

Edellä b alakohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden kustannukset saavat olla enintään **25 prosenttia** tässä kohdassa lueteltujen yksilöllisten palvelujen koordinoitun paketin kokonaiskustannuksista.

Tarkistus 51

**Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 1 kohta – 3 alakohta**

Komission teksti

Investoinneista aineelliseen omaisuuteen itsenäistä ammatinharjoittamista ja yrityksen perustamista taikka toiminnan muuttamista tai mukauttamista varten saa syntyä kustannuksia enintään **35 000 euroa**.

Tarkistus

Investoinneista aineelliseen omaisuuteen itsenäistä ammatinharjoittamista ja yrityksen perustamista **ja sen toiminnan jatkamista** taikka toiminnan muuttamista tai mukauttamista varten saa syntyä kustannuksia enintään **25 000 euroa**.

Perustelu

Ehdotettua summaa on yhdenvertaisuuden vuoksi vähennetty 35 000 eurosta 25 000 euroon. Työntekijöiden käytettävissä oleva EGR:n talousarvio on noin 400 miljoonaa euroa vuosittain. Jos 400 miljoonaa euroa olisi jaettu vuonna 2011, kunkin työntekijän osuus olisi ollut arviolta 23 710 euroa. Vuonna 2010 sen määrä työntekijää kohti olisi ollut 14 888 euroa. Tästä syystä 35 000 euron summa saattaisi merkitä sitä, ettei joitakin työntekijöitä kohdeltaisi yhdenvertaisesti. On järkevää yhdenmukaistaa tämä summa mikrorahoitusta koskevan ehdotuksen kanssa.

Tarkistus 52

**Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 1 kohta – 3 a alakohta (uusi)**

Komission teksti

Koordinoidun yksilöllisten palvelujen paketin suunnittelussa on otettava huomioon työntekijöiden vähentämisen taustalla olevat syyt sekä ennakoitava

Tarkistus

tulevia työmarkkinanäkymiä sekä tarvittavia taitoja. Koordinoidun paketin on oltava yhteensopiva resurssitehokkaaseen ja ympäristön kannalta kestäväan talouteen siirtymisen kanssa.

Tarkistus 53

Ehdotus asetukseksi 7 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti

(a) edellä 1 kohdan b alakohdassa luetellut erityiset kestoltaan rajoitetut toimenpiteet, joiden osalta ei edellytetä tuen kohteena olevan työntekijän aktiivista osallistumista työnhakuun tai koulutukseen

Tarkistus

(a) edellä 1 kohdan b alakohdassa luetellut erityiset kestoltaan rajoitetut toimenpiteet, joiden osalta ei edellytetä tuen kohteena olevan työntekijän aktiivista osallistumista työnhakuun tai koulutukseen, ***toimenpiteet, joiden voidaan katsoa korvaavan työttömyysetuudet***

Tarkistus 54

Ehdotus asetukseksi 7 artikla – 2 kohta – a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(a a) edellä 1 kohdan b alakohdassa luetellut erityiset kestoltaan rajoitetut toimenpiteet, joilla korvataan vaikka vain väliaikaisesti jäsenvaltioiden vastuulla olevia kansallisen lainsäädännön mukaisia toimenpiteitä

Perustelu

EGR:n olisi tarjottava lisäarvoa useilla tasoilla ja myös rahoituksellista lisäarvoa. Jos jäsenvaltioilla on rahassa maksettavien avustusten muodossa olevia taloudellisia velvoitteita vähennettyihin työntekijöihin nähden, jäsenvaltioiden on täytettävä nämä velvoitteet. Jäsenvaltiot voivat luonnollisesti myöntää ylimääräisiä rahassa maksettavia avustuksia, mikä merkitsisi lisäkannustimien tarjoamista työntekijöille. Tällä tarkistuksella myös varmistetaan osaltaan, että EGR:n varoilla ei lopulta yksinkertaisesti täytetä kaikkia jäsenvaltioiden velvoitteita.

Tarkistus 55

Ehdotus asetukseksi 7 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti

(b) toimenpiteet, jotka kansallisen lainsäädännön tai työehtosopimusten mukaan kuuluvat yritysten vastuulle.

Tarkistus

(b) toimenpiteet, jotka kansallisen *tai unionin* lainsäädännön tai työehtosopimusten mukaan kuuluvat yritysten *tai jäsenvaltioiden* vastuulle *tai joilla korvattaisiin tällainen vastuu*.

Tarkistus 56

Ehdotus asetukseksi 7 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. Yksilöllisten palvelujen koordinoitu paketti laaditaan yhteistyössä työmarkkinaosapuolten sekä kohteena olevien työntekijöiden ryhmien tai näiden edustajien kanssa.

Perustelu

EGR:n väliarvioinnissa painotettiin, että vähennetyille työntekijöille suunnattu tehokas yksilöllinen tuki on merkittävä tekijä parhaiden tulosten saavuttamiseksi. Näin ollen työntekijöitä tai heidän edustajiaan on kuultava toimenpidepakettia laadittaessa. Tapauksissa, joissa näin ei ole toimittu, on ensin herätetty odotuksia ja sitten romahdutettu ne, eivätkä tulokset ole olleet myönteisiä.

Tarkistus 57

Ehdotus asetukseksi 7 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Hakijajäsenvaltion aloitteesta voidaan myöntää rahoitustukea valmistelu-,

Tarkistus

3. Hakijajäsenvaltion aloitteesta voidaan ***yksilöllisten palvelujen koordinoitua***

hallinnointi-, tiedotus- ja mainonta-,
valvonta- ja raportointitoimiin.

pakettia varten myöntää rahoitustukea
enintään viisi prosenttia haetusta EGR:n
tuesta valmistelu-, hallinnointi-, tiedotus-
ja mainonta-, valvonta- ja
raportointitoimiin ***sekä kaikkien***
toimijoiden kanssa tehtävään
yhteistyöhön.

Perustelu

EGR:n menestys riippuu suurilta osin työntekijöille suunnatusta paketista sekä rahaston oikea-aikaisesta toiminnasta. Jokainen hakemus on erilainen, ja koska hakemuksia esitetään harvoin, jäsenvaltioilla ei välttämättä ole tarvittavaa asiantuntemusta. Tämä voi lisätä kustannuksia. Myös alkuperäisten hakemusten käsittelyä varten on toteutettava lisätoimia, joilla varmistetaan kattava yhteistyö kaikkien osapuolten kesken. Jäsenvaltioiden asiantuntemuksen karttuessa rahoitustuen tarve vähenee.

Tarkistus 58

Ehdotus asetukseksi **8 artikla – 1 kohta**

Komission teksti

1. Jäsenvaltion on toimitettava komissiolle täydellinen hakemus 12 viikon kuluessa siitä päivästä, jona 4 artiklan 1 tai 2 kohdassa vahvistetut edellytykset täyttyvät, ***tai tapauksen mukaan ennen komission 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti asettamaa määräaika.*** Poikkeuksellisissa ja asianmukaisesti perustelluissa olosuhteissa hakijajäsenvaltio voi täydentää hakemustaan lisätiedoilla ***kuuden*** kuukauden kuluessa hakemuksen päivämäärästä, minkä jälkeen komissio arvioi hakemuksen käytettävissä olevien tietojen pohjalta. Komissio saattaa hakemusta koskevan arviointinsa päätökseen ***kahdentoista*** viikon kuluessa päivästä, jona se vastaanottaa täydellisen hakemuksen tai (puutteellisen hakemuksen tapauksessa) kuuden kuukauden kuluttua alkuperäisen hakemuksen jättöpäivästä ***sen mukaan, kumpi ajankohta on aikaisempi.***

Tarkistus

1. Jäsenvaltion on toimitettava komissiolle täydellinen hakemus 12 viikon kuluessa siitä päivästä, jona 4 artiklan 1 tai 2 kohdassa vahvistetut edellytykset täyttyvät. Poikkeuksellisissa ja asianmukaisesti perustelluissa olosuhteissa hakijajäsenvaltio voi täydentää hakemustaan lisätiedoilla ***kolmen*** kuukauden kuluessa hakemuksen päivämäärästä, minkä jälkeen komissio arvioi hakemuksen käytettävissä olevien tietojen pohjalta. Komissio saattaa hakemusta koskevan arviointinsa päätökseen ***kymmenen*** viikon kuluessa päivästä, jona se vastaanottaa täydellisen hakemuksen tai (puutteellisen hakemuksen tapauksessa) kuuden kuukauden kuluttua alkuperäisen hakemuksen jättöpäivästä.

Perustelu

Koska on tärkeää toimia ajoissa, jäsenvaltioiden on tehtävä kaikkensa varmistaakseen, että niiden hakemus jätetään mahdollisimman lyhyessä ajassa. Tämän tavoitteen edistämiseksi on jo ehdotettu jäsenvaltioille annettavan rahoitustuen korottamista, minkä lisäksi on voimakkaasti suositeltu, että jäsenvaltioiden ja komission välistä ennakoivaa yhteistyötä olisi pidettävä sääntönä.

Tarkistus 59

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti

(a) perusteltu analyysi työntekijöiden vähentämisen yhteydestä maailmankaupan rakenteiden merkittäviin muutoksiin, odottamattoman kriisin aiheuttamiin alueellisen, paikallisen tai kansallisen talouden vakaviin häiriöihin ***taikka jäsenvaltion maatalousalan uuteen markkinatilanteeseen, joka on seurausta Euroopan unionin GATT-sopimuksen XXIV artiklan mukaisesti parafoiman kauppasopimuksen tai Maailman kauppajärjestön puitteissa 2 artiklan c alakohdan mukaisesti parafoidun monenvälisen sopimuksen vaikutuksista;*** analyysin on perustuttava sopivinta tasoa edustaviin tilastollisiin ja muihin tietoihin, joilla 4 artiklassa vahvistettujen toimintakriteerien täytyminen osoitetaan

Tarkistus

(a) perusteltu analyysi työntekijöiden vähentämisen yhteydestä maailmankaupan rakenteiden merkittäviin muutoksiin, odottamattoman kriisin aiheuttamiin alueellisen, paikallisen tai kansallisen talouden vakaviin häiriöihin; analyysin on perustuttava sopivinta tasoa edustaviin tilastollisiin ja muihin tietoihin, joilla 4 artiklassa vahvistettujen toimintakriteerien täytyminen osoitetaan

Perustelu

Maataloustuottajat kuuluvat tämän asetuksen piiriin samoin ehdoin kuin kaikki muut vähennetyt työntekijät.

Tarkistus 60

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 2 kohta – a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(a a) jos yritys jatkaa toimintaansa irtisanomisten jälkeen, yksityiskohtainen selvitys yritystä koskevista oikeudellisista velvoitteista ja toimista, joita se on toteuttanut huolehtiakseen vähennetyistä työntekijöistä

Tarkistus 61

**Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – b a alakohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(b a) työntekijöiden yleinen pätevyysprofiili ja alustava arvio yleisistä oppimis- ja koulutustarpeista

Tarkistus 62

**Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – c alakohta**

Komission teksti

Tarkistus

(c) tapauksen mukaan irtisanovien yritysten, tavarantoimittajien ja jatkojalostajien ja toimialojen yksilöinti sekä kohteena olevien työntekijöiden ryhmät

(c) tapauksen mukaan irtisanovien yritysten, tavarantoimittajien ja jatkojalostajien ja toimialojen yksilöinti sekä kohteena olevien työntekijöiden ryhmät ***eriteltynä sukupuolen ja ikäryhmän mukaan***

Tarkistus 63

**Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – e alakohta**

Komission teksti

Tarkistus

(e) tuettavien työntekijöiden tueksi tarjottavan koordinoitun yksilöllisten

(e) tuettavien työntekijöiden tueksi tarjottavan koordinoitun yksilöllisten

palvelujen paketin kunkin osan ennakoitu
talousarvio

palvelujen paketin kunkin osan ennakoitu
talousarvio **ja kuvaus**

Perustelu

Talousarvion lisäksi hakemukseen on sisällytettävä yksilöllisten palvelujen koordinoitun paketin kunkin osan kuvaus. Tällä tavalla siitä tehdään selkeämpi EU:n toimielimille sekä työntekijöille itselleen. Tällä myös helpotetaan paremman lopullisen arvion toteuttamista, sillä tuloksia voidaan vertailla suhteessa hakemukseen.

Tarkistus 64

**Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – e a alakohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(e a) kuvaus siitä, millä tavalla koordinoitun paketin toimenpiteillä myötävaikutetaan Eurooppa 2020 -strategian tavoitteiden saavuttamiseen kansallisella tai alueellisella tasolla

Perustelu

EGR:llä olisi edistettävä EU:n lisäarvoa. Työntekijöiden yksilöllisen toimenpidepaketin sekä Eurooppa 2020 -strategian tavoitteiden välisellä tasapainolla autettaisiin tarjoamaan tätä lisäarvoa.

Tarkistus 65

**Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – g alakohta**

Komission teksti

Tarkistus

(g) menettelyt, joita noudatetaan työmarkkinaosapuolten tai mahdollisten muiden asiaan liittyvien organisaatioiden kuulemiseksi

(g) menettelyt, joita noudatetaan ***kyseessä olevien työntekijöiden tai heidän edustajiensa, työmarkkinaosapuolten, alue- ja paikallisviranomaisten*** tai mahdollisten muiden asiaan liittyvien organisaatioiden kuulemiseksi

Perustelu

EGR:n väliarvioinnissa painotettiin, että vähennetyille työntekijöille suunnattu tehokas yksilöllinen tuki on merkittävä tekijä parhaiden tulosten saavuttamiseksi. Näin ollen työntekijöitä tai heidän edustajiaan on kuultava toimenpidepakettia laadittaessa. Jos näin ei ole toimittu, on herätetty odotuksia ja sitten romahdutettu ne, eivätkä tulokset ole olleet myönteisiä.

Tarkistus 66

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 2 kohta – g a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(g a) toimenpidepaketin jäsenvaltioissa toteuttavien virastojen nimet

Tarkistus 67

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 2 kohta – h alakohta

Komission teksti

Tarkistus

(h) lausunto, jossa vahvistetaan haetun EGR-tuen olevan unionin menettelyllisten ja aineellisoikeudellisten valtioneuvoston mukaisista, sekä lausunto, jossa **vahvistetaan, että** yksilöllisillä palveluilla ei korvata toimenpiteitä, jotka kansallisen lainsäädännön tai työehtosopimusten mukaan kuuluvat yritysten vastuulle

(h) lausunto, jossa vahvistetaan haetun EGR-tuen olevan unionin menettelyllisten ja aineellisoikeudellisten valtioneuvoston mukaisista, sekä lausunto, jossa **hahmotellaan, miksi** yksilöllisillä palveluilla ei korvata toimenpiteitä, jotka kansallisen lainsäädännön tai **unionin lainsäädännön tai** työehtosopimusten mukaan kuuluvat yritysten **tai jäsenvaltioiden** vastuulle

Perustelu

EGR:n olisi tarjottava lisäarvoa useilla tasoilla ja myös rahoituksellista lisäarvoa. Jos jäsenvaltioilla on rahassa maksettavien avustusten muodossa olevia taloudellisia velvoitteita vähennettyihin työntekijöihin nähden, jäsenvaltioiden on täytettävä nämä velvoitteet. Jäsenvaltiot voivat luonnollisesti myöntää ylimääräisiä rahassa maksettavia avustuksia, mikä merkitsisi lisäkannustimien tarjoamista työntekijöille. Tällä tarkistuksella myös varmistetaan osaltaan, että EGR:n varoilla ei lopulta yksinkertaisesti täytetä kaikkia jäsenvaltioiden velvoitteita.

Tarkistus 68

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 2 kohta – i alakohta

Komission teksti

(i) kansallisen osarahoituksen lähteet

Tarkistus

(i) kansallisen ***etukäteis- tai*** osarahoituksen
ja tarvittaessa muun osarahoituksen
lähteet

Perustelu

Jos yhtiöt tai yritykset osallistuvat näiden toimenpiteiden osarahoitukseen, tätä on täsmennettävä.

Tarkistus 69

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 2 kohta – i a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(i a) tieto siitä, onko yritys (pois luettuina mikroyritykset sekä pienet ja keskisuuret yritykset) saanut valtiontukea tai aikaisempaa rahoitusta unionin koheesio- tai rakennerahastoista viimeksi kuluneiden viiden vuoden kuluessa

Tarkistus 70

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 2 kohta – j alakohta

Komission teksti

(j) tapauksen mukaan lisävaatimukset, jotka on mahdollisesti vahvistettu 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti annetussa delegoidussa säädöksessä.

Tarkistus

Poistetaan.

Perustelu

Maataloustuottajat kuuluvat tämän asetuksen piiriin samoin ehdoin kuin kaikki muut vähennetyt työntekijät.

Tarkistus 71

**Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 3 a kohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

3 a. EGR:n tehokkuuden parantamiseksi työmarkkinaosapuolet olisi otettava mukaan rahastosta myönnettävää rahoitusapua koskevan hakemusmenettelyn alusta lähtien.

Tarkistus 72

**Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 1 kohta**

Komission teksti

Tarkistus

1. Vähennetyille työntekijöille annettavan tuen on täydennettävä jäsenvaltioiden toimia kansallisella, alueellisella ja paikallisella tasolla.

1. Vähennetyille työntekijöille annettavan tuen on täydennettävä jäsenvaltioiden toimia kansallisella, alueellisella ja paikallisella tasolla, ***unionin rahastoista rahoitettavat toimet mukaan lukien.***

Perustelu

EGR ja ESR ovat täydentäviä poliittisia toimenpiteitä, ja näiden kahden rahaston välisillä synergioilla voidaan myötävaikuttaa eurooppalaisen lisäarvon saavuttamiseen.

Tarkistus 73

**Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 2 kohta**

Komission teksti

Tarkistus

2. Rahoitustuen määrä on rajoitettava

2. Rahoitustuen määrä on rajoitettava

siihen, mikä on tarpeen solidaarisuuden ja tuen antamiseen yksittäisille vähennetyille työntekijöille. EGR:stä tuettavien toimien on oltava unionin ja kansallisen lainsäädännön, valtioneuvoston päätökset mukaan luettuina, mukaisia.

siihen, mikä on tarpeen solidaarisuuden ja **väliaikaisen, kertaluonteisen** tuen antamiseen yksittäisille vähennetyille työntekijöille. EGR:stä tuettavien toimien on oltava unionin ja kansallisen lainsäädännön, valtioneuvoston päätökset mukaan luettuina, mukaisia ***eivätkä ne voi korvata toimia, jotka kuuluvat jäsenvaltioiden tai yritysten vastuulle.***

Tarkistus 74

Ehdotus asetukseksi 9 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Komissio ja hakijajäsenvaltio varmistavat omien vastuualueidensa mukaisesti unionin rahastoista myönnettävän tuen koordinoinnin.

Tarkistus

3. Komissio ja hakijajäsenvaltio varmistavat omien vastuualueidensa mukaisesti unionin rahastoista myönnettävän tuen koordinoinnin.
Komissio ja hakijajäsenvaltio tiedottavat hakemukseen osallistuville toimijoille hakemuksen arvioinnista koko hakumenettelyn ajan.

Tarkistus 75

Ehdotus asetukseksi 9 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Hakijajäsenvaltion on varmistettava, että rahoitustukea saaviin erityisiin toimiin ei saada tukea muista unionin rahoitusvälineistä.

Tarkistus

4. Hakijajäsenvaltion on varmistettava, että rahoitustukea saaviin erityisiin toimiin ei saada tukea muista unionin rahoitusvälineistä, ***jolloin estetään rakennerrahastojen ja erityisesti Euroopan sosiaalirahaston (ESR) kaltaisten pidemmän aikavälin ohjelmien heikentäminen.***

Tarkistus 76

Ehdotus asetukseksi 9 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

4 a. Komissio huolehtii siitä, että oikeus EGR-tukeen ei vaikuta oikeuteen saada tukea muihin tarkoituksiin jostain muusta unionin rahastosta.

Tarkistus 77

Ehdotus asetukseksi 10 artikla

Komission teksti

Tarkistus

Komissio ja jäsenvaltiot varmistavat, että naisten ja miesten välistä tasa-arvoa sekä sukupuolinäkökulman mukaan ottamista edistetään rahoitustuen toteuttamisen eri vaiheissa. Komissio ja jäsenvaltio toteuttavat asianmukaiset toimet kaikenlaisen sukupuoleen, rotuun, etniseen alkuperään, uskontoon tai vakaumukseen, vammaisuuteen, ikään, sukupuoliseen suuntautumiseen taikka työsopimuksen tai *-työsuhteen* tyyppiin perustuvan syrjinnän estämiseksi tuen saatavuuden ja sen toteuttamisen eri vaiheissa.

Komissio ja jäsenvaltiot **soveltavat naisten ja miesten yhdenvertaisen kohtelun periaatetta ja** varmistavat, että naisten ja miesten välistä tasa-arvoa sekä sukupuolinäkökulman mukaan ottamista edistetään **kaikilta osin** rahoitustuen toteuttamisen eri vaiheissa **ja että ne myös kuuluvat kaikkiin näihin vaiheisiin erottamattomasti**. Komissio ja jäsenvaltio toteuttavat **kaikki** asianmukaiset toimet kaikenlaisen sukupuoleen, rotuun, etniseen alkuperään, uskontoon tai vakaumukseen, vammaisuuteen, ikään, sukupuoliseen suuntautumiseen taikka työsopimuksen tai *työsuhteen* tyyppiin perustuvan syrjinnän estämiseksi tuen saatavuuden ja sen toteuttamisen eri vaiheissa.

Perustelu

Sukupuolten välisen tasa-arvon on kuuluttava erottamattomasti tähän rahastoon. Sukupuolinäkökulman edistäminen yksistään ei riitä vaan sitä on edistettävä kaikilta osin. Rahaston hyödyntämiseen ei pidä liittyä minkäänlaista syrjintää.

Tarkistus 78

Ehdotus asetukseksi 11 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Komission tekninen apu sisältää jäsenvaltioille tarjottavan, EGR:n käyttöä, seurantaa ja arviointia koskevan tiedon ja neuvonnan. Komissio **voi myös tarjota** tietoa EGR:n käytöstä Euroopan ja kansallisen tason työmarkkinaosapuolille.

Tarkistus

4. Komission tekninen apu sisältää jäsenvaltioille tarjottavan, EGR:n käyttöä, seurantaa ja arviointia koskevan tiedon ja neuvonnan. Komissio **tarjoaa hyvissä ajoin yksityiskohtaista tietoa ja selkeitä suuntaviivoja** EGR:n käytöstä Euroopan ja kansallisen tason työmarkkinaosapuolille **sekä asianomaisille paikallisille ja alueellisille viranomaisille.**

Perustelu

Koska työmarkkinaosapuolet osallistuvat kuulemisprosessiin, on varmistettava, että myös ne saavat tietoa rahaston käytöstä, seurannasta ja arvioinnista.

Tarkistus 79

Ehdotus asetukseksi 12 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Komissio **luo** kaikilla EU:n kielillä **saatavilla olevan internetsivuston**, jossa annetaan tietoa EGR:stä ja ohjeita hakemusten jättämiseen sekä tietoa hyväksytyistä ja hylätyistä hakemuksista **korostaen** budjettivallan käyttäjän **roolia**.

Tarkistus

2. Komissio **ylläpitää ja päivittää säännöllisesti** kaikilla EU:n kielillä **käytettävissä olevaa internetsivustoa**, jossa annetaan tietoa EGR:stä ja ohjeita hakemusten jättämiseen sekä tietoa hyväksytyistä ja hylätyistä hakemuksista **sekä** budjettivallan käyttäjän **roolista**.

Perustelu

EGR:llä on jo oma internetsivusto, mutta komission on ylläpidettävä ja päivitettävä sitä säännöllisesti.

Tarkistus 80

Ehdotus asetukseksi 12 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Komissio toteuttaa EGR-tapauksiin ja niissä saatuihin tuloksiin liittyviä tiedotus- ja viestintätoimia.

Tarkistus

3. Komissio toteuttaa EGR-tapauksiin ja niissä saatuihin tuloksiin liittyviä tiedotus- ja viestintätoimia, **joiden perustana käytetään objektiivisia arvioita ja joiden tarkoituksena on parantaa EGR:n tehokkuutta ja varmistaa, että EU:n kansalaiset ja työntekijät ovat tietoisia EGR:stä. Komissio esittää vuosittain maa- ja alakohtaisen kertomuksen rahaston käytöstä.**

Tarkistus 81

Ehdotus asetukseksi 12 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Tämän asetuksen nojalla viestintätoimiin osoitetuilla resursseilla on lisäksi edistettävä unionin poliittisten prioriteettien viestintää, **sikäli kuin** ne liittyvät tämän asetuksen yleistavoitteisiin.

Tarkistus

4. Tämän asetuksen nojalla viestintätoimiin osoitetuilla resursseilla on lisäksi edistettävä unionin poliittisten prioriteettien, **myös Eurooppa 2020 -strategian ja sen yleistavoitteiden** viestintää, **koska** ne liittyvät tämän asetuksen yleistavoitteisiin.

Tarkistus 82

Ehdotus asetukseksi 13 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Komissio arvioi ja ehdottaa mahdollisimman nopeasti, 8 artiklan 3 kohdan mukaisesti suoritetun arvioinnin perusteella ja ottaen erityisesti huomioon tuettavien työntekijöiden määrän sekä

Tarkistus

1. Komissio arvioi ja ehdottaa mahdollisimman nopeasti, 8 artiklan 3 kohdan mukaisesti suoritetun arvioinnin perusteella ja ottaen erityisesti huomioon tuettavien työntekijöiden määrän sekä

ehdotetut toimet ja arvioidut kustannukset, mahdollisen rahoitustuen määrää, joka voidaan myöntää käytettävissä olevien varojen rajoissa. Määrä saa olla enintään **50 prosenttia** 8 artiklan 2 kohdan e alakohdassa tarkoitetuista arvioiduista kokonaiskustannuksista tai **enintään 65 prosenttia** näistä kustannuksista, kun kyse on hakemuksesta, jonka **esittäneen jäsenvaltion alueella ainakin yksi NUTS II -tason alue on tukikelpoinen rakennerahastojen lähentymisperiaatteen mukaisesti. Komissio päättää näitä tapauksia arvioidessaan, onko 65 prosentin rahoitusosuus perusteltu.**

ehdotetut toimet ja arvioidut kustannukset, mahdollisen rahoitustuen määrää, joka voidaan myöntää käytettävissä olevien varojen rajoissa. Määrä saa olla enintään:

(a) **60 prosenttia** 8 artiklan 2 kohdan e alakohdassa tarkoitetuista arvioiduista kokonaiskustannuksista tai

(b) **70 prosenttia** näistä kustannuksista, kun kyse on hakemuksesta, jonka on esittänyt jäsenvaltio, joka on tukikelpoinen koheesiorahastosta annetun asetuksen XX/XXXX mukaisesti, tai

(c) **80 prosenttia** näistä kustannuksista, kun kyse on hakemuksesta, jonka esittänyt jäsenvaltio saa avustusta jonkin, asetuksen (EU) N:o 1083/2006 77 artiklassa vahvistetun ehdon mukaisesti tai saa tukea Euroopan rahoitusvakaussäilytyksestä;

¹ EUVL L 210, 31.7.2006, s. 25.

Perustelu

Osarahoitus on vaikea ongelma monelle jäsenvaltiolle, ja jotkut jäsenvaltiot eivät itse asiassa hae EGR-tukea matalan osarahoitustason vuoksi. Tästä syystä on lisätty ylimääräinen taso, jolla tietyt jäsenvaltiot voivat hyötyä yhteisrahoituksen korkeammasta tasosta. Tällä tavalla varmistettaneen osaltaan rahoituksen parempi käyttöönotto ja tuetaan taloudellisissa vaikeuksissa olevien jäsenvaltioiden työntekijöitä.

Tarkistus 83

Ehdotus asetukseksi 13 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Jos komissio on 8 artiklan 3 kohdan mukaisesti tehdyn arvioinnin perusteella todennut, etteivät rahoitustuen edellytykset täyty, se ilmoittaa asiasta hakijajäsenvaltiolle *mahdollisimman pian*.

Tarkistus

3. Jos komissio on 8 artiklan 3 kohdan mukaisesti tehdyn arvioinnin perusteella todennut, etteivät rahoitustuen edellytykset täyty, se ilmoittaa *välittömästi* asiasta hakijajäsenvaltiolle.

Tarkistus 84

Ehdotus asetukseksi 14 artikla

Komission teksti

Menoihin voidaan myöntää rahoitustukea 8 artiklan 2 kohdan *h alakohdassa* vahvistetuista päivistä, joina jäsenvaltio alkaa tarjota yksilöllisiä palveluja kohteena oleville työntekijöille tai sille aiheutuu hallintomenoja EGR:n toteutuksesta 7 artiklan 1 ja 3 kohdan mukaisesti. *Maataloustuottajien tapauksessa menoihin voidaan myöntää rahoitustukea 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti annetussa delegoidussa säädöksessä vahvistetusta päivästä.*

Tarkistus

Menoihin voidaan myöntää rahoitustukea 8 artiklan 2 kohdan *f alakohdassa* vahvistetuista päivistä, joina jäsenvaltio alkaa tarjota yksilöllisiä palveluja kohteena oleville työntekijöille tai sille aiheutuu hallintomenoja EGR:n toteutuksesta 7 artiklan 1 ja 3 kohdan mukaisesti.

Perustelu

Maataloustuottajat kuuluvat tämän asetuksen piiriin samoin ehdoin kuin kaikki muut vähennetyt työntekijät.

Tarkistus 85

Ehdotus asetukseksi 15 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. Koska päätökset, joilla varmistetaan työntekijöiden osallistuminen näihin ohjelmiin, on tehtävä kiireellisesti, toimielinten on pyrittävä lyhentämään hakemusten käsittelyaikaa.

Tarkistus 86

Ehdotus asetukseksi 15 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Tarkistus

Kun komissio on todennut, että EGR:n rahoitustuen käyttöönoton edellytykset täyttyvät, se tekee ehdotuksen käyttöönotosta. Päätöksen EGR:n käyttöönotosta antavat yhdessä molemmat budjettivallan käyttäjät. Neuvosto antaa päätöksen määräenemmistöllä ja Euroopan parlamentti jäsenistönsä enemmistöllä ja kolmen viidesosan enemmistöllä annetuista äänistä.

Kun komissio on todennut, että EGR:n rahoitustuen käyttöönoton edellytykset täyttyvät, se tekee ehdotuksen käyttöönotosta. Päätöksen EGR:n käyttöönotosta antavat yhdessä molemmat budjettivallan käyttäjät ***enintään kuukauden kuluessa siitä, kun asia on annettu budjettivallan käyttäjän tarkasteltavaksi.*** Neuvosto antaa päätöksen määräenemmistöllä ja Euroopan parlamentti jäsenistönsä enemmistöllä ja kolmen viidesosan enemmistöllä annetuista äänistä.

Tarkistus 87

Ehdotus asetukseksi 15 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Tarkistus

Kun komissio esittää EGR:n käyttöönottoa koskevan päätösehdotuksensa, se esittää molemmille budjettivallan käyttäjille asianomaisia budjettikohtia koskevan määrärahasiirtoehdotuksen.

Kun komissio esittää EGR:n käyttöönottoa koskevan päätösehdotuksensa, se esittää molemmille budjettivallan käyttäjille asianomaisia budjettikohtia koskevan määrärahasiirtoehdotuksen. ***Nämä siirrot***

Erimielisyystapauksissa käynnistetään kolmikantamenettely.

toteutetaan talousarvion vuosittaisia ja pitkän aikavälin painopisteitä vastaavasti.
Erimielisyystapauksissa käynnistetään kolmikantamenettely.

Tarkistus 88

Ehdotus asetukseksi 16 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Kun 15 artiklan 4 kohdan mukainen päätös rahoitustuesta on tullut voimaan, komissio maksaa jäsenvaltiolle ***vähintään 50 prosenttia unionin rahoitustuesta ennakkomaksuna*** periaatteessa 15 päivän kuluessa ***ja sen jälkeen tarvittaessa väli- ja loppumaksuina. Ennakkomaksu selvitetään, kun rahoitustuki päätetään 18 artiklan 3 kohdan mukaisesti.***

Tarkistus

1. Kun 15 artiklan 4 kohdan mukainen päätös rahoitustuesta on tullut voimaan, komissio maksaa ***rahoitustuen*** jäsenvaltiolle ***kertaeränä*** periaatteessa 15 päivän kuluessa.

Perustelu

Käytössä oleva rahoitustuen suorittamiseen tarkoitettu järjestelmä toimii hyvin, ja vaikka toisten jäsenvaltioiden on palautettava määrärahoja niin toisten taas ei. Jos puolet unionin rahoitustuesta pidätetään, tämä saattaisi kohdistaa jäsenvaltioihin ankaraa taloudellista painetta ja hidastaa osaltaan yksilöllisten palvelujen paketin toteuttamisen käynnistämistä.

Tarkistus 89

Ehdotus asetukseksi 16 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Komissio määrittää rahoitusta koskevat yksityiskohtaiset säännöt, etenkin ennakkomaksun tason sekä väli- ja loppumaksuja koskevat järjestelyt 15 artiklan 4 kohdassa tarkoitettussa rahoitustukea koskevassa päätöksessä.

Välimaksuja suoritetaan, jotta voidaan korvata jäsenvaltioille tukikelpoisten toimien toteuttamisesta aiheutuneet

Tarkistus

Poistetaan.

kustannukset, sillä edellytyksellä, että komissiolle esitetään menoilmoitus, jonka hyväksytyn julkisen elimen edustaja on allekirjoittanut 21 artiklan mukaisesti.

Perustelu

Maataloustuottajat kuuluvat tämän asetuksen piiriin samoin ehdoin kuin kaikki muut vähennetyt työntekijät.

Tarkistus 90

**Ehdotus asetukseksi
16 artikla – 4 kohta**

Komission teksti

4. Jäsenvaltion on toteutettava **6 artiklassa** vahvistetut tukikelpoiset toimet mahdollisimman pian ja viimeistään 24 kuukauden kuluttua 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun hakemuksen päivämäärästä.

Tarkistus

4. Jäsenvaltion on toteutettava **7 artiklassa** vahvistetut tukikelpoiset toimet mahdollisimman pian ja viimeistään 24 kuukauden kuluttua 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun hakemuksen päivämäärästä. ***Jos vähennetty työntekijä kuitenkin aloittaa kaksivuotisen tai pitemmän koulutuksen, kulut tai koulutusmaksut maksetaan kahden vuoden ajalta, kun vähennetty työntekijä aloittaa koulutuksen seuraavalla alkavalla lukukaudella edellyttäen, että hakemuksen ajankohdasta on kulunut enintään vuosi.***

Perustelu

Joitakin EGR:stä tukea saaneita työntekijöitä on kielletty käyttämästä saamaansa tukea jatkokouluttautumiseen, jos koulutuksen kesto on ollut yli kaksi vuotta. Koska jotkut koulutukset alkavat vasta syyskuussa ja koska jäsenvaltiot eivät aina myönnä rahoitusta hakemuksen päivämäärästä, joissakin tapauksissa on voitu rahoittaa vain yksi koulutusvuosi. Koska vähennetyillä työntekijöillä ei yleensä ole mahdollisuutta saada rahoitusta tai lainaa, tämä rajoitus käytännössä estää heitä osallistumasta osallistua tällaiseen koulutukseen.

Tarkistus 91

**Ehdotus asetukseksi
16 artikla – 4 a kohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

4 a. Poikkeuksellisissa olosuhteissa, jotka edellyttävät nopeaa taloudellista tukea työpaikkojen säilyttämiseksi, kuten tapauksessa, jossa konkurssihakemuksen jättäneen yrityksen irtisanotut työntekijät pyrkivät jatkamaan yrityksen toimintaa, jäsenvaltio tai jäsenvaltion tunnustama, sen rahoitustoimenpiteistä vastaava elin voi rahoittaa tuen ennalta, koska yrityksen toiminnan jatkamisesta päättävät tuomioistuimet määräävät usein määräaikoja, jotka ovat lyhyempiä kuin tässä asetuksessa tarkoitettu menettely.

Tarkistus 92

Ehdotus asetukseksi 16 artikla – 6 kohta

Komission teksti

Tarkistus

6. Edellä olevan 7 artiklan 3 kohdan mukaiset menot ovat tukikelpoisia kertomuksen jättämisen määräaikaan saakka.

6. Edellä olevan 7 artiklan 3 kohdan mukaiset menot ovat tukikelpoisia **lopullisen** kertomuksen jättämisen määräaikaan saakka.

Perustelu

On tärkeää selventää, että tässä on kyse lopullisesta kertomuksesta eikä välikertomuksesta.

Tarkistus 93

Ehdotus asetukseksi 18 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Tarkistus

1. Jäsenvaltion on viimeistään **15 kuukauden** kuluttua 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitettun hakemuksen päivämäärästä **tai 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti annetussa delegoidussa säädöksessä asetettuun**

1. Jäsenvaltion on viimeistään **18 kuukauden** kuluttua 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitettun hakemuksen päivämäärästä toimitettava komissiolle rahoitustuen käytöstä välikertomus, jossa

päivämäärään mennessä toimitettava komissiolle rahoitustuen käytöstä välikertomus, jossa annetaan tiedot jo toteutettujen toimien rahoituksesta, ajoituksesta ja tyypistä sekä **12 kuukautta** hakemuksen päivämäärästä saavutetusta työelämään uudelleenintegroitumisen asteesta.

annetaan tiedot jo toteutettujen toimien rahoituksesta, ajoituksesta ja tyypistä sekä **15 kuukautta** hakemuksen päivämäärästä saavutetusta työelämään uudelleenintegroitumisen asteesta.

Perustelu

Maataloustuottajat kuuluvat tämän asetuksen piiriin samoin ehdoin kuin kaikki muut vähennetyt työntekijät. Ehdotettu jakso on myös liian lyhyt, jotta voitaisiin antaa tarkka kuva etenkin työntekijöiden uudelleenintegroitumistasosta. Tämä pätee erityisesti silloin, jos jäsenvaltiot aloittavat täytäntöönpanotoimet vasta, kun toimielimet ovat antaneet hyväksyntänsä rahastolle.

Tarkistus 94

Ehdotus asetukseksi 18 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Jäsenvaltion on viimeistään kuuden kuukauden kuluttua 16 artiklan 4 kohdassa vahvistetun määräajan päättymisestä toimitettava komissiolle rahoitustuen käytöstä **loppukertomus**, jossa annetaan tiedot toimien tyypistä ja tärkeimmistä tuloksista, luonnehdinta kohteena olevista työntekijöistä ja heidän työllisyystilanteestaan sekä selvitys, jossa perustellaan menot ja osoitetaan mahdollisuuksien mukaan toimien täydentävyys ESR:n rahoittamien toimien kanssa.

Tarkistus

2. Jäsenvaltion on viimeistään kuuden kuukauden kuluttua 16 artiklan 4 kohdassa vahvistetun määräajan päättymisestä toimitettava komissiolle rahoitustuen käytöstä **yksityiskohtainen kertomus**, jossa annetaan tiedot toimien tyypistä ja tärkeimmistä tuloksista, luonnehdinta kohteena olevista työntekijöistä ja heidän työllisyystilanteestaan sekä selvitys, jossa perustellaan menot ja osoitetaan mahdollisuuksien mukaan toimien täydentävyys ESR:n rahoittamien toimien kanssa.

Tarkistus 95

Ehdotus asetukseksi 18 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

3 a. Tiedot on mahdollisuuksien mukaan eriteltävä sukupuolen mukaan.

Tarkistus 96

Ehdotus asetukseksi 19 artikla – otsikko

Komission teksti

Tarkistus

Kaksivuotiskertomus

Vuosikertomus

Perustelu

Vuosikertomus on tarkoituksenmukaisempi kuin kaksivuotiskertomus, sillä se mahdollistaa rahaston toiminnan jatkuvan arvioinnin. Näin edistetään oppimista kaikilla tasoilla sekä parhaiden käytänteiden täytäntöönpanoa, mikä EGR:n tapauksessa on osoittautunut keskeisen tärkeäksi.

Tarkistus 97

Ehdotus asetukseksi 19 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

1. Komissio esittää joka ***toisen*** vuoden ***elokuun*** 1 päivään mennessä ja ensimmäisen kerran vuonna 2015 Euroopan parlamentille ja neuvostolle tämän asetuksen ja asetuksen (EY) N:o 1927/2006 mukaisista ***kahtena edellisenä vuonna toteutetuista*** toimista kertomuksen, jossa tarkastellaan sekä toimien määrää että niiden laatua. Kertomuksessa käsitellään pääasiassa EGR:n avulla saatuja tuloksia, ja siinä on oltava tiedot esitetyistä hakemuksista,

1. Komissio esittää joka vuoden ***kesäkuun*** 1 päivään mennessä ja ensimmäisen kerran vuonna 2015 Euroopan parlamentille ja neuvostolle tämän asetuksen ja asetuksen (EY) N:o 1927/2006 mukaisista toimista kertomuksen, jossa tarkastellaan ***kattavasti*** sekä toimien määrää että niiden laatua. Kertomuksessa käsitellään pääasiassa EGR:n avulla saatuja tuloksia, ja siinä on oltava tiedot esitetyistä hakemuksista, tehdyistä päätöksistä, rahoitetuista toimista, mukaan ***luettuina jäsenvaltiokohtaiset***

tehdystä päätöksistä, rahoitetuista toimista, mukaan *luettuna* niiden täydentävyys muista unionin rahastoista, erityisesti Euroopan sosiaalirahastosta (ESR) ja Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta, (maaseuturahasto) rahoitettujen toimien kanssa, ja myönnetyn rahoitustuen päättämisestä. Siinä olisi oltava tiedot myös niistä hakemuksista, jotka on hylätty tai joita on supistettu riittämättömien määrärahojen vuoksi tai siksi, että ne eivät ole olleet tukikelpoisia.

tilastotiedot työntekijöiden uudelleenintegroitumistasosta, ja niiden täydentävyys muista unionin rahastoista, erityisesti Euroopan sosiaalirahastosta (ESR) ja Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta, (maaseuturahasto) rahoitettujen toimien kanssa, ja myönnetyn rahoitustuen päättämisestä. Siinä olisi oltava tiedot myös niistä hakemuksista, jotka on hylätty tai joita on supistettu riittämättömien määrärahojen vuoksi tai siksi, että ne eivät ole olleet tukikelpoisia. ***Kaikki kertomuksen tiedot on mahdollisuuksien mukaan eriteltävä sukupuolen mukaan.***

Perustelu

Vuosikertomus on tarkoituksenmukaisempi kuin kaksivuotiskertomus, sillä se mahdollistaa rahaston toiminnan jatkuvan arvioinnin. Näin edistetään oppimista kaikilla tasoilla sekä parhaiden käytänteiden täytäntöönpanoa, mikä EGR:n tapauksessa on osoittautunut keskeisen tärkeäksi. Kertomuksessa olisi myös osoitettava, millä tavoin toteutetuilla toimenpiteillä on myötävaikutettu uudelleenintegroitumistasoon.

Tarkistus 98

Ehdotus asetukseksi 19 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Kertomus toimitetaan tiedoksi Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle, alueiden komitealle ja työmarkkinaosapuolille.

Tarkistus

2. Kertomus toimitetaan tiedoksi Euroopan ***tilintarkastustuomioistuimelle, Euroopan*** talous- ja sosiaalikomitealle, alueiden komitealle ja työmarkkinaosapuolille.

Tarkistus 99

Ehdotus asetukseksi 20 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

(a) ***30 päivään kesäkuuta 2018*** mennessä väliarvioinnin saavutettujen tulosten vaikuttavuudesta ja kestävyydestä

Tarkistus

(a) ***30 päivään kesäkuuta 2017*** mennessä väliarvioinnin saavutettujen tulosten vaikuttavuudesta ja kestävyydestä

Tarkistus 100

Ehdotus asetukseksi 20 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti

(b) **31 päivään joulukuuta 2022** mennessä jälkiarvioinnin, johon osallistuu ulkopuolisia asiantuntijoita, EGR:n vaikutusten ja sen tuoman lisäarvon mittaamiseksi.

Tarkistus

(b) **31 päivään joulukuuta 2021** mennessä jälkiarvioinnin, johon osallistuu ulkopuolisia asiantuntijoita, EGR:n vaikutusten ja sen tuoman lisäarvon mittaamiseksi.

Tarkistus 101

Ehdotus asetukseksi 20 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Arvioinnin tulokset toimitetaan tiedoksi Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle, alueiden komitealle ja työmarkkinaosapuolille.

Tarkistus

2. Arvioinnin tulokset toimitetaan tiedoksi Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan **tilintarkastustuomioistuimelle**, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle, alueiden komitealle ja työmarkkinaosapuolille. **Arvioinnissa esitetyt suositukset olisi otettava huomioon suunniteltaessa uusia ohjelmia työllisyyden ja sosiaaliasioiden alalla.**

Tarkistus 102

Ehdotus asetukseksi 20 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. Näihin arviointeihin on sisällytettävä tiedot hakemusten lukumäärästä, arviointien on katettava ohjelmien maa- ja alakohtaiset tulokset ja niissä on arvioitava, saavuttaako EGR ne edunsaajat, joille se on tarkoitettu.

Tarkistus 103

Ehdotus asetukseksi 21 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti

(c) Varmistetaan, että rahoitetut menot perustuvat todennettaviin tositteisiin ja että ne ovat *moitteettomat* ja säännönmukaiset.

Tarkistus

(c) Varmistetaan, että rahoitetut menot perustuvat todennettaviin tositteisiin ja että ne ovat *lailliset* ja säännönmukaiset.

Tarkistus 104

Ehdotus asetukseksi 21 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Jäsenvaltion on tehtävä vaaditut rahoitukselliset korjaukset, jos on todettu sääntöjenvastaisuus. Jäsenvaltioiden tekemien korjausten on koostuttava unionin tuen peruuttamisesta kokonaan tai osittain. Jäsenvaltion on perittävä takaisin kaikki todetun sääntöjenvastaisuuden vuoksi menetetyt rahamäärät, maksettava ne takaisin Euroopan komissiolle *ja, jos asianomainen jäsenvaltio ei maksa rahamäärää takaisin sallitussa ajassa, maksettava viivästyskorko.*

Tarkistus

3. Jäsenvaltion on tehtävä vaaditut rahoitukselliset korjaukset, jos on todettu sääntöjenvastaisuus. Jäsenvaltioiden tekemien korjausten on koostuttava unionin tuen peruuttamisesta kokonaan tai osittain. Jäsenvaltion on perittävä takaisin kaikki todetun sääntöjenvastaisuuden vuoksi menetetyt rahamäärät *ja* maksettava ne takaisin Euroopan komissiolle.

Tarkistus 105

Ehdotus asetukseksi 21 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

4. Komissio ryhtyy Euroopan unionin yleisen talousarvion toteuttamisesta vastuullisena kaikkiin tarvittaviin toimenpiteisiin tarkistaakseen, että rahoitetut toimet on toteutettu moitteettoman ja tehokkaan varainhoidon periaatteiden mukaisesti. Hakijajäsenvaltion velvollisuus on

Tarkistus

4. Komissio ryhtyy Euroopan unionin yleisen talousarvion toteuttamisesta vastuullisena kaikkiin tarvittaviin toimenpiteisiin tarkistaakseen, että rahoitetut toimet on toteutettu moitteettoman ja tehokkaan varainhoidon periaatteiden mukaisesti. Hakijajäsenvaltion velvollisuus on

varmistaa, että sillä on kitkattomasti toimivat hallinnointi- ja valvontajärjestelmät. Komissio tarkistaa, että tällaiset järjestelmät ovat todella olemassa.

varmistaa, että sillä on kitkattomasti toimivat hallinnointi- ja valvontajärjestelmät. Komissio tarkistaa, että tällaiset järjestelmät ovat todella olemassa. ***Jos sääntöjenvastaisuuksia havaitaan, virheellisesti maksetut summat olisi perittävä takaisin pääasiassa kuittaamalla. Tarvittaessa unionin taloudellisten etujen suojaaminen voi perussopimuksen 325 artiklan mukaisesti sisältää tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia seuraamuksia.***

Tarkistus 106

Ehdotus asetukseksi 22 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Tapauksissa, joissa toimen toteutuneiden kustannusten määrä on vähäisempi kuin arvioitu määrä, joka on ilmoitettu 15 artiklan mukaisesti, komissio *vaatii jäsenvaltiota maksamaan takaisin vastaavan määrän* saadusta rahoitustuesta.

Tarkistus

1. Tapauksissa, joissa toimen toteutuneiden kustannusten määrä on vähäisempi kuin arvioitu määrä, joka on ilmoitettu 15 artiklan mukaisesti, ***ja kun kuittaamalla periminen ei ole mahdollista***, komissio antaa täytäntöönpanosäädöksen, jolla jäsenvaltiota vaaditaan maksamaan takaisin vastaava määrä saadusta rahoitustuesta.

Tarkistus 107

Ehdotus asetukseksi 23 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Poiketen siitä, mitä 21 ja 22 artiklassa säädetään, maataloustuottajille myönnettävää tukea hallinnoidaan ja valvotaan yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta, hallinnoinnista ja seurannasta annetun asetuksen (EY) N:o mukaisesti.

Tarkistus

Poistetaan.

Maataloustuottajat kuuluvat tämän asetuksen piiriin samoin ehdoin kuin kaikki muut vähennetyt työntekijät.

Tarkistus 108

Ehdotus asetukseksi 24 artikla

Komission teksti

Tarkistus

24 artikla

Poistetaan.

Siirretyn säädösvallan käyttäminen

- 1. Siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä tässä artiklassa säädetyin edellytyksin.*
 - 2. Tässä artiklassa tarkoitettu säädösvalta siirretään määräämättömäksi ajaksi tämän asetuksen voimaantulospäivästä.*
 - 3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 4 artiklassa tarkoitettun säädösvallan siirron.*
- Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä, tai jonakin myöhempänä, päätöksessä mainittuna päivänä. Päätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyYTEEN.*
- 4. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.*
 - 5. Edellä olevan 4 artiklan 3 kohdan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä*

Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaika jatketaan kahdella kuukaudella.

Perustelu

Maataloustuottajat kuuluvat tämän asetuksen piiriin samoin ehdoin kuin kaikki muut vähennetyt työntekijät.

PERUSTELUT

EGR perustettiin välineeksi, jonka avulla EU voisi osoittaa yhteisvastuuta työntekijöille, jotka globalisaation aiheuttamien maailmankaupan rakenteiden merkittävien muutosten seurauksena ovat joutuneet työttömiksi, ja jonka avulla se voisi myös tukea näitä. Seuraavassa vaiheessa sitä laajennettiin käsittämään maailmanlaajuisen talous- ja rahoituskriisin seurauksena vähennetyt työntekijät. Tämän vuoksi on erittäin valitettavaa, että "kriisipoikkeusta" ei jatkettu sen jälkeen, kun neuvoston määrävähemmistö oli torjunut sen, vaikka komissio ja Euroopan parlamentti tukivat sen jatkamista voimakkaasti. Vuosina 2009–2010 EGR:lle jätetyistä hakemuksesta 82 prosenttia perustui "kriisipoikkeuksen" mukaisiin kriteereihin, ja samalla ajanjaksolla 10 prosenttia EU:n vähennetyistä työntekijöistä sai mahdollisuuden rahaston hyödyntämiseen. Tästä syystä komission ehdotusta odottamattoman kriisin sisällyttämisestä asetuksen soveltamisalaan on pidettävä myönteisenä, sillä ehdotus tarjoaa rahastolle mahdollisuuden vastata vähennettyjen työntekijöiden todellisiin tarpeisiin.

Erällä komission ehdotuksilla puututaan EGR:n välikertomuksessa korostettuihin huolenaiheisiin ja suosituksiin, ja näin ollen ne todennäköisesti tuottavat lisäarvoa rahaston toiminnalle. Joitakin puutteita on kuitenkin havaittavissa, mukaan luettuna sopimaton yritys saada EGR kauppasopimuksia vastaavaksi, millä saattaisi olla erittäin kielteinen vaikutus maataloustuotantoon.

Lisäehdotukset

EGR:stä on tehtävä jäsenvaltioille houkuttelevampi ja käyttäjäystävällisempi. Tästä syystä on tehtävä kaikki mahdollinen, jotta voidaan parantaa viestintää ja yhteistyötä

- a) komission sekä rahaston hallinnoinnista vastaavien kansallisten, alueellisten ja paikallisten elinten välillä sekä
- b) kansallisella tasolla vastaavien kansallisten viranomaisten, työmarkkinaosapuolten, yksittäisten työntekijöiden sekä asianomaisten virastojen välillä. Komission olisi varmistettava, että jäsenvaltiot voivat oppia parhaista käytänteistä ja että niille tarjotaan tarvittavat tiedot ja opastus.

Jäsenvaltiot ja komissio tarvitsevat riittävän talousarvion, sillä on erittäin tärkeää, että rahaston hallinnointi on hyvin suunniteltu ja tehokas. Kustannukset saattavat nousta odotettua suuremmiksi erityisesti alkuperäisten hakemusten yhteydessä, jos rahastosta haetaan tukea yksittäistapauksissa tai satunnaisesti. Välikertomuksessa annetaan suositus, jonka mukaan prosessin moitteettoman toiminnan varmistamiseksi tarvitaan runsaasti hyvin organisoitua viestintää, koordinoitua ja yhteistyötä. Tämä saattaa osoittautua kalliiksi, mutta kyseessä on kannattava sijoitus, sillä se avulla on osoitettu saavutettavan parempia tuloksia.

Yksilöllisiä palveluja koskevan luettelon tarkistamisessa tärkeää on joustavuus, jolla tehostetaan rahaston tehokkuutta siten, että sen avulla pystytään vastaamaan paremmin työntekijöiden tarpeisiin, vaikeaan taloudelliseen tilanteeseen tai talouden osaamisvajaiseen. Osarahoitus on jäsenvaltioiden kannalta erittäin tärkeä asia, ja 50 prosentin osuus on osoittautunut esteeksi rahaston tehokkaammalle käytölle. Kannatamme nykyistä ehdotusta

osarahoituksen laajentamisesta 65 prosenttiin tiettyjen jäsenvaltioiden osalta mutta ehdotamme myös, että osarahoituksen tasoa olisi automaattisesti nostettava 75 prosenttiin, kun kyse on jäsenvaltiosta, joka saa avustusta jonkin, asetuksen (EU) N:o 1083/20061 (sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EU) N:o 1311/2011) 77 artiklassa vahvistetun ehdon mukaisesti tai sitä tuetaan Euroopan rahoitusvakausvälineestä.

Yksi yleisimmistä EGR:ään kohdistuvan kritiikin aiheista on sen hidas reagoiminen tilanteisiin. Rahaston rakenteesta huolimatta sen ajallista tehokkuutta voitaneen parantaa tiukentamalla entisestään aikatauluja. Jäsenvaltioiden olisi tehtävä voitavansa varmistaakseen, että ne puuttuvat suunniteltuihin tai julkistettuihin irtisanomisiin mahdollisimman nopeasti ja käynnistävät täytäntöönpanotoimet heti, kun ne ovat hakeneet tukea rahastosta. Jos tilanne on varojen suhteen ongelmallinen, jäsenvaltiot voivat käynnistää edullisemmat toimenpiteet ensin.

Jäsenvaltioita kannustetaan käyttämään tehokkaammin 4 artiklan 2 kohdan mukaista poikkeusta, jonka perusteella jäsenvaltioille – pääasiassa ja erityisesti kuitenkin pienemmille jäsenvaltioille tai alueille – annetaan mahdollisuus saada tukea EGR:stä, jos kaikkia toimintakriteerejä ei ole pystytty täyttämään. Toistaiseksi näiden arviointiperusteiden mukainen käyttö on ollut vähäistä, minkä vuoksi ehdotuksena on, että komissio antaisi erityisiä ohjeasiakirjoja ja asiaan kuuluvaa tietoa tällaisissa tilanteissa sovellettavista arviointiperusteista. Jäsenvaltiot eivät ryhdy toimiin, sillä ne eivät halua lisätä vähennettyjen työntekijöiden toiveita tai tuhata aikaa hakemuksiin, joita ei voida hyväksyä.

Jos EGR:llä on tarkoitus tuottaa lisäarvoa, sen olisi mentävä muun muassa kansallisessa lainsäädännössä ja työehtosopimuksissa esitettyjä vaatimuksia pidemmälle. Tällä tavalla varmistetaan, että työntekijät saavat lisäetuja ja rahaston näkyvyys lisääntyy. Jäsenvaltioiden olisi mahdollisuuksien mukaan käytettävä EGR:ää mahdollisuutena laatia uusia, innovatiivisia ja dynaamisia linjauksia, joiden avulla ne voivat auttaa työntekijöitä palaamaan takaisin työelämään.

EGR:n väliarvioinnissa korostettiin, että yksilöllisen ja tehokkaamman toimenpidepaketin hyväksyminen oli tärkeä menestystekijä EGR:n vaikutuksen ja lisäarvon maksimoinnin kannalta. Tämä edellyttää työntekijöiden tai heidän valtuuttamiensa edustajien pakollista ja jatkuvaa kuulemista alusta pitäen. Lisäksi tarvitaan myös jonkin verran joustavuutta, jos työntekijät haluavat osallistua kaksivuotiseen tai sitä pitempään koulutukseen. EGR:n olisi taattava, että kahden kokonaisen vuoden koulutuskustannukset katetaan, jos työntekijä aloittaa koulutuksen seuraavalla alkavalla lukukaudella, mikä ei voi olla myöhemmin kuin vuosi jäsenvaltion alkuperäisen hakemuksen jättöpäivästä.

Ehdotettu enimmäismäärä seitsemän vuoden ajanjaksolle (2014–2020) on kolme miljardia euroa, joista voidaan vuositasolla käyttää enintään 429 miljoonaa euroa. Perusteluissa on ehdotettu maataloudelle 2,5 miljardin euron enimmäismäärää. Kyse on kuitenkin vain enimmäismäärästä eikä kiinteämääräisestä summasta. Edunsaajille maksettavien summien suuruudet riippuvat täysin hakemusten määrästä tietyinä vuonna. Tämä koskee myös vuosittaista enimmäismäärää ja vaatimusta, jonka mukaan vähintään neljäsosa EGR:n vuosittaisesta enimmäismäärästä on oltava käytettävissä jokaisen vuoden 1. päivään syyskuuta asti, jotta voidaan kattaa loppuvuoden tarpeet. Komission olisi annettava lisäselvityksiä siitä, miten varoja jaetaan, jos rahastolle osoitettujen hakemusten määrä ylittää

vuosittaisen enimmäismäärän ja jos rahastolle ennen 1. päivää syyskuuta tietynä vuonna osoitetussa hakemuksessa ehdotetaan kaikkien varojen käyttöä kokonaan tai suurelta osin kyseiseen ajankohtaan mennessä.

Ehdotus käsittää määräaikaiset työntekijät, määräaikaisella sopimuksella työskentelevät työntekijät, mikroyritysten sekä pienten ja keski suurten yritysten omistaja-johtajat sekä itsenäiset ammatinharjoittajat (myös maataloustuottajat) ja kaikki yritystoiminnassa toimivat talouden jäsenet. On tärkeää, että kaikkia työntekijöitä kohdellaan yhdenvertaisesti ja että näillä on mahdollisuus saada samoin ehdoin tukea EGR:stä, minkä vuoksi ei ole sopivaa ehdottaa delegoitujen säädösten käyttöä maataloustuottajien mukaan ottamiseksi.

Maatalouden näkökulmasta tarkasteltuna ehdotetut summat olisivat täysin riittämättömiä korvaamaan merkittäviä kauppasopimuksia. Maatalouden pääosaston tekemän yksityiskohtaisen vaikutustenarvioinnin mukaan kunnianhimoisimmat kaikkien WTO:n jäsenten kanssa käytävät monenväliset kaupan vapauttamisneuvottelut merkitsisivät maataloustuottajille 7,75 miljardin euron menetystä. Vaikka tästä summasta otettaisiin pois 50 prosenttia, EGR:stä mahdollisesti saatavat varat olisivat siltikin riittämättömät. Koska ehdotettu jakso, jonka aikana maataloustuottajat voisivat käyttää rahastoa, alkaa sopimuksen parafoinnista ja päättyy kolme vuotta sen täysimääräisen täytäntöönpanon jälkeen, tämä rajoittaa yksittäiseen kauppasopimukseen käytettävissä olevaa summaa. Vuosittainen enimmäismäärä on siis rajoitettu 429 miljoonaan euroon, eikä käytettävissä olevista summista ole varmaa tietoa. Nämä seikat edelleen korostavat sitä, että EGR:llä ei ole riittäviä mahdollisuuksia korvata maatalousalan ennusteiden mukaisia tulonmenetyksiä. On syytä uskoa, että maataloustuottajat pyrittiin sisällyttämään asetuksen piiriin delegoitujen säädösten kautta yksinkertaisesti siitä syystä, että komissio voi sen suojin tehdä kauppasopimuksen, jota on maatalouden näkökulmasta mahdoton hyväksyä. Mikäli tällainen sopimus tehdään, EU:n on otettava käyttöön erillinen rääätälöity väline, jolle on varattu riittävä talousarvio. Vähempään tyytyminen vahingoittaisi huomattavasti maatalousalaa.

EU:n on palautettava kasvu työpaikkojen dynaamiseen luomiseen tähtäävän ohjelman avulla. Muussa tapauksessa elpyminen saattaa tapahtua ilman työpaikkojen palautumista. EGR:n avulla voidaan edesauttaa näiden tavoitteiden saavuttamista tukemalla vähennettyjä työntekijöitä työnhaussa, lisäkouluttautumisessa tai itsenäisessä ammatinharjoittamisessa Eurooppa 2020 -strategian mukaisesti. Rahaston tekemässä arvioinnissa ilmoitettiin työelämään uudelleen siirtyneiden osuudeksi 48,1 prosenttia, ja suurimmassa osassa tapauksista osuus kasvaa keskipitkällä aikavälillä. Arvioinnissa esitettyjen tietojen mukaan EGR myös auttoi joitakin vaikeimmin autettavia työntekijäryhmiä. Samassa yhteydessä myös kerrottiin, että monien edunsaajien itsetunto koheni huomattavasti ja että he pystyivät uudistamaan ja parantamaan työnhakutaitojaan sekä muita taitojaan ja kykyjään, ja vaikka kaikki edunsaajat eivät onnistuneet löytämään työpaikkaa, heidän työllistettävyytensä parani. Lopuksi arvioinnissa myös esitettiin, että EGR:n osarahoitustoimenpiteillä näyttää olevan vaikutusta siihen, ettei työttömyystilanne ainakaan pahene.

OIKEUDELLISTEN ASIOIDEN VALIOKUNNAN LAUSUNTO OIKEUSPERUSTASTA

Pervenche Berès
Puheenjohtaja
Työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunta
Bryssel

Asia: Lausunto seuraavan lainsäädäntöehdotuksen oikeusperustasta: [ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan globalisaatiorahastosta (2014–2020)] (COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD))

Arvoisa puheenjohtaja

Pyysitte 30. elokuuta 2012 päivätyllä kirjeellänne työjärjestyksen 37 artiklan mukaisesti oikeudellisten asioiden valiokunnalta lausunnon siitä, onko asianmukaista poistaa SEUT:n 42 ja 43 artikla ehdotuksen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan globalisaatiorahastosta (2014–2020) oikeusperustasta.

Komissio esitti ehdotuksen asetukseksi Euroopan globalisaatiorahastosta (2014–2020) (COM(2011)0608) SEUT:n 176 artiklan sekä 42 ja 43 artiklan pohjalta ja välitti sen parlamentille tavallisen lainsäätämisyjärjestyksen mukaisesti.

Parlamentin oikeudellinen yksikkö päätyi 13. syyskuuta 2012 antamassaan lausunnossa johtopäätökseen, että jos mietintöluonnoksessa esitetyt tarkistukset hyväksytään, ehdotuksen olisi perustuttava S:n 175 artiklaan.

Oikeudellisten asioiden valiokunta päätti tutkittuaan pyynnön 18. syyskuuta 2012 pitämässään kokouksessa lykätä oikeusperustan käsittelyä ja päättää siitä työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnassa pidetyn äänestyksen jälkeen voidakseen arvioida paremmin, onko oikeusperustan muutos sopuosinnussa mietinnön sisällön kanssa. Koska työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunta äänesti ehdotuksesta 6. marraskuuta 2012 pitämässään kokouksessa ja muutti oikeusperustaa esittelijän ehdotuksen mukaisesti, voin nyt ilmoittaa teille oikeudellisten asioiden valiokunnan kannan valiokunnan pidettyä kokouksen 27. marraskuuta 2012.

Tausta

1. Ehdotus

Euroopan globalisaatiorahasto (EGR) perustettiin alun perin vuosiksi 2007–2013¹, jotta unionilla olisi väline erityisen kertaluonteisen tuen antamiseen työntekijöille, jotka ovat jääneet työttömiksi lisääntyvästä tuotannon ja kaupan rakenteen globalisaatiosta johtuvan suuren rakennemuutoksen takia. Vuonna 2008 alkaneen talous- ja rahoituskriisin vuoksi Euroopan globalisaatiorahastoa tarkistettiin ajanjaksoksi 1.5.2009–30.12.2011 tuen antamiseksi kriisin vuoksi työttömiksi jääneille työntekijöille². Komissio ehdotti³, että kriisin vuoksi käyttöön otetun poikkeuksen voimassaoloa jatketaan 31. joulukuuta 2011 saakka, toisin sanoen asetuksen (EY) N:o 1927/2006 täytäntöönpanokauden loppuun asti.

Komissio on nyt esittänyt kyseisen ehdotuksen tavoitteenaan varmistaa, että Euroopan globalisaatiorahastoa käytetään edelleen hätäapuvälineenä vuosina 2014–2020 vuosien 2014–2020 monivuotista rahoituskehystä koskevien peruseriaatteiden mukaisesti. Nyt ehdotetun Euroopan globalisaatiorahastoa koskevan asetuksen pääkohdat ovat seuraavat: uusien työntekijäryhmien sisällyttäminen, globalisaation vaikutusten ja odottamattomien kriisien sekä maanviljelijöiden osalta uusien kauppasopimusten kielteisten vaikutusten kattaminen, aktiivisten toimien painottaminen rajoittamalla tukikelpoisten avustusten määrää ja hallinnollisen rasituksen vähentäminen yksinkertaistamalla ja lyhentämällä menettelyjä.

Asetusehdotus sisältää erityissäännöksiä, joiden perusteella jäsenvaltiot voivat myöntää taloudellista tukea maanviljelijöille auttaakseen näitä sopeutumaan EU:n tekemästä kauppasopimuksesta johtuvaan uuteen markkinatilanteeseen asianomaisen sopimuksen voimaantulosta kolme vuotta liberalisointitoimien jälkeen, jos kyseiset toimet johtavat EU:n tuonnin merkittävään kasvuun ja merkittävään hintojen laskuun EU:n tasolla tai kansallisella tai alueellisella tasolla. Ehdotus sisältää siksi joukon säännöksiä, jotka koskevat erityisesti maataloustuottajia (esim. soveltamisalan (2 artiklan c alakohta), toimintakriteerien (4 artiklan 3 kohta), työntekijöitä koskevien tukikelpoisuusehtojen (6 artiklan c kohta), tukikelpoisten toimien (8 artiklan 2 kohdan a alakohdan) ja menojen tukikelpoisuuden (14 artikla) osalta. Komissio määrittelee toimintakriteerien yksityiskohdat delegoiduilla säädöksillä (4 artiklan 3 kohta, 24 artikla). Maataloustuottajille maksettavia tukia hallinnoidaan yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta, hallinnoinnista ja seurannasta annettavaa asetusta (23 artikla).

2. EMPL-valiokunnan 6. marraskuuta 2012 hyväksymä mietintö

EMPL-valiokunnan esittelijä Marian Harkin oli mietintöluonnoksessaan ehdottanut komission ehdotuksen muuttamista siten, että maataloustuottajia koskevat erityistoimet poistetaan. Maataloustuottajat oli kuitenkin tarkoitus sisällyttää edelleen asetusehdotuksen

¹ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1927/2006, annettu 20 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan globalisaatiorahaston perustamisesta (EUVL L 406, 30.12.2006, s. 1).

² Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 546/2009, annettu 18 päivänä kesäkuuta 2009, Euroopan globalisaatiorahaston perustamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1927/2006 muuttamisesta (EUVL L 167, 29.6.2009, s. 26).

³ Komission ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan globalisaatiorahaston perustamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1927/2006 muuttamisesta (CON(2011)0336).

soveltamisalaan, mutta heihin oli tarkoitus soveltaa samoja säännöksiä kuin muihinkin työntekijöihin Esittelijä oli ehdottanut myös SEUT:n 42 ja 43 artiklan poistamista oikeusperustasta.

EMPL-valiokunnan hyväksymässä mietinnössä noudatettiin tätä ehdotusta, ts. siinä poistettiin oikeusperustasta SEUT:n 42 ja 43 artikla. Mietinnössä poistettiin kaikki viittaukset maataloustuottajiin, mukaan luettuina kaikki maataloustuottajia koskevat erityistoimet (ks. tarkistukset 12, 13, 15, 16, 25, 26, 31, 35, 39, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 59, 70, 84, 89, 93, 106, 107). Perusteluna tälle on koko mietinnössä, että "Maataloustuottajat on sisällytetty tähän asetukseen samoin ehdoin kuin kaikki muut vähennetyt työntekijät".

3. Asianomaiset oikeusperustat

a) Ehdotuksen oikeusperusta

Ehdotus perustuu SEUT:n 175 artiklaan sekä SEUT:n 42 ja 43 artiklaan

SEUT:n 175 artikla kuuluu seuraavasti:

"Jäsenvaltiot harjoittavat talouspolitiikkaansa ja sovittavat sitä yhteen siten, että myös 174 artiklassa tarkoitetut tavoitteet saavutetaan. Unionin politiikan ja toiminnan suunnittelussa ja täytäntöönpanossa sekä sisämarkkinoiden toteuttamisessa otetaan huomioon 174 artiklassa tarkoitetut tavoitteet ja osallistutaan niiden toteuttamiseen. Unioni tukee myös tätä toteuttamista toiminnallaan, jota se harjoittaa rakennerahastojen (Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston ohjausosasto, Euroopan sosiaalirahasto, Euroopan aluekehitysrahasto), Euroopan investointipankin ja muiden olemassa olevien rahoitusvälineiden kautta.

[...]

Jos rahastojen ulkopuoliset erityistoimet osoittautuvat tarpeellisiksi, Euroopan parlamentti ja neuvosto voivat päättää niistä tavallista lainsäätämisyjärjestystä noudattaen sekä talous- ja sosiaalikomiteaa ja alueiden komiteaa kuultuaan, sanotun kuitenkin rajoittamatta unionin muussa politiikassa päätettyjen toimenpiteiden soveltamista."

SEUT:n 174 artikla, johon viitataan SEUT:n 175 artiklassa, kuuluu seuraavasti:

"Edistääkseen koko unionin sopusointuista kehitystä unioni kehittää ja harjoittaa toimintaansa taloudellisen, sosiaalisen ja alueellisen yhteenkuuluvuuden lujittamiseksi.

Unioni pyrkii erityisesti vähentämään eri alueiden välisiä kehitystason eroja ja heikoimmassa asemassa olevien alueiden jälkeenjääneisyyttä.

Asianomaisista alueista kiinnitetään erityistä huomiota maaseutuun, teollisuuden muutosprosessissa oleviin alueisiin sekä vakavista ja pysyvistä luontoon tai väestöön liittyvistä haitoista kärsiviin alueisiin, kuten pohjoisimpiin alueisiin, joiden väestötiheys on erittäin alhainen, ja saaristo-, rajaseutu- ja vuoristoalueisiin."

SEUT:n 42 ja 43 artikla, jotka ovat myös osa komission ehdottamaa oikeusperustaa, kuuluvat

seuraavasti:

"SEUT:n 42 artikla

Maataloustuotteiden tuotantoon ja kauppaan sovelletaan kilpailusääntöjä koskevan luvun määräyksiä vain siltä osin kuin Euroopan parlamentti ja neuvosto 43 artiklan 2 kohdan mukaisesti ja niissä määrättyä menettelyä noudattaen sekä ottaen huomioon 39 artiklassa luetellut tavoitteet määrittää.

Neuvosto voi komission ehdotuksesta antaa luvan tuen myöntämiseen:

- a) rakenteellisista syistä tai luonnonolojen vuoksi epäedullisessa asemassa olevien yritysten suojelemiseksi;
- b) taloudellisten kehitysohjelmien mukaisesti.

SEUT:n 43 artikla

1. Komissio tekee ehdotuksia yhteisen maatalouspolitiikan suunnittelemisesta, sen toteuttamisesta ja kansallisten järjestelyjen korvaamisesta jollakin 40 artiklan 1 kohdassa tarkoitettulla järjestelmällä sekä tässä osastossa erityisesti mainittujen toimenpiteiden toteuttamisesta.

Näissä ehdotuksissa on otettava huomioon tässä osastossa mainittujen maatalousasioiden keskinäinen riippuvuus.

2. Euroopan parlamentti ja neuvosto säätävät tavallista lainsäätämisyjärjestystä noudattaen ja talous- ja sosiaalikomiteaa kuultuaan 40 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua yhteisestä maatalouden markkinajärjestelystä sekä muista yhteisen maatalous- ja kalastuspolitiikan tavoitteiden toteuttamisessa tarvittavista säännöksistä."

3. Neuvosto hyväksyy komission ehdotuksesta hintojen, maksujen, tukien ja määrällisten rajoitusten vahvistamiseen sekä kalastusmahdollisuuksien vahvistamiseen ja jakamiseen liittyvät toimenpiteet. [...]"

b) Oikeusperustaan ehdotettu muutos

EMPL-valiokunta on pyytänyt oikeudellisten asioiden valiokunnalta lausuntoa siitä, onko asianmukaista poistaa oikeusperustasta SEUT:n 42 ja 43 artikla ja jättää oikeusperustaksi ainoastaan SEUT:n 175 artikla.

Analyysi

1. Unionin tuomioistuimen vahvistamat periaatteet

Tietyt oikeusperustan valintaan vaikuttavat periaatteet ovat peräisin unionin tuomioistuimen oikeuskäytännöstä. Kun otetaan ensinnäkin huomioon, että oikeusperustalla on vaikutuksia aineellisoikeudelliseen toimivaltaan ja menettelyyn, asianmukaisen oikeusperustan valinnalla on perustuslaillinen merkitys¹. SEUT:n 13 artiklan 2 kohdan mukaan kukin toimielin toimii

¹ Lausunto 2/00, Cartagenan pöytäkirja, Kok. 2001, s. I-9713, 5 kohta; asia C-370/07, komissio v. neuvosto,

sille tällä sopimuksella annettujen toimivaltuuksien rajoissa¹. Kolmanneksi tuomioistuimen oikeuskäytännön mukaan "toimen oikeudellisen perustan valinnan on perustuttava objektiivisiin seikkoihin, jotka voivat olla tuomioistuimen suorittaman valvonnan kohteena ja joihin kuuluvat erityisesti toimen tarkoitus ja sisältö"². Tapauksissa, joissa on useampi oikeusperusta, on otettava huomioon, että jos unionin toimenpiteen tarkastelusta ilmenee, että säädöksellä on kaksi tarkoitusta tai että siinä on kahdenlaisia tekijöitä, ja jos toinen näistä on yksilöitävissä toimen pääasialliseksi tai määrääväksi tekijäksi, kun taas toinen on ainoastaan liitännäinen tekijä, on käytettävä yhtä oikeusperustaa, toisin sanoen sitä, jota toimen pääasiallinen tai määräävä tarkoitus edellyttää³. Toisaalta, jos säädöksellä on useita samanaikaisia tavoitteita tai se koostuu erottamattomasti yhteen kuuluvista osista, joista yksikään ei ole toissijainen tai välillinen toisiin verrattuna, säädöksen on perustuttava asiaa koskeviin perussopimuksen määräyksiin⁴.

2. Komission esittämän asetusehdotuksen tavoitteet ja sisältö

Asetuksella "perustetaan Euroopan globalisaatiorahasto (EGR) monivuotisen rahoituskehityksen voimassaoloajaksi 1 päivän tammikuuta 2014 ja 31 päivän joulukuuta 2020 väliseksi ajaksi" (1 artiklan 1 kohta). "EGR:n tavoitteena on edistää talouskasvua ja työllisyyttä unionissa antamalla unionille mahdollisuus osoittaa solidaarisuutta globalisaatiosta johtuvien maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten, maatalouteen vaikuttavien kauppasopimusten tai odottamattoman kriisin vuoksi vähennetyille työntekijöille sekä tukea heidän nopeaa integroitumistaan takaisin työelämään taikka heidän maataloustoimintansa muuttamista tai mukauttamista" (1 artiklan 2 kohta).

Maataloustuottajia koskevien toimien osalta ehdotuksen johdanto-osan 5 kappaleessa todetaan, että "EGR:n toiminta-alaa olisi laajennettava siten, että sen kautta voitaisiin helpottaa maataloustuottajien sopeutumista uuteen markkinatilanteeseen, jonka maatalouden alan kansainväliset kauppasopimukset aiheuttavat ja jonka seurauksena maataloustuottajat muuttavat tai merkittävästi mukauttavat maataloustoimintaansa, jotta voidaan auttaa heitä parantamaan rakenteellista kilpailukykyään tai helpottaa heidän siirtymistään muuhun kuin maataloustoimintaan². Johdanto-osan 8 kappaleessa annetaan lisäselvitystä maataloustuottajien sisällyttämisestä kyseiseen välineeseen.

Ehdotetut toimet näiden tavoitteiden saavuttamiseksi ja etenkin maataloustuottajia koskevat erityistoimet on kuvattu yksityiskohtaisesti edellä (luvun "Taustaa" 1 kohdassa).

3. Komission ehdotuksen oikeusperusta

Komissio perustelee kaksinkertaisen oikeusperustan (175 artikla sekä 42 ja 43 artikla) valintaa seuraavasti: Jos rakennerahastojen ja yhteisen maatalouspolitiikan ulkopuoliset erityistoimet osoittautuvat tarpeellisiksi, Euroopan parlamentti ja neuvosto voivat 175 artiklan kolmannen kohdan mukaisesti päättää [...] tavallista lainsäätämisyjärjestystä noudattaen [...]. Komissio

Kok. 2009, s. I-8917, 46–49 kohta; lausunto 1/08, Palvelukaupan yleissopimus, Kok. 2009, s. I-11129, 110 kohta.

¹ Asia C-403/05, parlamentti v. komissio, Kok. 2007, s. I-9045, 49 kohta oikeuskäytäntöviittauksineen.

² Katso viimeksi asia C-411/06, komissio v. parlamentti ja neuvosto, Kok. 2009, s. I-7585.

³ Asia C-42/97, parlamentti v. neuvosto, Kok. 1999, s. I-868, 39–40 kohta; asia C-36/98, Espanja v. neuvosto, Kok. 2001, s. I-779, 59 kohta; asia C-211/01, komissio v. neuvosto, Kok. 2003, s. I-8913, 39 kohta.

⁴ Asia C-165/87, komissio v. neuvosto, Kok. 1988, s. 5545, 11 kohta; Asia C-178/03, komissio v. Euroopan parlamentti ja neuvosto, Kok. 2006, s. I-107, 43–56 kohta.

toteaa edelleen, että mitä tulee maataloustuottajiin sovellettaviksi ehdotettuihin toimiin "EGR:n apua voidaan pitää maataloustoimintaan myönnettävänä tukena ja toimenpiteenä, joka toteutetaan unionin maatalouspolitiikan nimenomaisen tavoitteen toteuttamiseksi" ja että 42 ja 43 artikla olisivat siksi näiden toimien asianmukainen oikeusperusta¹.

Työntekijöiden tukemiseksi ehdotetut toimet ovat todellakin toimia taloudellisen, sosiaalisen ja alueellisen yhteenkuuluvuuden vahvistamiseksi ja etenkin sellaisten erityisongelmien ratkaisemiseksi, jotka ovat saattaneet heikentää tätä yhteenkuuluvuutta. SEUT:n 175 artikla on näin ollen asianmukainen oikeusperusta niille.

Maatalousalaa koskeviin toimiin ei kuitenkaan sisälly mitään toimia alueiden välisten erojen pienentämiseksi tai heikoimmassa asemassa olevien alueiden jälkeenjääneisyyden vähentämiseksi (ks. SEUT:n 174 artiklan 2 kohta). EGR on päinvastoin, maataloustuottajien osalta, tarkoitettu solidaarisuus- ja kriisivälineeksi uusien kauppasopimusten johdosta tiettyyn maataloustoimintaan kohdistuvien kielteisten vaikutusten lievittämiseen. SEUT:n 39 artiklan 1 kohdassa määritellään yhteisen maatalouspolitiikan tavoitteet, ja sen c alakohdassa mainitaan "markkinoiden vakauttaminen"². SEUT:n 39 artiklan 2 kohdassa mainitaan näkökohdat, jotka olisi otettava huomioon yhteistä maatalouspolitiikkaa laadittaessa, ja siinä viitataan "maatalouselinkeinon erityisluonteeseen, joka johtuu maatalouden yhteiskunnallisesta rakenteesta sekä eri maatalousalueiden välisistä rakenteellisista eroista ja luonnonolojen eroista"³.

SEUT:n 43 artiklan 2 kohta on yhteisen maatalouspolitiikan yleinen oikeusperusta. SEUT:n 42 artikla liittyy kilpailusääntöjen soveltamiseen ja valtiontuen myöntämistä koskevan luvan antamiseen.

Näin ollen vaikuttaa siltä, että komission esittämän asetusehdotuksen tulisi tosiaankin perustua SEUT:n 175 artiklan 3 kohtaan ja SEUT:n 42 ja 43 artiklaan.

4. Komission ehdotukseen EMPL-valiokunnan mietinnössä esitetyt muutokset
EMPL-valiokunnan 6. marraskuuta 2012 hyväksytyssä mietinnössä poistetaan ehdotuksesta kaikki maatalouspolitiikkaa koskevat erityistavoitteet. Asetuksessa ehdotetut muita työntekijöitä kuin maataloustuottajia koskevat kriteerit ja toimet ovat, kuten edellä on esitetty,

¹ COM(2011)0608, perustelut, s. 8.

² SEUT 39 artiklan 1 kohta:

"(1) Yhteisen maatalouspolitiikan tavoitteena on:

(a) lisätä maatalouden tuottavuutta edistämällä teknistä kehitystä sekä varmistamalla, että maataloustuotantoa kehitetään järkipäisesti ja että tuotannontekijöitä, varsinkin työvoimaa, hyödynnetään parhaalla mahdollisella tavalla;

(b) taata näin maatalousväestölle kohtuullinen elintaso erityisesti lisäämällä maataloudessa työskentelevien henkeä kohti laskettuja tuloja;

(c) vakauttaa markkinat;

(d) varmistaa tarvikkeiden saatavuus;

(e) taata kohtuulliset kuluttajahinnat.

³ SEUT 39 artiklan 2 kohta:

"(2) Yhteistä maatalouspolitiikkaa ja sen mahdollisia erityismenetelmiä suunniteltaessa otetaan huomioon:

(a) maatalouselinkeinon erityisluonne, joka johtuu maatalouden yhteiskunnallisesta rakenteesta sekä eri maatalousalueiden välisistä rakenteellisista eroista ja luonnonolojen eroista;

(b) tarve toteuttaa aiheelliset mukautukset asteittain;

(c) se, että maatalous on jäsenvaltioissa tuotannonala, joka liittyy läheisesti talouteen kokonaisuudessaan.

selkeästi osa koheesio politiikkaa. Jos niitä olisi tarkoitus soveltaa myös maatalousalalla, niillä pyrittäisiin myös tällä alalla – kuten muillakin aloilla – lievittämään maailmankaupan rakenteellisten muutosten ja odottamattoman kriisin seurauksia. Näillä edellytyksillä asetus voisi perustua pelkästään SEUT:n 175 artiklaan eikä olisi tarpeen lisätä oikeusperustaan SEUT:n 42 artiklaa ja 43 artiklan 2 kohtaa.

Oikeudellisten asioiden valiokunnan suositus

Oikeudellisten asioiden valiokunta käsitteli edellä mainittua asiaa kokouksessaan 27. marraskuuta 2012. Valiokunta päätti kokouksessaan äänin 16 puolesta, 0 vastaan ja yksi tyhjä suosittaa Euroopan globalisaatorahastoa (2014–2020) koskevan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen oikeusperustaksi SEUT:n 175 artiklaa.

Kunnioittavasti

Klaus-Heiner Lehne

31.5.2012

KANSAINVÄLISEN KAUPAN VALIOKUNNAN LAUSUNTO

työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnalle

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan globalisaatiorahastosta (2014–2020)
(COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD))

Valmistelija: Iuliu Winkler

LYHYET PERUSTELUT

Yleisiä huomioita

Tämän lainsäädäntöehdotuksen tarkoituksena on nykyisen Euroopan globalisaatiorahaston uudistaminen ja eräiden tehokkuutta parantavien muutosten tekeminen siihen.

Valmistelija tukee Euroopan globalisaatiorahaston olemassaoloa ja kannustaa kehittämään sitä monivuotisen rahoituskehityksen kaudella 2014–2020 rahastona, joka täydentää kansallisia ja alueellisia työllisyyspolitiikkoja ja muita EU:n rahastoja.

Euroopan globalisaatiorahaston tehostaminen on erityisen tärkeää, koska EU:n talous on erittäin avoin ja siten altis ulkoisille vaikutuksille. EU tunnustaa myös Euroopan globalisaatiorahaston kautta, että investoinnit ja kaupan vapauttaminen ovat globalisoineet työmerkkinoita ja että vaikka syntynyt avoimuus tuottaa yleisesti etua EU:n taloudelle, se saattaa myös luoda sosiaalisia kustannuksia eräille alueille ja aloille.

Ensinnäkin Euroopan globalisaatiorahastoa olisi kehitettävä tehokkuus- ja tasa-arvoisuussyistä. Taloudellisen toiminnan muualle siirtämisen vuoksi työttömiksi joutuvilla työntekijöillä on keskimääräistä suurempia vaikeuksia palata työhön ja uudelleen työllistymisen jälkeen heidän taloudelliset menetyksensä ovat keskimääräistä suuremmat. Taloudellisen toiminnan muualle siirtämisen vuoksi työttömiksi joutuvilla työntekijöillä on lisäksi todennäköisemmin ammattitaito, joka liittyy laskeviin ammatteihin ja tuotannonaloihin.

Toiseksi avoin sektori, johon kaupan avoimuus vaikuttaa, on laajentunut, kun innovointi ja teknologiat ovat tehneet tavaroiden ja palvelujen toimitusketjusta yhä kansainvälisemmän. Euroopan globalisaatiorahastoa olisi siksi kehitettävä sulkematta mitään toimialaa sen

tukikelpoisuuden ulkopuolelle.

Kolmanneksi EU:lla on oltava mukautustyökalu, jotta se voi selvittää kauppasopimustensa vaikutuksista EU:n työmarkkinoihin, joka sopii yhteen EU:n yksinomaisen toimivallan kanssa kansainvälisten kauppasopimusten tekemisessä. Tässä ei ole kyse pelkästään yhtäläisistä mahdollisuuksista vaan myös kansantaloudesta. EU:n kansalaisten ei voida odottaa tukevan kaupan avoimuutta, jos EU ei kykene tukemaan työntekijöitä, jotka ovat joutuneet työttömiksi siksi, että avoimuus on lisääntynyt kolmansien maiden kilpailevia tavarantoimittajia ja palveluntuottajia kohtaan.

Tässä ehdotuksessa esitetään selkeä yhteys Euroopan globalisaatiorahaston ja kansainvälisten kauppasopimusten vaikutusten välillä ja otetaan huomioon, että maataloustuottajat saattavat joutua kärsimään tulevista EU:n kahdenvälisistä kauppasopimuksista tai Maailman kauppajärjestössä tehtävästä monenvälisestä sopimuksesta. Ehdotuksella ei kuitenkaan pitäisi sulkea muita kuin maatalouden työntekijöitä niiden edunsaajien ulkopuolelle, jotka voivat väittää joutuneensa siirtymään toiselle alalle kansainvälisten kauppasopimusten takia.

Valmistelija ehdottaa myös, että Euroopan parlamentti antaisi hyväksyntänsä kansainvälisille kauppasopimuksille (kuten mahdollisille EU-Mercosur- ja EU-Intia -vapaakauppasopimuksille) varmistettuaan ensin, että Euroopan globalisaatiorahasto kykenee ja sen määrärahat riittävät vastaamaan kyseisten sopimusten työmarkkinavaikutuksiin Euroopassa.

Ehdotusten yksityiskohtainen tarkastelu

Valmistelija kannattaa muutoksia, joilla pyritään säilyttämään kriisin vuoksi vuonna 2009 tehdyt muutokset, erityisesti tukikelpoisten irtisanottujen työntekijöiden kynnysmäärän alentamisen ja Euroopan globalisaatiorahaston yhteisrahoitusasteen maksimimäärän lisäämisen.

On myös tarpeen säilyttää ero Euroopan globalisaatiorahaston ja [Euroopan sosiaalirahaston](#) (ESR) välillä, koska niiden tarkoitus on hyvin erilainen.

Tervetullut toimenpiteet on Euroopan globalisaatiorahaston tukikelpoisuuden laajentaminen koskemaan pk-yrityksiä, yksityisyrittäjiä ja maataloustuottajia. Nämä ryhmät eivät tähän asti ole tosiasiallisesti kuuluneet rahaston mahdollisiin tuensaajiin. Tukikelpoisuuden laajentaminen koskemaan työntekijöitä, joilla on muu kuin tavanomainen työsopimus, osoittaa, että nykyisessä muodossaan Euroopan globalisaatiorahastolla on liian tiukat ehdot ollakseen tehokas.

Ehdotuksessa ei kuitenkaan tosiasiallisesti käsitellä Euroopan globalisaatiorahaston suurinta ongelmaa: sitä, että hakemuksen ja maksun välinen aika on keskimäärin 11 kuukautta. Komissio tähtää kahdeksaan kuukauteen nopeuttamalla asiakirjojen, maksujen ja toimielinten välisten järjestelyjen hallintoprosessia. Talousarviomenettely vaatii, että molemmat budjettivallan käyttäjät, neuvosto ja parlamentti, hyväksyvät jokaisen EGR-hakemuksen. Siksi se on jatkossakin este nopeammalle prosessille.

Valmistelija tukee sitä, että EGR yhteisrahoittaa kohdennettuja ohjelmia. Näillä ohjelmilla

olisi mahdollisuuksien mukaan turvattava se, että koulutuksella autetaan siirtämään työpaikat uusille aloille, jotka hyötyvät EU:n avoimuudesta.

Talousarvion osalta komission ehdotuksessa asetetaan vuosittaisten maksusitoumusmäärärahojen ylärajaksi 429 miljoonaa euroa, mikä vastaa kolmea miljardia euroa seitsemän vuoden aikana. Maataloustuottajille maksettavien tukien enimmäismäärä asetetaan 2,5 miljardiin euroon samalla ajanjaksolla. Vaikka nykyinen vuosittainen rahoitus on ollut paljolti vajaakäytössä, EGR-tuen kelpoisuuden laajentaminen todennäköisesti lisää hakemusten määrää ja siten ylärajaa saatetaan joutua tarkistamaan erityisesti, jos EU:n kauppapolitiikka synnyttää useita kauppasopimuksia, jotka vaikuttavat EU:n työvoiman työllisyyteen.

TARKISTUKSET

Kansainvälisen kaupan valiokunta pyytää asiasta vastaavaa työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokuntaa sisällyttämään mietintöönsä seuraavat tarkistukset:

Tarkistus 1

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 1 kappale

Komission teksti

(1) Eurooppa-neuvosto hyväksyi 26 päivänä maaliskuuta 2010 komission ehdotuksen uuden strategian, Eurooppa 2020:n, käynnistämistä. Yksi Eurooppa 2020 -strategian kolmesta prioriteetista on osallistava talous, joka tarkoittaa, että ihmisille annetaan uusia mahdollisuuksia edistämällä korkeaa työllisyyttä, panostamalla osaamiseen, torjumalla köyhyyttä ja uudistamalla työmarkkinoita, koulutusta ja sosiaaliturvajärjestelmiä niin, että ihmisiä voidaan auttaa ennakoimaan ja hallitsemaan muutosta ja voidaan rakentaa osallistava yhteiskunta.

Tarkistus

(1) Eurooppa-neuvosto hyväksyi 26 päivänä maaliskuuta 2010 komission ehdotuksen uuden strategian, Eurooppa 2020:n, käynnistämistä. Yksi Eurooppa 2020 -strategian kolmesta prioriteetista on osallistava talous, joka tarkoittaa, että ihmisille annetaan uusia mahdollisuuksia edistämällä korkeaa työllisyyttä, panostamalla osaamiseen, torjumalla köyhyyttä ja uudistamalla työmarkkinoita, koulutusta ja sosiaaliturvajärjestelmiä niin, että ihmisiä voidaan auttaa ennakoimaan ja hallitsemaan muutosta ja voidaan rakentaa osallistava **ja syrjimätön** yhteiskunta.

Tarkistus 2

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti

(5) Tiedonannon Eurooppa 2020 -strategiaa tukeva talousarvio mukaisesti EGR:n toiminta-alaa olisi laajennettava siten, että sen kautta voitaisiin helpottaa maataloustuottajien sopeutumista uuteen markkinatilanteeseen, jonka maatalouden alan kansainväliset kauppasopimukset aiheuttavat ja jonka seurauksena maataloustuottajat muuttavat tai merkittävästi mukauttavat maataloustoimintaansa, jotta voidaan auttaa heitä parantamaan rakenteellista kilpailukykyään tai helpottaa heidän siirtymistään muuhun kuin maataloustoimintaan.

Tarkistus

(5) Tiedonannon Eurooppa 2020 -strategiaa tukeva talousarvio mukaisesti EGR:n toiminta-alaa olisi laajennettava siten, että sen kautta voitaisiin helpottaa maataloustuottajien sopeutumista uuteen markkinatilanteeseen, jonka maatalouden alan kansainväliset kauppasopimukset aiheuttavat ja jonka seurauksena maataloustuottajat muuttavat tai merkittävästi mukauttavat maataloustoimintaansa, jotta voidaan auttaa heitä parantamaan rakenteellista kilpailukykyään tai helpottaa heidän siirtymistään muuhun kuin maataloustoimintaan. ***Tässä asetuksessa olisi otettava huomioon, että tämän periaatteen soveltamista voidaan laajentaa koskemaan kaikkia kansainvälisten kauppasopimusten takia työttömiksi joutuneita työntekijöitä, myös maataloustuottajia.***

Tarkistus 3

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti

(8) ***Maataloustuottajien*** osalta EGR:n toiminta-alaan olisi sisällytettävä edunsaajat, joihin unionin GATT-sopimuksen XXIV artiklan mukaisesti tekemät kahdenväliset sopimukset tai Maailman kauppajärjestön tehdyt monenväliset sopimukset vaikuttavat. Tällaisia ovat maataloustuottajat, jotka muuttavat tai mukauttavat aiempaa maataloustoimintaansa ajanjaksona, joka alkaa tällaisten kauppasopimusten

Tarkistus

(8) ***Niiden työntekijöiden*** osalta, ***joihin kansainväliset kauppasopimukset vaikuttavat***, EGR:n toiminta-alaan olisi sisällytettävä edunsaajat, joihin unionin GATT-sopimuksen XXIV artiklan mukaisesti tekemät kahdenväliset sopimukset tai Maailman kauppajärjestön tehdyt monenväliset sopimukset vaikuttavat. Tällaisia ovat maataloustuottajat ***ja muut taloudellisen toiminnan muualle siirtämisen vuoksi***

parafoimisesta ja päättyy kolme vuotta niiden täysimääräisen täytäntöönpanon jälkeen.

työttömiksi joutuvat työntekijät, jotka muuttavat tai mukauttavat aiempaa maataloustoimintaansa ajanjaksona, joka alkaa tällaisten kauppasopimusten parafoimisesta ja päättyy kolme vuotta niiden täysimääräisen täytäntöönpanon jälkeen.

Perustelu

EGR:n olisi tullava EU:n symmetriseksi työllisyystyökaluksi, jolla voidaan mukauttaa kauppasopimusten vaikutusta yleensä. Kauppasopimukset vaikuttavat maatalousalan lisäksi myös teollisuuteen ja palveluyrityksiin.

Tarkistus 4

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti

(10) Koordinoitua aktiivisten työmarkkinapoliittisten toimenpiteiden pakettia kootessaan jäsenvaltioiden olisi keskityttävä toimenpiteisiin, jotka **selvästi parantavat** vähennettyjen työntekijöiden **työllistettävyyttä**. Jäsenvaltioiden olisi pyrittävä siihen, että vähintään 50 prosenttia kohteena olevista työntekijöistä integroituu uudelleen työelämään tai ryhtyy harjoittamaan uutta toimintaa 12 kuukauden kuluessa hakemuksen päivämäärästä.

Tarkistus

(10) Koordinoitua aktiivisten työmarkkinapoliittisten toimenpiteiden pakettia kootessaan jäsenvaltioiden olisi keskityttävä toimenpiteisiin, jotka **johtavat** vähennettyjen työntekijöiden **uudelleentyöllistämiseen**. Jäsenvaltioiden olisi pyrittävä siihen, että vähintään 50 prosenttia kohteena olevista työntekijöistä integroituu uudelleen työelämään tai ryhtyy harjoittamaan uutta toimintaa 12 kuukauden kuluessa hakemuksen päivämäärästä.

Tarkistus 5

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti

(12) Moitteettoman varainhoidon

Tarkistus

(12) Moitteettoman varainhoidon

periaatteen mukaisesti EGR:n rahoitustuella ei pitäisi korvata tukitoimenpiteitä, joita voidaan suunnata vähennetyille työntekijöille unionin rakennerahastoista tai muista unionin politiikoista tai ohjelmista.

periaatteen mukaisesti EGR:n rahoitustuella ei pitäisi korvata tukitoimenpiteitä, joita voidaan suunnata vähennetyille työntekijöille unionin rakennerahastoista tai muista unionin politiikoista tai ohjelmista, *erityisesti EGR:stä tai YMP:stä.*

Tarkistus 6

Ehdotus asetukseksi 1 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

1 a. Jotta voidaan torjua globalisaation kielteisiä vaikutuksia, on myös tarpeen luoda kestäviä työpaikkoja unionin alueelle siten, että laaditaan todellinen tuotannon elpymiseen tähtäävä unionin strategia yhdistettynä nousevan talouden maiden kanssa käytävään oikeudenmukaiseen kilpailuun ja kasvua tukevaan aktiiviseen politiikkaan. Sosiaalisen vuoropuhelun edistäminen, tuotteiden ja kuluttajien tiedonsaannin parantaminen, tutkimuksen ja innovoinnin lisääminen, uusien julkisten ja yksityisten rahoitusvälineiden luominen sekä pienten ja keskisuurten yritysten kehittäminen ovat tehokkaita välineitä unionin tuotantopotentiaalin vahvistamiseksi.

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi 1 artikla – 2 kohta

Komission teksti

Tarkistus

EGR:n tavoitteena on edistää talouskasvua ja työllisyyttä unionissa antamalla unionille mahdollisuus osoittaa solidaarisuutta

2. EGR:n tavoitteena on edistää talouskasvua ja työllisyyttä unionissa antamalla unionille mahdollisuus osoittaa

globalisaatiosta johtuvien maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten, maatalouteen vaikuttavien kauppasopimusten tai **odottamattoman kriisin** vuoksi vähennetyille työntekijöille sekä tukea heidän nopeaa integroitumistaan takaisin työelämään taikka heidän **maataloustoimintansa** muuttamista tai mukauttamista.

solidaarisuutta globalisaatiosta johtuvien maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten, **unionin talouden aloihin ja varsinkin maatalouteen vakavasti** vaikuttavien kauppasopimusten tai **rahoitus- ja talouskriisin** vuoksi vähennetyille työntekijöille sekä tukea heidän nopeaa integroitumistaan takaisin työelämään taikka heidän **toimintansa** muuttamista tai mukauttamista.

Tarkistus 8

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. EGR:n avulla on pyrittävä varmistamaan, että unionilla, jolla on yhteinen kauppapolitiikka yksinomaisen toimivaltansa puitteissa, on myös oma riittävä mukautusväline, jolla voidaan tasapainottaa menetyksiä, joita mahdollisesti aiheutuu unionin neuvottelemista kansainvälisistä kauppasopimuksista.

Tarkistus 9

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 3 kohta

Komission teksti

Tarkistus

Toimenpiteillä, joille rahastosta myönnetään rahoitustukea 2 artiklan a ja b alakohdan mukaisesti, on pyrittävä varmistamaan, että vähintään 50 prosenttia toimenpiteisiin osallistuvista työntekijöistä **löytää vakaan työpaikan** vuoden kuluessa hakemuksen päivämäärästä.

3. Toimenpiteillä, joille rahastosta myönnetään rahoitustukea 2 artiklan a ja b alakohdan mukaisesti, on pyrittävä varmistamaan, että vähintään 50 prosenttia toimenpiteisiin osallistuvista työntekijöistä **integroituu työmarkkinoille** vuoden kuluessa hakemuksen päivämäärästä. **Tätä tavoitetta olisi arvioitava uudelleen tämän asetuksen väliarvioinnin yhteydessä.**

Tarkistus 10

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – a alakohta

Komission teksti

(a) työntekijät, jotka ovat tulleet vähennetyiksi maailmankaupan huomattavien **rakenteellisten** muutosten vuoksi, jotka näkyvät etenkin **unioniin suuntautuvan** tuonnin **merkittävänä kasvuna**, unionin markkinaosuuden nopeana heikkenemisenä tietyllä toimialalla taikka toiminnan siirtämisenä kolmansiin maihin, kun tällaisilla työpaikkojen menetyksillä on huomattavan haitallinen vaikutus paikalliseen, alueelliseen tai kansalliseen talouteen

Tarkistus

(a) työntekijät, jotka ovat tulleet vähennetyiksi maailmankaupan huomattavien muutosten vuoksi, jotka näkyvät etenkin **viennin ja tuonnin suurena muutoksena unionin tavara- ja palvelukaupassa**, unionin markkinaosuuden nopeana heikkenemisenä tietyllä toimialalla taikka toiminnan siirtämisenä kolmansiin maihin, kun tällaisilla työpaikkojen menetyksillä on huomattavan haitallinen vaikutus paikalliseen, alueelliseen tai kansalliseen talouteen

Perustelu

Kaikki kaupan avoimuudesta aiheutuvat merkittävät muutokset olisi katettava myös silloin, kun lasku on hidasta.

Tarkistus 11

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – c alakohta

Komission teksti

(c) työntekijät, jotka muuttavat tai mukauttavat aiempaa **maataloustoimintaansa** ajanjaksona, joka alkaa siitä, kun unioni parafoi asianomaisella maatalouden alalla tehtävän, kaupan vapauttamistoimenpiteitä sisältävän sopimuksen, ja päättyy, kun kyseisten toimenpiteiden täysimääräisestä täytäntöönpanosta on kulunut kolme vuotta, sillä edellytyksellä, että kyseiset

Tarkistus

(c) työntekijät, **myös maataloustuottajat**, jotka muuttavat tai mukauttavat aiempaa **toimintaansa tai siirtyvät toiselle työllisyyden alalle** ajanjaksona, joka alkaa siitä, kun unioni parafoi asianomaisella maatalouden alalla tehtävän, kaupan vapauttamistoimenpiteitä sisältävän sopimuksen, ja päättyy, kun kyseisten toimenpiteiden täysimääräisestä täytäntöönpanosta on kulunut kolme

kauppatoimenpiteet johtavat yhden tai useamman maataloustuotteen unioniin suuntautuvan tuonnin huomattavaan lisääntymiseen, johon liittyy kyseisten tuotteiden hintojen merkittävä lasku unionin tai tapauksen mukaan kansallisella tai alueellisella tasolla.

vuotta, sillä edellytyksellä, että kyseiset kauppatoimenpiteet johtavat yhden tai useamman maataloustuotteen unioniin suuntautuvan tuonnin huomattavaan lisääntymiseen, johon liittyy kyseisten tuotteiden hintojen merkittävä lasku unionin tai tapauksen mukaan kansallisella tai alueellisella tasolla.

Perustelu

Artiklan olisi katettava muuntotyypiset toiminnat, joihin kansainväliset kauppasopimukset vaikuttavat. Artiklassa olisi otettava huomioon, että monet kaupan avoimuuden vuoksi työttömiksi joutuneet työntekijät joutuvat rajusti muuttamaan toimintaansa.

Tarkistus 12

Ehdotus asetukseksi 3 artikla – d alakohta

Komission teksti

(d) 'työntekijällä' tarkoitetaan mikro- sekä pienten ja keskisuurten yritysten omistaja-johtajia sekä itsenäisiä ammatinharjoittajia (myös maataloustuottajia) ja kaikkia yritystoiminnassa *toimivia* talouden jäseniä edellyttäen, että *maataloustuottajien tapauksessa* he olivat jo tuottaneet asiaan liittyvän kauppasopimuksen kattamaa tuotosta ennen kuin asianomaista alaa koskevat toimenpiteet oli pantu täytäntöön.

Tarkistus

(d) 'työntekijällä' tarkoitetaan mikro- sekä pienten ja keskisuurten yritysten omistaja-johtajia sekä itsenäisiä ammatinharjoittajia (myös maataloustuottajia) ja kaikkia yritystoiminnassa *toimiviksi ilmoitettuja* talouden jäseniä edellyttäen, että he olivat jo tuottaneet asiaan liittyvän kauppasopimuksen kattamaa tuotosta ennen kuin asianomaista alaa koskevat toimenpiteet oli pantu täytäntöön.

Tarkistus 13

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Pienillä työmarkkinoilla tai poikkeuksellisissa olosuhteissa, jos hakijajäsenvaltio esittää näistä seikoista asianmukaisen selvityksen, tämän artiklan mukaista rahoitustukea koskeva hakemus voidaan kelpuuttaa, vaikka 1 kohdan a ja b alakohdassa asetetut ehdot eivät täyty

Tarkistus

2. Pienillä työmarkkinoilla tai poikkeuksellisissa olosuhteissa, *erityisesti kun on kyse kollektiivisista hakemuksista, joissa on mukana pk-yrityksiä*, jos hakijajäsenvaltio esittää näistä seikoista asianmukaisen selvityksen, tämän artiklan mukaista rahoitustukea koskeva hakemus

kokonaan, jos irtisanomisilla on vakava vaikutus työllisyyteen ja paikalliseen talouteen. Jäsenvaltion on täsmennettävä, mikä 1 kohdan a tai b alakohdassa vahvistetuista toimintakriteereistä ei täyty kokonaan.

voidaan kelpuuttaa, vaikka 1 kohdan a ja b alakohdassa asetetut ehdot eivät täyty kokonaan, jos irtisanomisilla on vakava vaikutus työllisyyteen ja paikalliseen talouteen. Jäsenvaltion on täsmennettävä, mikä 1 kohdan a tai b alakohdassa vahvistetuista toimintakriteereistä ei täyty kokonaan.

Perustelu

Nämä muutokset ovat tarpeen yhdenmukaisuuden varmistamiseksi 2 artiklan c kohdan kanssa.

Tarkistus 14

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Mitä tulee **maataloustuottajiin**, jos komissio, kun kauppasopimus on parafoitu käytettävissään olevien tietojen ja analyysien pohjalta katsoo, että 2 artiklan c alakohdan mukaisen tuen edellytykset todennäköisesti täyttyvät huomattavan monen **maataloustuottajan** kohdalla, se antaa 24 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joissa nimetään tukikelpoiset alat tai tuotteet, määrittellen tapauksen mukaan vaikutusten kohteena olevat maantieteelliset alueet, vahvistetaan enimmäismäärä mahdolliselle unionin tason tuelle, vahvistetaan **maataloustuottajia** koskevat viiteajanjaksot ja tukikelpoisuusehdot ja menojen tukikelpoisuuspäivämäärät sekä määräaika, johon mennessä hakemukset on toimitettava, ja tarpeen mukaan näiden hakemusten sisältö 8 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

Tarkistus

3. Mitä tulee **taloudellisen toiminnan muualle siirtämisen vuoksi työttömiksi joutuviin työntekijöihin, joihin soveltuviissa tapauksissa kuuluvat maataloustuottajat**, jos komissio, kun kauppasopimus on parafoitu käytettävissään olevien tietojen ja analyysien pohjalta katsoo, että 2 artiklan c alakohdan mukaisen tuen edellytykset todennäköisesti täyttyvät huomattavan monen **taloudellisen toiminnan muualle siirtämisen vuoksi työttömäksi joutuvan työntekijän, joihin soveltuviissa tapauksissa kuuluvat maataloustuottajat**, kohdalla, se antaa 24 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joissa nimetään tukikelpoiset alat tai tuotteet, määrittellen tapauksen mukaan vaikutusten kohteena olevat maantieteelliset alueet, vahvistetaan enimmäismäärä mahdolliselle unionin tason tuelle, vahvistetaan **taloudellisen toiminnan muualle siirtämisen vuoksi työttömiksi joutuvia työntekijöitä, joihin soveltuviissa tapauksissa kuuluvat maataloustuottajat**, koskevat viiteajanjaksot ja tukikelpoisuusehdot ja

menojen tukikelpoisuuspäivämäärät sekä määräaika, johon mennessä hakemukset on toimitettava, ja tarpeen mukaan näiden hakemusten sisältö 8 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

Perustelu

Nämä muutokset ovat tarpeen yhdenmukaisuuden varmistamiseksi 2 artiklan c kohdan kanssa.

Tarkistus 15

Ehdotus asetukseksi 6 artikla – c alakohta

Komission teksti

(c) maataloustuottajat, jotka muuttavat tai mukauttavat aiempaa maataloustoimintaansa unionin parafoitua kauppasopimuksen, jota tarkoitetaan 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti annetussa delegoidussa säädöksessä.

Tarkistus

(c) taloudellisen toiminnan muualle siirtämisen vuoksi työttömiksi joutuvat työntekijät, joihin soveltuviissa tapauksissa kuuluvat maataloustuottajat, jotka muuttavat tai mukauttavat aiempaa maataloustoimintaansa unionin parafoitua kauppasopimuksen, jota tarkoitetaan 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti annetussa delegoidussa säädöksessä.

Perustelu

Nämä muutokset ovat tarpeen yhdenmukaisuuden varmistamiseksi 2 artikla c kohdan kanssa.

Tarkistus 16

Ehdotus asetukseksi 7 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Rahoitustukea voidaan myöntää aktiivisiin työmarkkinatoimenpiteisiin, jotka ovat osa koordinoitua yksilöllisten palvelujen pakettia, jonka tarkoituksena on helpottaa kohteena olevien vähennettyjen työntekijöiden integroitumista uudelleen palkkatyöhön tai itsenäiseen

Tarkistus

1. Rahoitustukea voidaan myöntää aktiivisiin työmarkkinatoimenpiteisiin, jotka ovat osa koordinoitua yksilöllisten palvelujen pakettia, jonka tarkoituksena on helpottaa kohteena olevien vähennettyjen työntekijöiden integroitumista uudelleen palkkatyöhön tai itsenäiseen

ammattinharjoittamiseen taikka **maataloustuottajien** tapauksessa aiemman toiminnan muuttamista tai mukauttamista. Koordinoituun yksilöllisten palvelujen pakettiin voivat kuulua etenkin seuraavat:

ammattinharjoittamiseen taikka **taloudellisen toiminnan muualle siirtämisen vuoksi työttömiksi joutuvien työntekijöiden, joihin soveltuviissa tapauksissa kuuluvat maataloustuottajat**, tapauksessa aiemman toiminnan muuttamista tai mukauttamista **mieluiten siten, että autetaan siirtymistä kasvaville toiminta-aloille, jotka hyötyvät kaupan vapauttamisesta**. Koordinoituun yksilöllisten palvelujen pakettiin voivat kuulua etenkin seuraavat:

Perustelu

EGR:ssa olisi otettava huomioon, että tehokkaimpia kohdennettuja ohjelmia ovat ne, jotka auttavat ja kouluttavat työvoimaa siirtymään laskussa olevilta aloilta kasvaville aloille.

Tarkistus 17

Ehdotus asetukseksi

7 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Komission teksti

(a) työnhakuneuvonta, ammatinvalinnanohjaus, neuvontapalvelut, mentorointi, **työnvälityspalvelut**, yrittäjyyden edistäminen, tuki itsenäiseen ammatinharjoittamiseen ja yrityksen perustamiseen tai toiminnan muuttamiseen tai mukauttamiseen (aineelliseen omaisuuteen tehtävät investoinnit mukaan luettuina), yhteistyötoimet, **rääätälöity koulutus ja uudelleen koulutus, mukaan luettuina tieto- ja viestintätekniiset taidot ja todistus hankitusta kokemuksesta**

Tarkistus

(a) **rääätälöity koulutus ja uudelleen koulutus, mukaan luettuina tieto- ja viestintätekniiset taidot ja todistus hankitusta kokemuksesta**, työnhakuneuvonta, **työpaikkojen luomiseen tähtäävät toimet**, ammatinvalinnanohjaus, neuvontapalvelut, mentorointi, yrittäjyyden edistäminen, tuki itsenäiseen ammatinharjoittamiseen ja yrityksen perustamiseen tai toiminnan muuttamiseen tai mukauttamiseen (aineelliseen omaisuuteen tehtävät investoinnit mukaan luettuina), yhteistyötoimet

Tarkistus 18

Ehdotus asetukseksi

7 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – b alakohta

Komission teksti

(b) erityiset kestoltaan rajoitetut toimenpiteet, *kuten työnhakuavustukset*, työnantajille suunnatut työllistämiskannustimet, liikkuvuusavustukset sekä toimeentulo- tai koulutusavustukset (myös avustukset hoitajille tai lomituspalveluihin), joiden kaikkien kesto on rajattu dokumentoidun aktiivisen työnhaun tai elinikäiseen oppimiseen tai koulutukseen liittyvien toimien keston

Tarkistus

(b) erityiset kestoltaan rajoitetut toimenpiteet, työnantajille suunnatut työllistämiskannustimet, liikkuvuusavustukset sekä toimeentulo- tai koulutusavustukset (myös avustukset hoitajille tai lomituspalveluihin), joiden kaikkien kesto on rajattu dokumentoidun aktiivisen työnhaun tai elinikäiseen oppimiseen tai koulutukseen liittyvien toimien keston

Tarkistus 19

**Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – c alakohta**

Komission teksti

(c) toimenpiteet, joilla kannustetaan etenkin heikossa asemassa olevia tai ikääntyneitä työntekijöitä *pysymään työmarkkinoilla tai* palaamaan työmarkkinoille.

Tarkistus

(c) toimenpiteet, joilla kannustetaan etenkin heikossa asemassa olevia tai ikääntyneitä työntekijöitä palaamaan työmarkkinoille.

Tarkistus 20

**Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 1 kohta**

Komission teksti

1. Jäsenvaltion on toimitettava komissiolle täydellinen hakemus 12 viikon kuluessa siitä päivästä, jona 4 artiklan 1 tai 2 kohdassa vahvistetut edellytykset täyttyvät, tai tapauksen mukaan ennen komission 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti asettamaa määräaikaa. Poikkeuksellisissa ja asianmukaisesti perustelluissa olosuhteissa hakijajäsenvaltio voi täydentää hakemustaan lisätiedoilla kuuden

Tarkistus

1. Jäsenvaltion on toimitettava komissiolle täydellinen hakemus 12 viikon kuluessa siitä päivästä, jona 4 artiklan 1 tai 2 kohdassa vahvistetut edellytykset täyttyvät, tai tapauksen mukaan ennen komission 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti asettamaa määräaikaa. Poikkeuksellisissa ja asianmukaisesti perustelluissa olosuhteissa hakijajäsenvaltio voi täydentää hakemustaan lisätiedoilla kuuden

kuukauden kuluessa hakemuksen päivämäärästä, minkä jälkeen komissio arvioi hakemuksen käytettävissä olevien tietojen pohjalta. Komissio saattaa hakemusta koskevan arviointinsa päätökseen *kahdentoista* viikon kuluessa päivästä, jona se vastaanottaa täydellisen hakemuksen tai (puutteellisen hakemuksen tapauksessa) kuuden kuukauden *kuluttua* alkuperäisen hakemuksen jättöpäivästä sen mukaan, kumpi ajankohta on aikaisempi.

kuukauden kuluessa hakemuksen päivämäärästä, minkä jälkeen komissio arvioi hakemuksen käytettävissä olevien tietojen pohjalta. Komissio saattaa hakemusta koskevan arviointinsa päätökseen *kahdeksan* viikon kuluessa päivästä, jona se vastaanottaa täydellisen hakemuksen tai (puutteellisen hakemuksen tapauksessa) kuuden kuukauden *kuluessa* alkuperäisen hakemuksen jättöpäivästä sen mukaan, kumpi ajankohta on aikaisempi. ***Hakemuksia käsitellessään komissio huolehtii siitä, että EGR:stä myönnettävät varat tulevat niiden alojen, alueiden ja jäsenvaltioiden hyväksi, joiden tarpeet ovat suurimmat.***

Tarkistus 21

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti

(a) perusteltu analyysi työntekijöiden vähentämisen yhteydestä maailmankaupan rakenteiden merkittäviin muutoksiin, odottamattoman kriisin aiheuttamiin alueellisen, paikallisen tai kansallisen talouden vakaviin häiriöihin taikka jäsenvaltion *maatalousalan* uuteen markkinatilanteeseen, joka on seurausta Euroopan unionin GATT-sopimuksen XXIV artiklan mukaisesti parafoiman kauppasopimuksen tai Maailman kauppajärjestön puitteissa 2 artiklan c alakohdan mukaisesti parafoidun monenvälisen sopimuksen vaikutuksista; analyysin on perustuttava sopivinta tasoa edustaviin tilastollisiin ja muihin tietoihin, joilla 4 artiklassa vahvistettujen toimintakriteerien täytyminen osoitetaan

Tarkistus

(a) perusteltu analyysi työntekijöiden vähentämisen yhteydestä maailmankaupan rakenteiden merkittäviin muutoksiin, odottamattoman kriisin aiheuttamiin alueellisen, paikallisen tai kansallisen talouden vakaviin häiriöihin taikka jäsenvaltion *minkä tahansa alan* uuteen markkinatilanteeseen, joka on seurausta Euroopan unionin GATT-sopimuksen XXIV artiklan mukaisesti parafoiman kauppasopimuksen tai Maailman kauppajärjestön puitteissa 2 artiklan c alakohdan mukaisesti parafoidun monenvälisen sopimuksen vaikutuksista; analyysin on perustuttava sopivinta tasoa edustaviin tilastollisiin ja muihin tietoihin, joilla 4 artiklassa vahvistettujen toimintakriteerien täytyminen osoitetaan

Tarkistus 22

Ehdotus asetukseksi 9 artikla – 5 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

5 a. Komissio huolehtii siitä, että oikeus tukeen jostain muusta unionin rahastosta, kuten ESR:sta tai maataloustuottajien osalta YMP:stä, ei vaikuta oikeuteen saada tukea EGR:sta.

Tarkistus 23

Ehdotus asetukseksi 12 artikla – 3 kohta

Komission teksti

Tarkistus

3. Komissio toteuttaa **EGR-tapauksiin ja niissä saatuihin tuloksiin liittyviä** tiedotus- ja viestintätoimia.

3. Komissio toteuttaa tiedotus- ja viestintätoimia **sen varmistamiseksi, että kaikki unionin valtiot, alueet ja työllisyyden alat ovat tietoisia näistä mahdollisuuksista, ja raportoi vuosittain rahaston käytöstä maa- ja alakohtaisesti.**

Perustelu

Kaikki jäsenvaltiot eivät nykyisin käytä riittävällä tavalla Euroopan sosiaalirahastoa. Nyt ESR voi hyödyttää aiempaa useampia aloja ja edunsaajia.

Tarkistus 24

Ehdotus asetukseksi 15 artikla – 2 kohta – 2 a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. Koska on kiireellisesti tehtävä päätöksiä, joilla varmistetaan, että työntekijät pääsevät osallistumaan näihin ohjelmiin mahdollisimman pian, toimielimet pyrkivät lyhentämään hakemusten käsittelyaikaa.

Perustelu

EU:n kauppapolitiikan ja EGR:n yhteensopivuus edellyttää, että EGR:n rahoitusta tarkistetaan ennen jokaista vapaakauppasopimusta. Samalla tavalla mitään kansainvälistä kauppasopimusta ei saisi panna täytäntöön mukauttamatta EGR:n määräyksiä sen tavoitteen saavuttamiseksi.

Tarkistus 25

Ehdotus asetukseksi 15 artikla – 6 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

6 a. EGR:n talousarvion hallinnassa ennakoitaan tulevia vapaakauppasopimuksia, jotka todennäköisesti aiheuttavat 1 artiklassa määriteltyä työntekijöiden vähentämistä tai siirtämistä, ja tarvittaessa esitetään tämän asetuksen tarkistamista, jotta voidaan varmistaa, että EGR:n määrärahat vastaavat aina sen tarpeita. Kansainvälisen sopimuksen hyväksymisen ehdoksi voidaan asettaa se, että EGR:llä on käytettävissään voimavarat, joiden avulla unionin työvoima voi mukautua sopimuksen vaikutuksiin.

Perustelu

EU:n kauppapolitiikan ja EGR:n yhteensopivuus edellyttää, että EGR:n rahoitusta tarkistetaan ennen jokaista vapaakauppasopimusta. Samalla tavalla mitään kansainvälistä kauppasopimusta ei saisi panna täytäntöön mukauttamatta EGR:n määräyksiä sen tavoitteen saavuttamiseksi.

Tarkistus 26

Ehdotus asetukseksi 20 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. Näihin arviointeihin on sisällytettävä tiedot hakemusten lukumäärästä, arviointien on katettava ohjelmien maa- ja alakohtaiset tulokset ja niissä on

*arvioitava, saavuttaako EGR ne
edunsaajat, joille se on tarkoitettu.*

ASIAN KÄSITTELY

Otsikko	Euroopan globalisaatorahasto (2014–2020)
Viiteasiakirjat	COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD)
Asiasta vastaava valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	EMPL 25.10.2011
Lausunnon antanut valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	INTA 25.10.2011
Valmistelija Nimitetty (pvä)	Iuliu Winkler 8.12.2011
Valiokuntakäsittely	26.3.2012
Hyväksytty (pvä)	30.5.2012
Lopullisen äänestyksen tulos	+: 17 –: 8 0: 1
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	William (The Earl of) Dartmouth, Laima Liucija Andrikienė, Maria Badiá i Cutchet, Daniel Caspary, María Auxiliadora Correa Zamora, Christofer Fjellner, Yannick Jadot, Metin Kazak, Franziska Keller, Vital Moreira, Niccolò Rinaldi, Helmut Scholz, Robert Sturdy, Gianluca Susta, Iuliu Winkler, Jan Zahradil, Paweł Zalewski
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Josefa Andrés Barea, George Sabin Cutaş, Silvana Koch-Mehrin, Elisabeth Köstinger, Emma McClarkin, Miloslav Ransdorf, Tokia Saïfi, Jarosław Leszek Wałęsa, Pablo Zalba Bidegain
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet sijaiset (187 art. 2 kohta)	Zuzana Roithová

22.10.2012

BUDJETTIVALIOKUNNAN LAUSUNTO

työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnalle

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan globalisaatiorahastosta (2014–2020)
(COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD))

Valmistelija: Alda Sousa

LYHYET PERUSTELUT

Komission ehdotus Euroopan globalisaatiorahastoa (jäljempänä EGR) koskevaksi uudeksi asetukseksi (2014–2020) sisältää monia tervetulleita muutoksia verrattuna tällä hetkellä voimassa olevaan asetukseen (EY) N:o 1927/2006¹. Asetuksen soveltamisalaa esimerkiksi laajennetaan kattamaan määräaikaissa työsuhteissa olevat työntekijät, työttömiksi joutuvat vuokratyöntekijät sekä mikroyritysten ja pk-yritysten omistaja-johtajat ja itsenäiset ammatinharjoittajat. Samalla ehdotus kuitenkin myös monimutkaistaa EGR:n hallintoa, eikä se ole riittävän laaja EGR:n toiminnan tehokkuuden ja vakauden takaamiseksi. Tässä lausunnossa noudatetaan "vastinetta rahalle" -periaatetta. Siinä pyritään parantamaan EGR:n hallintoa siten, että EU:n rajalliset budjettivarat voidaan kohdentaa entistä tehokkaammin ja että ne tuovat entistä enemmän "eurooppalaista lisäarvoa". Tässä lainsäädäntöä koskevassa lausunnossa esitetyillä tarkistuksilla pyritään ensinnäkin EGR:n yksinkertaistamiseen, toiseksi EGR:n houkuttelevuuden parantamiseen jäsenvaltioiden valitsemana välineenä, kolmanneksi parantamaan työttömiksi joutuneiden työntekijöiden uudelleentyöllistämisen tuloksia ja neljänneksi takaamaan riittävät varat työttömien työntekijöiden koulutusta varten, kun otetaan huomioon jatkuvan rahoituskriisin vaikutukset sekä globalisoitumisen aiheuttamat paineet.

Soveltamisala

Asetus (EY) N:o 1927/2006 keskittyy "työntekijöihin" ensimmäisenä sellaisten työmarkkinoilla toimivien henkilöiden luokkana, johon globalisoituminen, suuret rakennemuutokset ja odottamattomat kriisit vaikuttavat. Komission ehdotuksella laajennetaan EGR:n toimintaa niin, että se kattaa paitsi pysyvässä ja määräaikaissa työsuhteissa olevat työntekijät, itsenäiset ammatinharjoittajat ja pk-yritysten omistaja-johtajat (täysin perustellusti), myös viljelijät, joihin kansainväliset kauppasopimukset vaikuttavat. Budjettivaikutusten kannalta

¹ EUVL L 406, 30.12.2006, s. 1.

viljelijöiden ottaminen mukaan todennäköisesti muuttaa EGR:n teollisuuden mukautusvälineestä maatalouden mukautusvälineeksi, koska jopa 5/6 kokonaisrahoituksesta osoitetaan maataloudelle. Perustelujen mukaan EGR toimii edelleen monivuotisen rahoituskehiksen ulkopuolella, ja sen määrä on enintään 3 miljardia euroa (vuoden 2011 hinnoin), mistä enintään 2,5 miljardia voidaan ohjata maatalouden tukemiseen. Maatalouden ottaminen mukaan monimutkaistaa rahaston hallintoa (maatalouden pääosasto osallistuu menettelyyn työllisyyden pääosaston ohella, kullekin uudelle kansainväliselle kauppasopimukselle on hyväksyttävä delegoituja säädöksiä jne.) ja ohjaa varoja teollisuudelta maatalouden mukauttamiseen (mikä on YMP:n päätavoite). Lisäksi se muuttaa EGR:n alkuperäistä tarkoitusta globalisoitumisen ja kriisien ennakoimattomiin seurauksiin reagoimisesta hyvin ennakoitavissa oleviin tilanteisiin reagoimisen suuntaan (kansainvälisillä maatalouden alan kauppasopimuksilla on ennustettavia vaikutuksia, jotka eivät sinänsä liity globalisoitumisen vaikutuksiin).

Unionin yhteisrahoitusaste

Nykyisen oikeusperustan mukaisesti EGR:ää hallinnoidaan yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa, ja täydentävyyperiaatteen mukaisesti EU ja jäsenvaltiot antavat kummatkin 50 prosenttia tarvittavasta rahoituksesta. Vuonna 2009 EGR-asetukseen sisällytettiin väliaikainen "kriisitilanteen poikkeus", joka antoi jäsenvaltioille mahdollisuuden lisätä EU:n yhteisrahoitusosuutta aina 65 prosenttiin 31. joulukuuta 2011 mennessä esitettyjen hakemusten osalta. Koska EU:n yhteisrahoituksen pysyvistä nostamisesta 65 prosenttiin ei päästy yksimielisyyteen, ehdotetaan "porrastusta", jossa yhteisrahoitusosuus on tavallisesti 50 prosenttia, mutta mahdollisuus nostaa yhteisrahoitusta 65 prosenttiin annetaan jäsenvaltioille, joissa ainakin yksi NUTS II -alue on "lähentymisalue" (alueellinen BKT on vähemmän kuin 75 prosenttia EU:n keskiarvosta). Jäsenvaltiot ja etenkin velkakriisin pahimmin koettelemat jäsenvaltiot ovat eri foorumeilla toistuvasti vaatineet EU:n yhteisrahoitusasteen pysyvää nostamista. Itse asiassa yhteisrahoitusasteen nostaminen 50 prosentista 65 prosenttiin vuonna 2009 oli tärkein tekijä, joka aiheutti hakemusten määrän voimakkaan kasvun. Samalla EGR-rahoituksesta tuli jäsenvaltioiden kannalta houkuttelevampi Euroopan sosiaalirahastoon (ESR) ja erilaisiin kansallisen tason aktiivisiin työmarkkinatoimiin nähden.

Jäsenvaltiot, joiden rahoitustilanne on erittäin epävakaa

Asetuksessa N:o 1311/2011 neuvoston asetuksen N:o 1083/2006 muuttamisesta tiettyjen rahoitusvakautensa osalta vakavissa vaikeuksissa olevien tai vakavien vaikeuksien uhasta kärsivien jäsenvaltioiden varainhoitoa koskevien tiettyjen säännösten osalta säädetään mahdollisuudesta lisätä unionin yhteisrahoituksen osuutta 10 prosenttiyksikköä, jotta voidaan helpottaa unionin rahoituksen hallintaa, auttaa nopeuttamaan investointeja jäsenvaltioissa ja käyttää unionin rahoitus täysimääräisesti ja tehokkaasti. Vaikka asetus liittyykin ensisijaisesti Euroopan sosiaalirahastoon, Euroopan aluekehitysrahastoon ja koheesiorahastoon, valmistelija katsoo, että se pitäisi laajentaa koskemaan myös Euroopan globalisaatorahastoa.

Valmistelijan kanta

Valmistelija panee tyytyväisenä merkille, että parlamentin toistuvien pyyntöjen jälkeen vuoden 2012 talousarviossa on EGR:n budjettikohdassa (04 05 01) maksumäärärahoja 50 000 000 euroa. Valmistelija palauttaa mieliin, että EGR luotiin erilliseksi erityisvälineeksi, jolla on omat tavoitteet ja määrääjat, ja että se näin ollen ansaitsee omia määrärahoja niin,

ettei niitä tarvitse siirtää entiseen tapaan muista budjettikohdista, koska siitä saattaisi koitua haittaa EGR:n tavoitteiden saavuttamiselle.

Valmistelija pitää myös valitettavana neuvoston päätöstä estää laajentamasta "kriisipoikkeusta", joka mahdollistaa unionin yhteisrahoitusosuuden lisäämisen 65 prosenttiin ohjelman kustannuksista 31. joulukuuta 2011 jälkeen esitettyjen hakemusten osalta, ja kehottaa neuvostoa esittämään toimenpidettä uudelleen viipymättä.

Tässä lausunnossa keskitytään seuraaviin kysymyksiin:

- maatalousalan jättäminen asetusluonnoksen ulkopuolelle, koska se ei vastaa asetuksen tavoitteita, ja maatalouden pääosastolle ehdotetun budjettikohdan mahdollinen poistaminen
- unionin yhteisrahoitusasteen kohottaminen 65 prosenttiin kaikkien jäsenvaltioiden osalta ilman porrastusta ja niin, että osuutta voidaan vielä lisätä 10 prosenttiyksikköä sellaisten jäsenvaltioiden tapauksessa, joilla on vakavia rahoitusvakauteen liittyviä vaikeuksia, noudattaen asetuksen N:o 1311/2011 sääntöjä
- unionin jäsenvaltioille antaman rahoitustuen ennakkomaksun osuuden nostaminen 50 prosentista 65 prosenttiin sen jälkeen, kun päätös unionin rahoitustuesta on tullut voimaan
- soveltamiskynnyksen madaltaminen 500 menetetyistä työpaikasta 200 työpaikkaan
- jälkiarviointijakson pidentäminen kahteen vuoteen (24 kuukauteen), mikä mahdollistaa tuettujen hankkeiden paremman kokonaisarvioinnin ja erityisesti uudelleentyöllistymisasteen entistä paremman arvioinnin.

TARKISTUKSET

Budjettivaliokunta pyytää asiasta vastaavaa työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokuntaa sisällyttämään mietintöönsä seuraavat tarkistukset:

Tarkistus 1

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 1 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(1 a) Euroopan parlamentti katsoi 8 päivänä kesäkuuta 2011 antamassaan päätöslauselmassa "Sijoittaminen tulevaisuuteen: uusi monivuotinen rahoituskehys kilpailukykyistä, kestävä ja osallistavaa Euroopan unionia varten", että jollei vuoden 2013 jälkeiselle monivuotiselle rahoituskehykselle myönnetä riittävästi lisävaroja, unioni ei pysty panemaan

täytäntöön nykyisiä poliittisia painopisteitään, jotka liittyvät Eurooppa 2020 -strategiaan, eikä hoitamaan Lissabonin sopimuksen mukaisia uusia tehtäviä saati vastaamaan ennakoimattomiin tilanteisiin. Parlamentti huomautti, että vaikka seuraavan monivuotisen rahoituskehyksen määrärahojen tasoa korotettaisiin viisi prosenttia vuoden 2013 tasoon verrattuna, voidaan vain rajoitetusti edistää sitä, että unionin sovitut tavoitteet saavutetaan, unionin sitoumukset täytetään ja unionin yhteisvastuullisuuden periaatetta noudatetaan. Parlamentti haastoi neuvoston – ellei se kannata tätä lähestymistapaa – määrittämään selvästi, mitkä sen poliittisista painopisteistä tai hankkeista voitaisiin kokonaan hylätä niiden todistetusta eurooppalaisesta lisäarvosta huolimatta.

¹ Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2011)0266.

Tarkistus 2

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 1 b kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(1 b) Euroopan parlamentti katsoi 8 päivänä kesäkuuta 2011 antamassaan päätöslausemassa "Sijoittaminen tulevaisuuteen: uusi monivuotinen rahoituskehys kilpailukykyistä, kestävää ja osallistavaa Euroopan unionia varten"¹, että Euroopan globalisaatorahaston avulla on onnistuttu osoittamaan EU:n yhteisvastuuta ja tarjoamaan EU:n tukea globalisaation ja maailmanlaajuisen talous- ja rahoituskriisin haittavaikutusten vuoksi irtisanotuille työntekijöille ja että siksi se pitäisi

säilyttää uudessa monivuotisessa rahoituskehyksessä. Euroopan parlamentti totesi kuitenkin, että globalisaatorahaston tuen täytäntöönpanomenettelyt vievät liikaa aikaa ja ovat liian monimutkaisia. Se kehotti komissiota ehdottamaan keinoja yksinkertaistaa ja lyhentää näitä menettelyjä tulevaisuudessa.

¹ *Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2011)0266.*

Tarkistus 3

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti

(3) Komission tiedonannossa Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle Eurooppa 2020 -strategiaa tukeva talousarvio tunnustetaan EGR:n rooli joustavana rahastona, josta tuetaan työpaikkansa menettäneitä työntekijöitä ja autetaan heitä löytämään uusi työpaikka mahdollisimman pian. Unionin olisi 1 päivästä tammikuuta 2014 31 päivään joulukuuta 2020 ulottuvan monivuotisen rahoituskehyksen aikana edelleen tarjottava erityistä kertaluonteista tukea helpottamaan työntekijöiden integroitumista uudelleen työelämään alueilla, aloilla tai työmarkkinoilla, joihin kohdistuu äkillinen vakava talouden häiriötila. Koska EGR:n tarkoituksena on tarjota tukea kiireellisissä tilanteissa ja odottamattomissa olosuhteissa, *se* olisi pidettävä monivuotisen rahoituskehyksen ulkopuolella.

Tarkistus

(3) Komission tiedonannossa Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle Eurooppa 2020 -strategiaa tukeva talousarvio tunnustetaan EGR:n rooli joustavana rahastona, josta tuetaan työpaikkansa menettäneitä työntekijöitä ja autetaan heitä löytämään uusi työpaikka mahdollisimman pian. Unionin olisi 1 päivästä tammikuuta 2014 31 päivään joulukuuta 2020 ulottuvan monivuotisen rahoituskehyksen aikana edelleen tarjottava erityistä kertaluonteista tukea helpottamaan työntekijöiden integroitumista uudelleen työelämään alueilla, aloilla tai työmarkkinoilla, joihin kohdistuu äkillinen vakava talouden häiriötila. ***Vuosina 2007–2013 saatujen kokemusten perusteella on kuitenkin syytä muuttaa osittain EGR:n soveltamisalaa ja joitakin sen käyttöönottoon liittyviä järjestelyjä.*** Koska EGR:n tarkoituksena on tarjota tukea kiireellisissä tilanteissa ja odottamattomissa olosuhteissa, ***sille myönnetyt varat*** olisi pidettävä vuosien 2014–2020 monivuotisen rahoituskehyksen ***perusteella määriteltyjen***

*sitoumuksien enimmäismäärien
ulkopuolella ja niitä täydentävinä.*

Tarkistus 4

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 3 a kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(3 a) Euroopan parlamentti katsoi 8 päivänä kesäkuuta 2011 antamassaan päätöslauselmassa "Sijoittaminen tulevaisuuteen: uusi monivuotinen rahoituskehys kilpailukykyistä, kestäväää ja osallistavaa Euroopan unionia varten"¹, että on olennaisen tärkeää säilyttää tilapäiseen käyttöön tarkoitetut erityisvälineet (joustoväline, Euroopan globalisaatiorahasto, Euroopan unionin solidaarisuusrahasto, hätäapuvaraus), yksinkertaistamalla niiden käyttöä ja takaamalla niille riittävät varat sekä mahdollisesti luomalla uusia välineitä tulevaisuudessa, ja korosti, että on noudatettava unionin menetelmää, kun tällaisia lisärahoituslähteitä asetetaan saataville.

¹ Hyväksytyt tekstit, P6_TA(2011)0266.

Tarkistus 5

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 kappale**

Komission teksti

Tarkistus

(5) Tiedonannon Eurooppa 2020 -strategiaa tukeva talousarvio mukaisesti EGR:n toiminta-alaa olisi laajennettava siten, että sen kautta voitaisiin helpottaa maataloustuottajien sopeutumista uuteen markkinatilanteeseen, jonka maatalouden alan kansainväliset kauppasopimukset

Poistetaan.

aiheuttavat ja jonka seurauksena maataloustuottajat muuttavat tai merkittävästi mukauttavat maataloustoimintaansa, jotta voidaan auttaa heitä parantamaan rakenteellista kilpailukykyään tai helpottaa heidän siirtymistään muuhun kuin maataloustoimintaan.

Perustelu

Maatalousalan sisällyttäminen asetuksen soveltamisalaan monimutkaistaa EGR:n hallintoa, ohjaa resursseja teollisuudesta maatalouden mukauttamiseen ja muuttaa EGR:n alkuperäistä suuntaa niin, että sillä käsitellään erittäin hyvin ennustettavissa olevia tilanteita sen asemesta, että sillä reagoitaisiin globalisoitumisen ja kriisien ennustamattomiin seurauksiin.

Tarkistus 6

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti

(6) Jotta EGR säilyttäisi Euroopan laajuisen luonteensa, työntekijöille myönnettävää EGR-tukea koskeva hakemus pitäisi voida esittää, kun vähennettyjen työntekijöiden määrä ylittää tietyn vähimmäisarvon. Pienillä työmarkkinoilla, kuten pienissä jäsenvaltioissa ja syrjäisillä alueilla, ja poikkeuksellisissa olosuhteissa hakemuksia voidaan esittää myös vähennettyjen työntekijöiden määrän ollessa pienempi.

Komission olisi määritettävä maataloustuottajiin sovellettavat kriteerit suhteessa kunkin kauppasopimuksen seurauksiin.

Tarkistus

(6) Jotta EGR säilyttäisi Euroopan laajuisen luonteensa, työntekijöille myönnettävää EGR-tukea koskeva hakemus pitäisi voida esittää, kun vähennettyjen työntekijöiden määrä ylittää tietyn vähimmäisarvon. Pienillä työmarkkinoilla, kuten pienissä jäsenvaltioissa ja syrjäisillä alueilla, ja poikkeuksellisissa olosuhteissa hakemuksia voidaan esittää myös vähennettyjen työntekijöiden määrän ollessa pienempi.

Perustelu

Maatalousalan sisällyttäminen asetuksen soveltamisalaan monimutkaistaa EGR:n hallintoa, ohjaa resursseja teollisuudesta maatalouden mukauttamiseen ja muuttaa EGR:n alkuperäistä suuntaa niin, että sillä käsitellään erittäin hyvin ennustettavissa olevia tilanteita sen asemesta, että sillä reagoitaisiin globalisoitumisen ja kriisien ennustamattomiin seurauksiin.

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 6 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(6 a) Jäsenvaltioiden olisi toimitettava hakemukset omalla kielellään ja jollakin unionin toimielimissä käytetyllä työkielellä, jotta voidaan lyhentää aikaa, jota komissio tarvitsee hakemusten arvioimiseksi.

Tarkistus 8

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(7) Vähennetyiksi tulleiden työntekijöiden pitäisi voida hyötyä EGR:stä työsopimuksen tai -suhteen tyypistä riippumatta. Tätä asetusta sovellettaessa olisi sen vuoksi pidettävä vähennettyinä työntekijöinä myös vähennetyiksi tulleita määräaikaaisella sopimuksella työskenteleviä ja vuokratyöntekijöitä **sekä toimintansa lopettavia** mikro- sekä pienten ja keskisuurten yritysten omistaja-johtajia ja itsenäisiä ammatinharjoittajia **sekä maataloustuottajia, jotka muuttavat tai mukauttavat toimintaansa kauppasopimusten synnyttämässä uudessa markkinatilanteessa.**

(7) Vähennetyiksi tulleiden työntekijöiden pitäisi voida hyötyä EGR:stä työsopimuksen tai -suhteen tyypistä riippumatta. Tätä asetusta sovellettaessa olisi sen vuoksi pidettävä vähennettyinä työntekijöinä myös vähennetyiksi tulleita määräaikaaisella sopimuksella työskenteleviä ja vuokratyöntekijöitä **samoin kuin** mikro- sekä pienten ja keskisuurten yritysten omistaja-johtajia ja **toimintansa lopettamaan joutuvia** itsenäisiä ammatinharjoittajia.

Perustelu

Maatalousalan sisällyttäminen asetuksen soveltamisalaan monimutkaistaa EGR:n hallintoa, ohjaa resursseja teollisuudesta maatalouden mukauttamiseen ja muuttaa EGR:n alkuperäistä suuntaa niin, että sillä käsitellään erittäin hyvin ennustettavissa olevia tilanteita sen asemesta, että sillä reagoitaisiin globalisoitumisen ja kriisien ennustamattomiin seurauksiin.

Tarkistus 9

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti

(8) Maataloustuottajien osalta EGR:n toiminta-alaan olisi sisällytettävä edunsaajat, joihin unionin GATT-sopimuksen XXIV artiklan mukaisesti tekemät kahdenväliset sopimukset tai Maailman kauppajärjestön tehdyt monenväliset sopimukset vaikuttavat. Tällaisia ovat maataloustuottajat, jotka muuttavat tai mukauttavat aiempaa maataloustoimintaansa ajanjaksona, joka alkaa tällaisten kauppasopimusten parafoimisesta ja päättyy kolme vuotta niiden täysimääräisen täytäntöönpanon jälkeen.

Tarkistus

Poistetaan.

Perustelu

Maatalousalan sisällyttäminen asetuksen soveltamisalaan monimutkaistaa EGR:n hallintoa, ohjaa resursseja teollisuudesta maatalouden mukauttamiseen ja muuttaa EGR:n alkuperäistä suuntaa niin, että sillä käsitellään erittäin hyvin ennustettavissa olevia tilanteita sen asemesta, että sillä reagoitaisiin globalisoitumisen ja kriisien ennustamattomiin seurauksiin.

Tarkistus 10

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti

(9) EGR:n rahoitustuki olisi keskitettävä aktiivisiin työmarkkinatoimenpiteisiin, joilla pyritään integroimaan irtisanotut työntekijät nopeasti takaisin työelämään joko entisellä toiminta-alalla tai sen ulkopuolella, *maatalous mukaan luettuna*. Sen vuoksi olisi rajoitettava rahassa maksettavien avustusten sisällyttämistä koordinoituun yksilöllisten palvelujen pakettiin.

Tarkistus

(9) EGR:n rahoitustuki olisi keskitettävä aktiivisiin työmarkkinatoimenpiteisiin, joilla pyritään integroimaan irtisanotut työntekijät nopeasti takaisin työelämään joko entisellä toiminta-alalla tai sen ulkopuolella. Sen vuoksi olisi rajoitettava rahassa maksettavien avustusten sisällyttämistä koordinoituun yksilöllisten palvelujen pakettiin.

Perustelu

Maatalousalan sisällyttäminen asetuksen soveltamisalaan monimutkaistaa EGR:n hallintoa, ohjaa resursseja teollisuudesta maatalouden mukauttamiseen ja muuttaa EGR:n alkuperäistä suuntaa niin, että sillä käsitellään erittäin hyvin ennustettavissa olevia tilanteita sen asemesta, että sillä reagoitaisiin globalisoitumisen ja kriisien ennustamattomiin seurauksiin.

Tarkistus 11

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti

(9) EGR:n rahoitustuki olisi keskitettävä aktiivisiin työmarkkinatoimenpiteisiin, joilla pyritään integroimaan irtisanotut työntekijät nopeasti takaisin työelämään joko entisellä toiminta-alalla tai sen ulkopuolella, ***maatalous mukaan luettuna***. Sen vuoksi olisi rajoitettava rahassa maksettavien avustusten sisällyttämistä koordinoituun yksilöllisten palvelujen pakettiin.

Tarkistus

(9) EGR:n rahoitustuki olisi keskitettävä ***pitkäaikaista työllistymistä helpottaviin*** aktiivisiin työmarkkinatoimenpiteisiin, joilla pyritään integroimaan irtisanotut työntekijät nopeasti takaisin työelämään joko entisellä toiminta-alalla tai sen ulkopuolella. Sen vuoksi olisi rajoitettava rahassa maksettavien avustusten sisällyttämistä koordinoituun yksilöllisten palvelujen pakettiin ***sellaisten muiden toimenpiteiden lisäksi, jotka kuuluvat kansallisen lainsäädännön tai työehtosopimusten nojalla jäsenvaltioiden tai yritysten vastuualaan***.

Tarkistus 12

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti

(10) Koordinoitua aktiivisten työmarkkinapoliittisten toimenpiteiden pakettia kootessaan jäsenvaltioiden olisi keskityttävä toimenpiteisiin, jotka selvästi parantavat vähennettyjen työntekijöiden työllistettävyyttä. Jäsenvaltioiden olisi pyrittävä siihen, että vähintään 50 prosenttia kohteena olevista työntekijöistä integroituu uudelleen työelämään tai ryhtyy harjoittamaan uutta

Tarkistus

(10) Koordinoitua aktiivisten työmarkkinapoliittisten toimenpiteiden pakettia kootessaan jäsenvaltioiden olisi keskityttävä toimenpiteisiin, jotka selvästi parantavat vähennettyjen työntekijöiden työllistettävyyttä. Jäsenvaltioiden olisi pyrittävä siihen, että vähintään 50 prosenttia kohteena olevista työntekijöistä integroituu ***mahdollisuuksien mukaan*** uudelleen

toimintaa 12 kuukauden kuluessa hakemuksen päivämäärästä.

pitkäaikaisesti ja pysyvästi työelämään tai ryhtyy harjoittamaan uutta toimintaa 12 kuukauden kuluessa hakemuksen päivämäärästä.

Tarkistus 13

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti

(11) Jotta vähennettyjä työntekijöitä voitaisiin tukea tehokkaasti ja nopeasti, jäsenvaltioiden olisi kaikin keinoin pyrittävä esittämään täydellisiä hakemuksia. Lisätietoja pitäisi toimittaa vain poikkeustapauksissa ja rajoitetussa ajassa.

Tarkistus

(11) Jotta vähennettyjä työntekijöitä voitaisiin tukea tehokkaasti ja nopeasti, jäsenvaltioiden olisi kaikin keinoin pyrittävä esittämään täydellisiä hakemuksia. Lisätietoja pitäisi toimittaa vain poikkeustapauksissa ja rajoitetussa ajassa. ***Jäsenvaltioita ja komissiota kehotetaan tekemään tiivistä yhteistyötä 8 artiklassa määriteltyjen käyttöönottopyyntöjen tarkastelua koskevien määräaikojen noudattamiseksi.***

Tarkistus 14

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti

(12) Moitteettoman varainhoidon periaatteen mukaisesti EGR:n rahoitustuella ei pitäisi korvata tukitoimenpiteitä, joita voidaan suunnata vähennetyille työntekijöille unionin rakennerahastoista tai muista unionin politiikoista tai ohjelmista.

Tarkistus

(12) Moitteettoman varainhoidon periaatteen mukaisesti EGR:n rahoitustuella ei pitäisi korvata ***tai toistaa*** tukitoimenpiteitä, joita voidaan suunnata vähennetyille työntekijöille unionin rakennerahastoista tai muista unionin politiikoista tai ohjelmista. ***EGR:stä olisi myönnettävä ainoastaan rajoitettua ja kertaluonteista tukea, kun taas muiden unionin politiikkojen ja ohjelmien mukaisesti olisi myönnettävä pitkäaikaista tukea.***

Tarkistus 15

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti

(14) Jotta voitaisiin varmistaa, ettei jäsenvaltion osarahoituksen puute haittaa unionin solidaarisuuden osoittamista työntekijöille, rahoitusosuutta olisi **porrastettava siten, että paketin ja sen täytäntöönpanon kustannuksiin myönnetään pääsääntöisesti 50 prosentin rahoitusosuus, jota voidaan nostaa 65 prosenttiin, kun kyse on hakemuksista, joita esittävien jäsenvaltioiden alueella ainakin yksi NUTS II -tason alue on tukikelpoinen rakennerahastojen lähentymisperiaatteen mukaisesti.**

Tarkistus

(14) Jotta voitaisiin varmistaa, ettei jäsenvaltion osarahoituksen puute haittaa unionin solidaarisuuden osoittamista työntekijöille, rahoitusosuutta olisi **nostettava** 65 prosenttiin.

Perustelu

Jäsenvaltiot ja etenkin velkakriisin pahoin koettelemat jäsenvaltiot ovat toistuvasti vaatineet EU:n yhteisrahoitusasteen pysyvää nostamista. Itse asiassa yhteisrahoitusasteen nostaminen 50 prosentista 65 prosenttiin vuonna 2009 oli tärkein tekijä, joka aiheutti hakemusten määrän voimakkaan kasvun. Samalla EGR-rahoituksesta tuli jäsenvaltioiden kannalta houkuttelevampi Euroopan sosiaalirahastoon (ESR) ja erilaisiin kansallisen tason aktiivisiin työmarkkinatoimiin nähden.

Tarkistus 16

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti

(15) Tämän asetuksen täytäntöönpanon helpottamiseksi olisi menot katsottava tukikelpoisiksi joko siitä päivästä, jona jäsenvaltiolle aiheutuu hallintomenoja EGR:n toteutuksesta, taikka siitä päivästä, jona jäsenvaltio ryhtyy tarjoamaan yksilöllisiä palveluja, **tai maataloustuottajien tapauksessa siitä päivästä, jona annetaan komission säädös**

Tarkistus

(15) Tämän asetuksen täytäntöönpanon helpottamiseksi olisi menot katsottava tukikelpoisiksi joko siitä päivästä, jona jäsenvaltiolle aiheutuu hallintomenoja EGR:n toteutuksesta, taikka siitä päivästä, jona jäsenvaltio ryhtyy tarjoamaan yksilöllisiä palveluja.

4 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

Tarkistus 17

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti

(16) Jotta voidaan kattaa kunkin vuoden viimeisinä kuukausina ilmenevät tarpeet, on syytä varmistaa, että 1 päivänä syyskuuta on käytettävissä vähintään yksi neljännes EGR:n vuotuisesta enimmäismäärästä. *Loppuvuoden aikana myönnettäviä rahoitustukia jaettaessa olisi otettava huomioon maataloustuottajien tukemiselle monivuotisessa rahoituskehyksessä vahvistettu enimmäismäärä.*

Tarkistus

(16) Jotta voidaan kattaa kunkin vuoden viimeisinä kuukausina ilmenevät tarpeet, on syytä varmistaa, että 1 päivänä syyskuuta on käytettävissä vähintään yksi neljännes EGR:n vuotuisesta enimmäismäärästä.

Tarkistus 18

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 16 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(16 a) Jotta voidaan kattaa tarpeet, jotka tulevat esille erityisesti kunkin vuoden ensimmäisten kuukausien aikana, jolloin mahdollisuudet siirtää varoja muista budjettikohdista ovat erityisen heikkoja, EGR:ää koskevasta budjettikohdasta olisi asetettava saataville asianmukaisia maksumäärärahoja vuotuisen talousarviomenettelyn yhteydessä.

Tarkistus 19

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 18 kappale

Komission teksti

(18) Jäsenvaltioiden ja EGR:n päätöksentekoprosessiin osallistuvien unionin toimielinten olisi **vähennettyjen työntekijöiden edun nimissä** pyrittävä kaikin keinoin lyhentämään käsittelyaikaa ja yksinkertaistamaan menettelyjä.

Tarkistus

(18) **Vähennettyjen työntekijöiden edun nimissä tuen olisi oltava dynaamista ja se olisi annettava käyttöön mahdollisimman pian ja tehokkaasti.** Jäsenvaltioiden ja EGR:n päätöksentekoprosessiin osallistuvien unionin toimielinten olisi pyrittävä kaikin keinoin lyhentämään käsittelyaikaa ja yksinkertaistamaan menettelyjä, **jotta voidaan varmistaa EGR:n käyttöönottoa koskevien päätösten sujuva ja nopea hyväksyminen.**

Tarkistus 20

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 kappale**

Komission teksti

(19) Jotta komissio voisi jatkuvasti seurata EGR:n tuella saatuja tuloksia, jäsenvaltioiden olisi toimitettava väli- ja loppukertomus EGR:n toteuttamisesta.

Tarkistus

(19) Jotta **parlamentti voisi toteuttaa poliittisia valvontatoimia** ja komissio voisi jatkuvasti seurata EGR:n tuella saatuja tuloksia, jäsenvaltioiden olisi **sopivina ajanjaksoina** toimitettava väli- ja loppukertomus EGR:n toteuttamisesta.

Tarkistus 21

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 21 kappale**

Komission teksti

(21) Koska tämän asetuksen tavoitteita ei voida riittävällä tavalla saavuttaa jäsenvaltioiden toimin, vaan ne voidaan niiden laajuuden ja vaikutusten takia toteuttaa paremmin unionin tasolla, unioni voi toteuttaa toimenpiteitä perustamissopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen

Tarkistus

(21) Koska tämän asetuksen tavoitteita ei voida riittävällä tavalla saavuttaa jäsenvaltioiden toimin, vaan ne voidaan niiden laajuuden ja vaikutusten takia toteuttaa paremmin unionin tasolla, unioni voi toteuttaa toimenpiteitä perustamissopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen

mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi,

mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi, **ja se olisi näin ollen sisällytettävä asianmukaiseen budjettikohtaan,**

Tarkistus 22

Ehdotus asetukseksi 1 artikla – 2 kohta

Komission teksti

EGR:n tavoitteena on edistää talouskasvua **ja** työllisyyttä unionissa antamalla unionille mahdollisuus osoittaa solidaarisuutta globalisaatiosta johtuvien maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten, **maatalous- tai vaikuttavien kauppasopimusten tai** odottamattoman kriisin vuoksi vähennetyille työntekijöille sekä tukea heidän nopeaa integroitumistaan takaisin **työelämään** taikka heidän **maatalous- tai toimintansa** muuttamista tai mukauttamista.

Tarkistus

EGR:n tavoitteena on edistää talouskasvua, **kehitystä**, työllisyyttä **ja sosiaalista osallisuutta** unionissa antamalla unionille mahdollisuus osoittaa solidaarisuutta globalisaatiosta johtuvien maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten **tai** odottamattoman kriisin vuoksi vähennetyille työntekijöille **tai tämän asetuksen mukaisesti sellaisiksi katsotuille henkilöille** sekä tukea heidän nopeaa integroitumistaan takaisin **vakaisiin, kestäviin ja laadukkaisiin työpaikkoihin** taikka heidän **toimintansa** muuttamista tai mukauttamista.

Tarkistus 23

Ehdotus asetukseksi 1 artikla – 3 kohta

Komission teksti

Toimenpiteillä, joille rahastosta myönnetään rahoitustukea 2 artiklan a ja b alakohdan mukaisesti, on pyrittävä varmistamaan, että vähintään 50 prosenttia toimenpiteisiin osallistuvista työntekijöistä löytää vakaan työpaikan vuoden kuluessa hakemuksen päivämäärästä.

Tarkistus

Toimenpiteillä, joille rahastosta myönnetään rahoitustukea 2 artiklan a ja b alakohdan mukaisesti, on pyrittävä varmistamaan, että vähintään 50 prosenttia toimenpiteisiin osallistuvista työntekijöistä löytää **pitkäaikaisen** vakaan työpaikan vuoden kuluessa hakemuksen päivämäärästä.

Tarkistus 24

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – c alakohta

Komission teksti

(c) työntekijät, jotka muuttavat tai mukauttavat aiempaa maataloustoimintaansa ajanjaksona, joka alkaa siitä, kun unioni parafoi asianomaisella maatalouden alalla tehtävän, kaupan vapauttamistoimenpiteitä sisältävän sopimuksen, ja päättyy, kun kyseisten toimenpiteiden täysimääräisestä täytäntöönpanosta on kulunut kolme vuotta, sillä edellytyksellä, että kyseiset kauppatoimenpiteet johtavat yhden tai useamman maataloustuotteen unioniin suuntautuvan tuonnin huomattavaan lisääntymiseen, johon liittyy kyseisten tuotteiden hintojen merkittävä lasku unionin tai tapauksen mukaan kansallisella tai alueellisella tasolla.

Tarkistus

Poistetaan.

Perustelu

Maatalousalan sisällyttäminen asetuksen soveltamisalaan monimutkaistaa EGR:n hallintoa, ohjaa resursseja teollisuudesta maatalouden mukauttamiseen ja muuttaa EGR:n alkuperäistä suuntaa niin, että sillä käsitellään erittäin hyvin ennustettavissa olevia tilanteita sen asemesta, että sillä reagoitaisiin globalisoitumisen ja kriisien ennustamattomiin seurauksiin.

Tarkistus 25

Ehdotus asetukseksi 3 artikla – d alakohta

Komission teksti

(d) 'työntekijällä' tarkoitetaan mikro- sekä pienten ja keskisuurten yritysten omistaja-johtajia sekä itsenäisiä ammatinharjoittajia (myös maataloustuottajia) ja kaikkia yritystoiminnassa toimivia talouden jäseniä edellyttäen, että maataloustuottajien tapauksessa he olivat jo tuottaneet asiaan

Tarkistus

(d) 'työntekijällä' tarkoitetaan mikro- sekä pienten ja keskisuurten yritysten omistaja-johtajia sekä itsenäisiä ammatinharjoittajia ja kaikkia yrityksessä toimivia talouden jäseniä edellyttäen, että he olivat jo osallistuneet toimintaan, johon paikallisen, alueellisen tai kansallisen

liittyvän kauppasopimuksen kattamaa tuotosta ennen kuin asianomaista alaa koskevat toimenpiteet oli pantu täytäntöön.

taloudellisen tilanteen heikentyminen on vaikuttanut välittömästi.

Perustelu

Maatalousalan sisällyttäminen asetuksen soveltamisalaan monimutkaistaa EGR:n hallintoa, ohjaa resursseja teollisuudesta maatalouden mukauttamiseen ja muuttaa EGR:n alkuperäistä suuntaa niin, että sillä käsitellään erittäin hyvin ennustettavissa olevia tilanteita sen asemesta, että sillä reagoitaisiin globalisoitumisen ja kriisien ennustamattomiin seurauksiin.

Tarkistus 26

**Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 3 kohta**

Komission teksti

Tarkistus

3. Mitä tulee maataloustuottajiin, jos komissio, kun kauppasopimus on parafoitu käytettävissään olevien tietojen ja analyysien pohjalta katsoo, että 2 artiklan c alakohdan mukaisen tuen edellytykset todennäköisesti täyttyvät huomattavan monen maataloustuottajan kohdalla, se antaa 24 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joissa nimetään tukikelpoiset alat tai tuotteet, määritellään tapauksen mukaan vaikutusten kohteena olevat maantieteelliset alueet, vahvistetaan enimmäismäärä mahdolliselle unionin tason tuelle, vahvistetaan maataloustuottajia koskevat viiteajanjaksot ja tukikelpoisuusehdot ja menojen tukikelpoisuuspäivämäärät sekä määräaika, johon mennessä hakemukset on toimitettava, ja tarpeen mukaan näiden hakemusten sisältö 8 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

Poistetaan.

Perustelu

Maatalousalan sisällyttäminen asetuksen soveltamisalaan monimutkaistaa EGR:n hallintoa, ohjaa resursseja teollisuudesta maatalouden mukauttamiseen ja muuttaa EGR:n alkuperäistä suuntaa niin, että sillä käsitellään erittäin hyvin ennustettavissa olevia tilanteita sen asemesta, että sillä reagoitaisiin globalisoitumisen ja kriisien ennustamattomiin seurauksiin.

Tarkistus 27

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Jos mikro- sekä pienten ja keskisuurten yritysten omistaja-johtajat ja itsenäiset ammatinharjoittajat muuttavat tai **maataloustuottajat** mukauttavat aiempaa toimintaansa, tilannetta pidetään tämän asetuksen mukaisesti työntekijöiden vähentämisenä.

Tarkistus

4. Jos mikro- sekä pienten ja keskisuurten yritysten omistaja-johtajat ja itsenäiset ammatinharjoittajat muuttavat tai mukauttavat aiempaa toimintaansa, tilannetta pidetään tämän asetuksen mukaisesti työntekijöiden vähentämisenä.

Tarkistus 28

Ehdotus asetukseksi 5 artikla – c alakohta

Komission teksti

(c) Kun kyse on mikro- sekä pienten ja keskisuurten yritysten omistaja-johtajista tai itsenäisistä ammatinharjoittajista (**myös maataloustuottajista**), vähentäminen lasketaan joko siitä päivästä, jolloin toiminta lakkaa jonkin 2 artiklassa mainitun tekijän vuoksi ja kansallisen lainsäädännön tai hallinnollisten määräysten mukaisesti määriteltynä, **tai päivästä, jona komissio antaa delegoidun säädöksen 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti.**

Tarkistus

(c) Kun kyse on mikro- sekä pienten ja keskisuurten yritysten omistaja-johtajista tai itsenäisistä ammatinharjoittajista, vähentäminen lasketaan joko siitä päivästä, jolloin toiminta lakkaa jonkin 2 artiklassa mainitun tekijän vuoksi ja kansallisen lainsäädännön tai hallinnollisten määräysten mukaisesti määriteltynä.

Perustelu

Maatalousalan sisällyttäminen asetuksen soveltamisalaan monimutkaistaa EGR:n hallintoa, ohjaa resursseja teollisuudesta maatalouden mukauttamiseen ja muuttaa EGR:n alkuperäistä suuntaa niin, että sillä käsitellään erittäin hyvin ennustettavissa olevia tilanteita sen asemesta, että sillä reagoitaisiin globalisoitumisen ja kriisien ennustamattomiin seurauksiin.

Tarkistus 29

Ehdotus asetukseksi 6 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Hakijajäsenvaltio voi tarjota EGR:n tuella yhteisrahoitettuja yksilöllisiä palveluja asianomaisille työntekijöille, joita voivat olla

(a) kaikki työntekijät, jotka ovat tulleet 5 artiklan mukaisesti vähennetyiksi **4 artiklan 1, 2 tai 3 kohdassa** säädetyn ajanjakson kuluessa

(b) työntekijät, jotka tulevat vähennetyiksi ennen tai jälkeen ajanjakson, joka on vahvistettu 4 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tai 2 kohdassa, jos 4 artiklan 2 kohdan nojalla tehty hakemus poikkeaa 4 artiklan 1 kohdan a alakohdassa vahvistetuista kriteereistä

(c) maataloustuottajat, jotka muuttavat tai mukauttavat aiempaa maataloustoimintaansa unionin parafoitua kauppasopimuksen, jota tarkoitetaan 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti annetussa delegoidussa säädöksessä.

Tarkistus

Hakijajäsenvaltio voi tarjota EGR:n tuella yhteisrahoitettuja yksilöllisiä palveluja asianomaisille työntekijöille, joita voivat olla

(a) kaikki työntekijät, jotka ovat tulleet 5 artiklan mukaisesti vähennetyiksi **4 artiklan 1 tai 2 kohdassa** säädetyn ajanjakson kuluessa

(b) työntekijät, jotka tulevat vähennetyiksi ennen tai jälkeen ajanjakson, joka on vahvistettu 4 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tai 2 kohdassa, jos 4 artiklan 2 kohdan nojalla tehty hakemus poikkeaa 4 artiklan 1 kohdan a alakohdassa vahvistetuista kriteereistä.

Perustelu

Maatalousalan sisällyttäminen asetuksen soveltamisalaan monimutkaistaa EGR:n hallintoa, ohjaa resursseja teollisuudesta maatalouden mukauttamiseen ja muuttaa EGR:n alkuperäistä suuntaa niin, että sillä käsitellään erittäin hyvin ennustettavissa olevia tilanteita sen asemesta, että sillä reagoitaisiin globalisoitumisen ja kriisien ennustamattomiin seurauksiin.

Tarkistus 30

Ehdotus asetukseksi 7 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti

Rahoitustukea voidaan myöntää aktiivisiin työmarkkinatoimenpiteisiin, jotka ovat osa

Tarkistus

Rahoitustukea voidaan myöntää aktiivisiin työmarkkinatoimenpiteisiin, jotka ovat osa

koordinoitua yksilöllisten palvelujen pakettia, jonka tarkoituksena on helpottaa kohteena olevien vähennettyjen työntekijöiden integroitumista uudelleen palkkatyöhön tai itsenäiseen ammatinharjoittamiseen taikka *maataloustuottajien tapauksessa* aiemman toiminnan muuttamista tai mukauttamista. Koordinoituun yksilöllisten palvelujen pakettiin voivat kuulua etenkin seuraavat:

koordinoitua yksilöllisten palvelujen pakettia, jonka tarkoituksena on helpottaa kohteena olevien vähennettyjen työntekijöiden integroitumista uudelleen palkkatyöhön tai itsenäiseen ammatinharjoittamiseen taikka aiemman toiminnan muuttamista tai mukauttamista. Koordinoituun yksilöllisten palvelujen pakettiin voivat kuulua etenkin seuraavat:

Tarkistus 31

Ehdotus asetukseksi

7 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – b alakohta

Komission teksti

(b) erityiset kestoiltaan rajoitetut toimenpiteet, kuten työnhakuavustukset, työnantajille suunnatut työllistämiskannustimet, liikkuvuusavustukset sekä toimeentulo- tai koulutusavustukset (myös avustukset hoitajille *tai lomituspalveluihin*), joiden kaikkien kesto on rajattu dokumentoidun aktiivisen työnhaun tai elinikäiseen oppimiseen tai koulutukseen liittyvien toimien keston

Tarkistus

(b) erityiset kestoiltaan rajoitetut toimenpiteet, kuten työnhakuavustukset, työnantajille suunnatut työllistämiskannustimet, liikkuvuusavustukset sekä toimeentulo- tai koulutusavustukset (myös avustukset hoitajille), joiden kaikkien kesto on rajattu dokumentoidun aktiivisen työnhaun tai elinikäiseen oppimiseen tai koulutukseen liittyvien toimien keston

Tarkistus 32

Ehdotus asetukseksi

7 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(c a) kestoiltaan rajoitetut avustukset, joilla kannustetaan erityisesti nuoria työntekijöitä hankkimaan korkeampi koulutus.

Tarkistus 33

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 1 kohta – 3 alakohta

Komission teksti

Investoinneista aineelliseen omaisuuteen itsenäistä ammatinharjoittamista ja yrityksen perustamista taikka toiminnan muuttamista tai mukauttamista varten saa syntyä kustannuksia enintään 35 000 euroa.

Tarkistus

Investoinneista aineelliseen omaisuuteen itsenäistä ammatinharjoittamista ja yrityksen perustamista taikka toiminnan muuttamista tai mukauttamista varten saa **yleisesti** syntyä kustannuksia enintään 35 000 euroa.

Perustelu

En el caso que un productor agrario europeo de sectores ganaderos intensivos o de cultivos permanentes afectados que deba cambiar de actividad o adaptar sus actividades agrarias afectadas por la rúbrica, por parte de la Unión Europea, de tratados comerciales por los que se introducen medidas de liberalización comercial, el límite de 35.000 euros en el coste de la inversión en activos fijos para un empleo por cuenta propia o para crear una empresa, cambiar de actividad o adaptarse a otra nueva, no va a permitir en la mayoría de los casos auxiliar íntegramente el coste real de las inversiones en activos fijos para redimensionar su explotación agraria, cambiar de actividad o adaptar sus actividades agrarias.

(Perustelua ei ole käännetty, koska sen pituus ylittää sallitun merkkimäärän.)

Tarkistus 34

Ehdotus asetukseksi
8n artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Jäsenvaltion on toimitettava komissiolle täydellinen hakemus **12 viikon** kuluessa siitä päivästä, jona 4 artiklan 1 tai 2 kohdassa vahvistetut edellytykset täyttyvät, **tai tapauksen mukaan ennen komission 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti asettamaa määräaikaa**. Poikkeuksellisissa ja asianmukaisesti perustelluissa olosuhteissa hakijajäsenvaltio voi täydentää hakemustaan lisätiedoilla **kuuden** kuukauden kuluessa hakemuksen päivämäärästä, minkä jälkeen komissio arvioi hakemuksen käytettävissä olevien tietojen pohjalta. Komissio saattaa hakemusta koskevan arviointinsa

Tarkistus

1. Jäsenvaltion on toimitettava komissiolle täydellinen hakemus **omalla kielellään ja yhdellä unionin toimielinten työkielellä 10 viikon** kuluessa siitä päivästä, jona 4 artiklan 1 tai 2 kohdassa vahvistetut edellytykset täyttyvät. Poikkeuksellisissa ja asianmukaisesti perustelluissa olosuhteissa hakijajäsenvaltio voi täydentää hakemustaan lisätiedoilla **neljän** kuukauden kuluessa hakemuksen päivämäärästä, minkä jälkeen komissio arvioi hakemuksen käytettävissä olevien tietojen pohjalta Komissio saattaa hakemusta koskevan arviointinsa päätökseen **yhdeksän** viikon kuluessa

päätökseen **kahdentoista** viikon kuluessa päivästä, jona se vastaanottaa täydellisen hakemuksen tai (puutteellisen hakemuksen tapauksessa) **kuuden** kuukauden kuluttua alkuperäisen hakemuksen jättöpäivästä sen mukaan, kumpi ajankohta on aikaisempi.

päivästä, jona se vastaanottaa täydellisen hakemuksen tai (puutteellisen hakemuksen tapauksessa) **viiden** kuukauden kuluttua alkuperäisen hakemuksen jättöpäivästä sen mukaan, kumpi ajankohta on aikaisempi. **Komission ja asianomaisen jäsenvaltion on tehtävä kaikkensa näiden määräaikojen noudattamiseksi.**

Perustelu

Maatalousalan sisällyttäminen asetuksen soveltamisalaan monimutkaistaa EGR:n hallintoa, ohjaa resursseja teollisuudesta maatalouden mukauttamiseen ja muuttaa EGR:n alkuperäistä suuntaa niin, että sillä käsitellään erittäin hyvin ennustettavissa olevia tilanteita sen asemesta, että sillä reagoitaisiin globalisoitumisen ja kriisien ennustamattomiin seurauksiin.

Tarkistus 35

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti

(a) perusteltu analyysi työntekijöiden vähentämisen yhteydestä maailmankaupan rakenteiden merkittäviin muutoksiin, odottamattoman kriisin aiheuttamiin alueellisen, paikallisen tai kansallisen talouden vakaviin häiriöihin **taikka jäsenvaltion maatalousalan uuteen markkinatilanteeseen, joka on seurausta Euroopan unionin GATT-sopimuksen XXIV artiklan mukaisesti parafoiman kauppasopimuksen tai Maailman kauppajärjestön puitteissa 2 artiklan c alakohdan mukaisesti parafoidun monenvälisen sopimuksen vaikutuksista;** analyysin on perustuttava sopivinta tasoa edustaviin tilastollisiin ja muihin tietoihin, joilla 4 artiklassa vahvistettujen toimintakriteerien täytyminen osoitetaan

Tarkistus

(a) perusteltu analyysi työntekijöiden vähentämisen yhteydestä maailmankaupan rakenteiden merkittäviin muutoksiin, odottamattoman kriisin aiheuttamiin alueellisen, paikallisen tai kansallisen talouden vakaviin häiriöihin; analyysin on perustuttava sopivinta tasoa edustaviin tilastollisiin ja muihin tietoihin, joilla 4 artiklassa vahvistettujen toimintakriteerien täytyminen osoitetaan

Perustelu

Maatalousalan sisällyttäminen asetuksen soveltamisalaan monimutkaistaa EGR:n hallintoa, ohjaa resursseja teollisuudesta maatalouden mukauttamiseen ja muuttaa EGR:n alkuperäistä suuntaa niin, että sillä käsitellään erittäin hyvin ennustettavissa olevia tilanteita sen asemesta,

että sillä reagoitaisiin globalisoitumisen ja kriisien ennustamattomiin seurauksiin.

Tarkistus 36

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 2 kohta – j alakohta

Komission teksti

Tarkistus

(j) tapauksen mukaan lisävaatimukset, jotka on mahdollisesti vahvistettu 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti annetussa delegoidussa säädöksessä.

Poistetaan.

Perustelu

Maatalousalan sisällyttäminen asetuksen soveltamisalaan monimutkaistaa EGR:n hallintoa, ohjaa resursseja teollisuudesta maatalouden mukauttamiseen ja muuttaa EGR:n alkuperäistä suuntaa niin, että sillä käsitellään erittäin hyvin ennustettavissa olevia tilanteita sen asemesta, että sillä reagoitaisiin globalisoitumisen ja kriisien ennustamattomiin seurauksiin.

Tarkistus 37

Ehdotus asetukseksi 9 artikla – 2 kohta

Komission teksti

Tarkistus

2. Rahoitustuen määrä on rajoitettava siihen, mikä on tarpeen solidaarisuuden ja tuen antamiseen yksittäisille vähennetyille työntekijöille. EGR:stä tuettavien toimien on oltava unionin ja kansallisen lainsäädännön, valtioneuvoston mukana luettuina, mukaisia.

2. Rahoitustuen määrä on rajoitettava siihen, mikä on tarpeen solidaarisuuden ja **väliaikaisen kertaluonteisen** tuen antamiseen yksittäisille vähennetyille työntekijöille. EGR:stä tuettavien toimien on oltava unionin ja kansallisen lainsäädännön, valtioneuvoston mukana luettuina, mukaisia.

Tarkistus 38

Ehdotus asetukseksi 9 artikla – 4 kohta

Komission teksti

Tarkistus

4. Hakijajäsenvaltion on varmistettava, että

4. Hakijajäsenvaltion on varmistettava, että

rahoitustukea saaviin erityisiin toimiin ei saada tukea muista unionin rahoitusvälineistä.

rahoitustukea saaviin erityisiin toimiin ei saada tukea muista unionin rahoitusvälineistä, **millä estetään rakennerahastojen ja erityisesti Euroopan sosiaalirahaston (ESR) kaltaisten pidempiaikaisten ohjelmien heikentäminen.**

Tarkistus 39

Ehdotus asetukseksi 11 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Komission aloitteesta EGR:ää voidaan käyttää EGR:n tuen toteuttamisen kannalta olennaisen tietopohjan valmistelun, seurannan ja luomisen rahoitukseen määrällä, joka on enintään 0,5 prosenttia EGR:n vuotuisesta enimmäismäärästä. Sitä voidaan käyttää myös hallinnollisen ja teknisen tuen, tiedotus- ja viestintätoimien sekä tämän asetuksen täytäntöönpanoon tarvittavan tilintarkastuksen, valvonnan ja arvioinnin rahoitukseen.

Tarkistus

1. Komission aloitteesta EGR:ää voidaan käyttää EGR:n tuen toteuttamisen kannalta olennaisen tietopohjan valmistelun, seurannan ja luomisen rahoitukseen **sekä parhaiden käytäntöjen levittämiseen jäsenvaltioiden välillä** määrällä, joka on enintään 0,5 prosenttia EGR:n vuotuisesta enimmäismäärästä. Sitä voidaan käyttää myös hallinnollisen ja teknisen tuen, tiedotus- ja viestintätoimien sekä tämän asetuksen täytäntöönpanoon tarvittavan tilintarkastuksen, valvonnan ja arvioinnin rahoitukseen.

Tarkistus 40

Ehdotus asetukseksi 11 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Komission tekninen apu sisältää jäsenvaltioille tarjottavan, EGR:n käyttöä, seuranta ja arviointia koskevan tiedon ja neuvonnan. Komissio **voi** myös **tarjota** tietoa EGR:n käytöstä Euroopan ja kansallisen tason työmarkkinaosapuolille.

Tarkistus

4. Komission tekninen apu sisältää jäsenvaltioille tarjottavan, EGR:n käyttöä, seuranta ja arviointia koskevan tiedon ja neuvonnan. Komission **on** myös **tarjottava** tietoa EGR:n käytöstä Euroopan ja kansallisen tason työmarkkinaosapuolille.

Tarkistus 41

**Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 1 kohta**

Komission teksti

1. Hakijajäsenvaltion on tiedotettava rahoitettavista toimista ja tehtävä niitä tunnetuiksi. Tiedotus on osoitettava asianomaisille työntekijöille, paikallis- ja aluehallinnon viranomaisille, työmarkkinaosapuolille, tiedotusvälineille ja yleisölle. Siinä on korostettava unionin roolia ja varmistettava, että EGR:n tuki saa näkyvyyttä.

Tarkistus

1. Hakijajäsenvaltion on tiedotettava rahoitettavista toimista ja tehtävä niitä tunnetuiksi *sopivina ajankohtina*. Tiedotus on osoitettava asianomaisille työntekijöille, paikallis- ja aluehallinnon viranomaisille, työmarkkinaosapuolille, tiedotusvälineille ja yleisölle. Siinä on korostettava unionin roolia ja varmistettava, että EGR:n tuki saa näkyvyyttä, *jotta voidaan osoittaa unionin lisäarvo ja tukea komission tiedonkeruuta talousarvion avoimuuden lisäämiseksi*.

Tarkistus 42

**Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 2 kohta**

Komission teksti

2. Komissio *luo* kaikilla EU:n kielillä saatavilla *olevan internetsivuston*, jossa annetaan tietoa EGR:stä ja ohjeita hakemusten jättämiseen sekä tietoa hyväksytyistä ja hylätyistä hakemuksista korostaen budjettivallan käyttäjän roolia.

Tarkistus

2. Komissio *päivittää käyttäjäystävällisellä tavalla* kaikilla EU:n kielillä saatavilla *olevaa asiaan liittyvää internetsivustoa*, jossa annetaan *ajantasaista tietoa sekä täytöntöönpanoa koskevaa tietoa* EGR:stä *aivan sen alkuvaiheista lähtien* ja ohjeita hakemusten jättämiseen sekä tietoa hyväksytyistä ja hylätyistä hakemuksista korostaen budjettivallan käyttäjän roolia.

Tarkistus 43

**Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 1 kohta**

Komission teksti

1. Komissio arvioi ja ehdottaa mahdollisimman nopeasti, 8 artiklan 3 kohdan mukaisesti suoritetun arvioinnin perusteella ja ottaen erityisesti huomioon

Tarkistus

1. Komissio arvioi ja ehdottaa mahdollisimman nopeasti, 8 artiklan 3 kohdan mukaisesti suoritetun arvioinnin perusteella ja ottaen erityisesti huomioon

tuettavien työntekijöiden määrän sekä ehdotetut toimet ja arvioidut kustannukset, mahdollisen rahoitustuen määrää, joka voidaan myöntää käytettävissä olevien varojen rajoissa. Määrä saa olla enintään **50 prosenttia** 8 artiklan 2 kohdan e alakohdassa tarkoitetuista arvioiduista kokonaiskustannuksista ***tai enintään 65 prosenttia näistä kustannuksista, kun kyse on hakemuksesta, jonka esittäneen jäsenvaltion alueella ainakin yksi NUTS II -tason alue on tukikelpoinen rakennerahastojen lähentymisperiaatteen mukaisesti. Komissio päättää näitä tapauksia arvioidessaan, onko 65 prosentin rahoitusosuus perusteltu.***

Tarkistus 44

Ehdotus asetukseksi 14 artikla

Komission teksti

Menoihin voidaan myöntää rahoitustukea 8 artiklan 2 kohdan h alakohdassa vahvistetuista päivistä, joina jäsenvaltio alkaa tarjota yksilöllisiä palveluja kohteena oleville työntekijöille tai sille aiheutuu hallintomenoja EGR:n toteutuksesta 7 artiklan 1 ja 3 kohdan mukaisesti. ***Maataloustuottajien tapauksessa menoihin voidaan myöntää rahoitustukea 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti annetussa delegoidussa säädöksessä vahvistetusta päivästä.***

Tarkistus 45

Ehdotus asetukseksi 15 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Kun komissio on todennut, että EGR:n rahoitustuen käyttöönoton edellytykset

tuettavien työntekijöiden määrän sekä ehdotetut toimet ja arvioidut kustannukset, mahdollisen rahoitustuen määrää, joka voidaan myöntää käytettävissä olevien varojen rajoissa. Määrä saa olla enintään **65 prosenttia** 8 artiklan 2 kohdan e alakohdassa tarkoitetuista arvioiduista kokonaiskustannuksista.

Tarkistus

Menoihin voidaan myöntää rahoitustukea 8 artiklan 2 kohdan h alakohdassa vahvistetuista päivistä, joina jäsenvaltio alkaa tarjota yksilöllisiä palveluja kohteena oleville työntekijöille tai sille aiheutuu hallintomenoja EGR:n toteutuksesta 7 artiklan 1 ja 3 kohdan mukaisesti.

Tarkistus

Kun komissio on todennut, että EGR:n rahoitustuen käyttöönoton edellytykset

täytyvät, se tekee ehdotuksen käyttöönotosta. Päätöksen EGR:n käyttöönotosta antavat yhdessä molemmat budjettivallan käyttäjät. Neuvosto antaa päätöksen määräenemmistöllä ja Euroopan parlamentti jäsenistönsä enemmistöllä ja kolmen viidesosan enemmistöllä annetuista äänistä.

täytyvät, se tekee ehdotuksen käyttöönotosta. Päätöksen EGR:n käyttöönotosta antavat yhdessä molemmat budjettivallan käyttäjät **enintään kuukauden kuluessa siitä, kun asia on annettu budjettivallan käyttäjän tarkasteltavaksi**. Neuvosto antaa päätöksen määräenemmistöllä ja Euroopan parlamentti jäsenistönsä enemmistöllä ja kolmen viidesosan enemmistöllä annetuista äänistä.

Tarkistus 46

Ehdotus asetukseksi 15 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Kun komissio esittää EGR:n käyttöönottoa koskevan päätösehdotuksensa, se esittää molemmille budjettivallan käyttäjille asianomaisia budjettikohtia koskevan määrärahasiirtoehdotuksen. Erimielisyystapauksissa käynnistetään kolmikantamenettely.

Tarkistus

Kun komissio esittää EGR:n käyttöönottoa koskevan päätösehdotuksensa, se esittää molemmille budjettivallan käyttäjille asianomaisia budjettikohtia koskevan määrärahasiirtoehdotuksen. **Nämä siirrot toteutetaan talousarvion vuosittaisten ja pitkäaikaisten painopisteiden mukaisesti**. Erimielisyystapauksissa käynnistetään kolmikantamenettely.

Tarkistus 47

Ehdotus asetukseksi 16 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Kun 15 artiklan 4 kohdan mukainen päätös rahoitustuesta on tullut voimaan, komissio maksaa jäsenvaltiolle vähintään **50 prosenttia** unionin rahoitustuesta ennakkomaksuna periaatteessa 15 päivän kuluessa ja sen jälkeen tarvittaessa väli- ja loppumaksuina. Ennakkomaksu selvitetään, kun rahoitustuki päätetään 18 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

Tarkistus

1. Kun 15 artiklan 4 kohdan mukainen päätös rahoitustuesta on tullut voimaan, komissio maksaa jäsenvaltiolle vähintään **60 prosenttia** unionin rahoitustuesta ennakkomaksuna periaatteessa 15 päivän kuluessa ja sen jälkeen tarvittaessa väli- ja loppumaksuina. Ennakkomaksu selvitetään, kun rahoitustuki päätetään 18 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

Tarkistus 48

Ehdotus asetukseksi 18 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

1. Jäsenvaltion on viimeistään **15 kuukauden** kuluttua 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun hakemuksen päivämäärästä ***tai 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti annetussa delegoidussa säädöksessä asetettuun päivämäärään mennessä*** toimitettava komissiolle rahoitustuen käytöstä välikertomus, jossa annetaan tiedot jo toteutettujen toimien rahoituksesta, ajoituksesta ja tyypistä sekä 12 kuukautta hakemuksen päivämäärästä saavutetusta työelämään uudelleenintegroitumisen asteesta.

Tarkistus

1. Jäsenvaltion on viimeistään **12 kuukauden** kuluttua 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun hakemuksen päivämäärästä toimitettava komissiolle rahoitustuen käytöstä välikertomus, jossa annetaan tiedot jo toteutettujen toimien rahoituksesta, ajoituksesta ja tyypistä sekä 12 kuukautta hakemuksen päivämäärästä saavutetusta työelämään uudelleenintegroitumisen asteesta.

Tarkistus 49

Ehdotus asetukseksi 19 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Komissio esittää joka toisen vuoden elokuun 1 päivään mennessä ja ensimmäisen kerran vuonna 2015 Euroopan parlamentille ja neuvostolle tämän asetuksen ja asetuksen (EY) N:o 1927/2006 mukaisista kahtena edellisenä vuonna toteutetuista toimista kertomuksen, jossa tarkastellaan sekä toimien määrää että niiden laatua. Kertomuksessa käsitellään pääasiassa EGR:n avulla saatuja tuloksia, ja siinä on oltava tiedot esitetyistä hakemuksista, tehdyistä päätöksistä, rahoitetuista toimista, mukaan luettuna niiden täydentävyys muista unionin rahastoista, erityisesti Euroopan sosiaalirahastosta (ESR) ***ja Euroopan maaseudun kehittämisen***

Tarkistus

1. Komissio esittää joka toisen vuoden elokuun 1 päivään mennessä ja ensimmäisen kerran vuonna 2015 Euroopan parlamentille ja neuvostolle tämän asetuksen ja asetuksen (EY) N:o 1927/2006 mukaisista kahtena edellisenä vuonna toteutetuista toimista kertomuksen, jossa tarkastellaan sekä toimien määrää että niiden laatua, ***ja vertaa niitä rahaston alkuvaiheessa kerättyihin tietoihin.*** Kertomuksessa käsitellään pääasiassa EGR:n avulla saatuja tuloksia, ja siinä on oltava tiedot esitetyistä hakemuksista, tehdyistä päätöksistä, rahoitetuista toimista, mukaan luettuna niiden täydentävyys muista unionin rahastoista, erityisesti Euroopan

maatalousrahastosta, (maaseuturahasto) rahoitettujen toimien kanssa, ja myönnetyn rahoitustuen päättämisestä. Siinä olisi oltava tiedot myös niistä hakemuksista, jotka on hylätty tai joita on supistettu riittämättömien määrärahojen vuoksi tai siksi, että ne eivät ole olleet tukikelpoisia.

sosiaalirahastosta (ESR), rahoitettujen toimien kanssa, ja myönnetyn rahoitustuen päättämisestä. Siinä olisi oltava tiedot myös niistä hakemuksista, jotka on hylätty tai joita on supistettu riittämättömien määrärahojen vuoksi tai siksi, että ne eivät ole olleet tukikelpoisia.

Tarkistus 50

Ehdotus asetukseksi 20 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

(a) *30 päivään kesäkuuta 2018* mennessä väliarvioinnin saavutettujen tulosten vaikuttavuudesta ja kestävyydestä

Tarkistus

(a) *30 päivään kesäkuuta 2017* mennessä väliarvioinnin saavutettujen tulosten vaikuttavuudesta ja kestävyydestä

Tarkistus 51

Ehdotus asetukseksi 20 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti

(b) *31 päivään joulukuuta 2022* mennessä jälkiarvioinnin, johon osallistuu ulkopuolisia asiantuntijoita, EGR:n vaikutusten ja sen tuoman lisäarvon mittaamiseksi.

Tarkistus

(b) *31 päivään joulukuuta 2021* mennessä jälkiarvioinnin, johon osallistuu ulkopuolisia asiantuntijoita, EGR:n vaikutusten ja sen tuoman lisäarvon mittaamiseksi.

Tarkistus 52

Ehdotus asetukseksi 23 artikla

Komission teksti

23 artikla
Maataloustuottajille myönnettävään tukeen liittyvä varainhoito
Poiketen siitä, mitä 21 ja 22 artiklassa säädetään, maataloustuottajille

Tarkistus

Poistetaan.

myönnettävää tukea hallinnoidaan ja valvotaan yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta, hallinnoinnista ja seurannasta annetun asetuksen (EY) N:o mukaisesti.

Perustelu

Maatalousalan sisällyttäminen asetuksen soveltamisalaan monimutkaistaa EGR:n hallintoa, ohjaa resursseja teollisuudesta maatalouden mukauttamiseen ja muuttaa EGR:n alkuperäistä suuntaa niin, että sillä käsitellään erittäin hyvin ennustettavissa olevia tilanteita sen asemesta, että sillä reagoitaisiin globalisoitumisen ja kriisien ennustamattomiin seurauksiin.

Tarkistus 53

Ehdotus asetukseksi 24 artikla

Komission teksti

Tarkistus

24 artikla

Poistetaan.

Siirretyn säädösvallan käyttäminen

- 1. Siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä tässä artiklassa säädetyin edellytyksin.*
- 2. Tässä artiklassa tarkoitettu säädösvalta siirretään määräämättömäksi ajaksi tämän asetuksen voimaantulospäivästä.*
- 3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 4 artiklassa tarkoitettun säädösvallan siirron.*
- 4. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä, tai jonakin myöhempänä, päätöksessä mainittuna päivänä. Päätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyYTEEN.*
- 5. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.*

6. Edellä olevan 4 artiklan 3 kohdan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaa jatketaan kahdella kuukaudella.

Perustelu

Toimivallasta antaa delegoituja säädöksiä säädetään 4 artiklan 3 kohdassa, joka poistetaan.

ASIAN KÄSITTELY

Otsikko	Euroopan globalisaatiorahasto (2014–2020)
Viiteasiakirjat	COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD)
Asiasta vastaava valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	EMPL 25.10.2011
Lausunnon antanut valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	BUDG 25.10.2011
Valmistelija Nimitetty (pvä)	Alda Sousa 6.2.2012
Valiokuntakäsittely	20.6.2012
Hyväksytty (pvä)	18.10.2012
Lopullisen äänestyksen tulos	+: 15 –: 11 0: 0
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Marta Andreasen, Richard Ashworth, Francesca Balzani, Zuzana Brzobohatá, Jean Louis Cottigny, Jean-Luc Dehaene, James Elles, Göran Färm, Eider Gardiazábal Rubial, Jens Geier, Ivars Godmanis, Ingeborg Gräßle, Jutta Haug, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Ivailo Kalfin, Sergej Kozljk, Alain Lamassoure, George Lyon, Juan Andrés Naranjo Escobar, Alda Sousa, Derek Vaughan, Angelika Werthmann
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Alexander Alvaro, Frédéric Daerden, Georgios Stavrakakis
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet sijaiset (187 art. 2 kohta)	Jaroslav Paška

1.6.2012

TALOUSARVION VALVONTAVALIOKUNNAN LAUSUNTO

työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnalle

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan globalisaatiorahastosta (2014–2020)
(COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD))

Valmistelija: Jorgo Chatzimarkakis

TARKISTUKSET

Talousarvion valvontavaliokunta pyytää asiasta vastaavaa työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokuntaa sisällyttämään mietintöönsä seuraavat tarkistukset:

Tarkistus 1

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 2 kappale

Komission teksti

(2) Euroopan globalisaatiorahasto perustettiin Euroopan globalisaatiorahaston perustamisesta 20 päivänä joulukuuta 2006 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1927/2006 1 päivästä tammikuuta 2007 31 päivään joulukuuta 2013 ulottuvan rahoituskehyksen ajaksi, jotta unioni voi osoittaa solidaarisuutta globalisaatiosta johtuvien maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten vuoksi työttömiksi jääneille työntekijöille sekä

Tarkistus

(2) Euroopan globalisaatiorahasto perustettiin Euroopan globalisaatiorahaston perustamisesta 20 päivänä joulukuuta 2006 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1927/2006 1 päivästä tammikuuta 2007 31 päivään joulukuuta 2013 ulottuvan rahoituskehyksen ajaksi, jotta unioni voi osoittaa solidaarisuutta globalisaatiosta johtuvien maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten vuoksi työttömiksi jääneille työntekijöille sekä

tukea heidän nopeaa integroitumistaan takaisin työelämään. Tämä EGR:n alkuperäinen tavoite pätee edelleen.

tukea heidän nopeaa integroitumistaan takaisin työelämään. ***Kun otetaan huomioon, että monissa jäsenvaltioissa tilanne on edelleen epävarma, tämä EGR:n alkuperäinen tavoite pätee edelleen, koska se mahdollistaa – vaikkakin vaatimattomalla tasolla – yksilöllisesti räätälöidyt palvelut työntekijöille, jotka ovat menettäneet työpaikkansa talouden globalisaation aiheuttamissa joukkoirtisanomisissa, joilla on huomattava vaikutus yritys-, ala- ja aluetasolla.***

Tarkistus 2

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti

(3) Komission tiedonannossa Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle Eurooppa 2020 -strategiaa tukeva talousarvio tunnustetaan EGR:n rooli joustavana rahastona, josta tuetaan työpaikkansa menettäneitä työntekijöitä ja autetaan heitä löytämään uusi työpaikka mahdollisimman pian. Unionin olisi 1 päivästä tammikuuta 2014 31 päivään joulukuuta 2020 ulottuvan monivuotisen rahoituskehityksen aikana edelleen tarjottava erityistä kertaluonteista tukea helpottamaan työntekijöiden integroitumista uudelleen työelämään alueilla, aloilla tai työmarkkinoilla, joihin kohdistuu äkillinen vakava talouden häiriötila. Koska EGR:n tarkoituksena on tarjota tukea kiireellisissä tilanteissa ja odottamattomissa olosuhteissa, se olisi pidettävä monivuotisen rahoituskehityksen ulkopuolella.

Tarkistus

(3) Komission tiedonannossa Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle Eurooppa 2020 -strategiaa tukeva talousarvio tunnustetaan EGR:n rooli joustavana rahastona, josta tuetaan työpaikkansa menettäneitä työntekijöitä ja autetaan heitä löytämään uusi työpaikka mahdollisimman pian. Unionin olisi 1 päivästä tammikuuta 2014 31 päivään joulukuuta 2020 ulottuvan monivuotisen rahoituskehityksen aikana edelleen tarjottava erityistä kertaluonteista tukea helpottamaan työntekijöiden integroitumista uudelleen työelämään alueilla, aloilla tai työmarkkinoilla, joihin kohdistuu äkillinen vakava talouden häiriötila. Koska EGR:n tarkoituksena on tarjota tukea kiireellisissä tilanteissa ja odottamattomissa olosuhteissa, se olisi pidettävä monivuotisen rahoituskehityksen ulkopuolella, ***jotta unionilla olisi nopean toiminnan mekanismi tuen antamiseksi työttömyyskriisien aikana.***

Tarkistus 3

Ehdotus asetukseksi 7 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Hakijajäsenvaltion aloitteesta voidaan myöntää rahoitustukea valmistelu-, hallinnointi-, tiedotus- ja mainonta-, valvonta- ja raportointitoimiin.

Tarkistus

3. Hakijajäsenvaltion aloitteesta voidaan myöntää **enintään 5 prosenttia kokonaiskuluista kattavaa** rahoitustukea valmistelu-, hallinnointi-, tiedotus- ja mainonta-, valvonta- ja raportointitoimiin.

Tarkistus 4

Ehdotus asetukseksi 13 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Komissio arvioi ja ehdottaa mahdollisimman nopeasti, 8 artiklan 3 kohdan mukaisesti suoritetun arvioinnin perusteella ja ottaen erityisesti huomioon tuettavien työntekijöiden määrän sekä ehdotetut toimet ja arvioidut kustannukset, mahdollisen rahoitustuen määrää, joka voidaan myöntää käytettävissä olevien varojen rajoissa. Määrä saa olla enintään 50 prosenttia 8 artiklan 2 kohdan e alakohdassa tarkoitetuista arvioiduista kokonaiskustannuksista tai enintään 65 prosenttia näistä kustannuksista, kun kyse on hakemuksesta, jonka esittäneen jäsenvaltion alueella ainakin yksi NUTS II -tason alue on tukikelpoinen rakennerahastojen lähentymisperiaatteen mukaisesti. Komissio päättää näitä tapauksia arvioidessaan, onko 65 prosentin rahoitusosuus perusteltu.

Tarkistus

1. Komissio arvioi ja ehdottaa mahdollisimman nopeasti, 8 artiklan 3 kohdan mukaisesti suoritetun arvioinnin perusteella ja ottaen erityisesti huomioon tuettavien työntekijöiden määrän sekä ehdotetut toimet ja arvioidut kustannukset, mahdollisen rahoitustuen määrää, joka voidaan myöntää käytettävissä olevien varojen rajoissa. Määrä saa olla enintään 50 prosenttia 8 artiklan 2 kohdan e alakohdassa tarkoitetuista arvioiduista kokonaiskustannuksista tai enintään 65 prosenttia näistä kustannuksista, kun kyse on hakemuksesta, jonka esittäneen jäsenvaltion alueella ainakin yksi NUTS II -tason alue on tukikelpoinen rakennerahastojen lähentymisperiaatteen mukaisesti. Komissio päättää näitä tapauksia arvioidessaan **etukäteen vahvistettujen perusteiden mukaisesti**, onko 65 prosentin yhteisrahoitusosuus

perusteltu.

Tarkistus 5

Ehdotus asetukseksi 16 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Kun 15 artiklan 4 kohdan mukainen päätös rahoitustuesta on tullut voimaan, komissio maksaa jäsenvaltiolle **vähintään** 50 prosenttia unionin rahoitustuesta ennakkomaksuna periaatteessa 15 päivän kuluessa ja sen jälkeen **tarvittaessa** väli- ja loppumaksuina. Ennakkomaksu selvitetään, kun rahoitustuki päätetään 18 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

Tarkistus

1. Kun 15 artiklan 4 kohdan mukainen päätös rahoitustuesta on tullut voimaan, komissio maksaa jäsenvaltiolle **enintään** 50 prosenttia unionin rahoitustuesta ennakkomaksuna periaatteessa 15 päivän kuluessa ja sen jälkeen väli- **ja/tai** loppumaksuina. Ennakkomaksu selvitetään, kun rahoitustuki päätetään 18 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

Tarkistus 6

Ehdotus asetukseksi 19 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Komissio esittää joka toisen vuoden elokuun 1 päivään mennessä ja ensimmäisen kerran vuonna 2015 Euroopan parlamentille ja neuvostolle tämän asetuksen ja asetuksen (EY) N:o 1927/2006 mukaisista kahtena edellisenä vuonna toteutetuista toimista kertomuksen, jossa tarkastellaan sekä toimien määrää että niiden laatua. Kertomuksessa käsitellään pääasiassa EGR:n avulla saatuja tuloksia, ja siinä on oltava tiedot esitetyistä hakemuksista, tehdyistä päätöksistä, rahoitetuista toimista, mukaan luettuna niiden täydentävyys muista unionin rahastoista, erityisesti Euroopan sosiaalirahastosta (ESR) ja Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta, (maaseuturahasto) rahoitettujen toimien kanssa, ja myönnetyn rahoitustuen päättämisestä. Siinä olisi oltava tiedot myös niistä hakemuksista,

Tarkistus

1. Komissio esittää joka toisen vuoden elokuun 1 päivään mennessä ja ensimmäisen kerran vuonna 2015 Euroopan parlamentille ja neuvostolle tämän asetuksen ja asetuksen (EY) N:o 1927/2006 mukaisista kahtena edellisenä vuonna toteutetuista toimista kertomuksen, jossa tarkastellaan **kattavasti** sekä toimien määrää että niiden laatua. Kertomuksessa käsitellään pääasiassa EGR:n avulla saatuja tuloksia, ja siinä on oltava tiedot esitetyistä hakemuksista, tehdyistä päätöksistä, **sellaisten tuettujen työntekijöiden määrästä, jotka löytävät vakaan työpaikan vuoden kuluessa hakemuksen päivämäärästä**, rahoitetuista toimista, mukaan luettuna niiden täydentävyys muista unionin rahastoista, erityisesti Euroopan sosiaalirahastosta (ESR) ja Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta,

jotka on hylätty tai joita on supistettu riittämättömien määrärahojen vuoksi tai siksi, että ne eivät ole olleet tukikelpoisia.

(maaseuturahasto) rahoitettujen toimien kanssa, ja myönnetyn rahoitustuen päättämisestä. Siinä olisi oltava tiedot myös niistä hakemuksista, jotka on hylätty tai joita on supistettu riittämättömien määrärahojen vuoksi tai siksi, että ne eivät ole olleet tukikelpoisia.

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi 19 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Kertomus toimitetaan tiedoksi Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle, alueiden komitealle ja työmarkkinaosapuolille.

Tarkistus

2. Kertomus toimitetaan tiedoksi ***Euroopan tilintarkastustuomioistuimelle***, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle, alueiden komitealle ja työmarkkinaosapuolille.

Tarkistus 8

Ehdotus asetukseksi 20 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Arvioinnin tulokset toimitetaan tiedoksi Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle, alueiden komitealle ja työmarkkinaosapuolille.

Tarkistus

2. Arvioinnin tulokset toimitetaan tiedoksi Euroopan parlamentille, neuvostolle, ***Euroopan tilintarkastustuomioistuimelle***, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle, alueiden komitealle ja työmarkkinaosapuolille. ***Arvioinnissa esitetyt suositukset olisi otettava huomioon suunniteltaessa uusia ohjelmia työllisyyden ja sosiaaliasioiden alalla.***

Tarkistus 9

Ehdotus asetukseksi 21 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti

(c) Varmistetaan, että rahoitetut menot perustuvat todennettaviin tositteisiin ja että ne ovat *moitteettomat* ja säännönmukaiset.

Tarkistus

(c) Varmistetaan, että rahoitetut menot perustuvat todennettaviin tositteisiin ja että ne ovat *lailliset* ja säännönmukaiset.

Tarkistus 10

Ehdotus asetukseksi 21 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

4. Komissio ryhtyy Euroopan unionin yleisen talousarvion toteuttamisesta vastuullisena kaikkiin tarvittaviin toimenpiteisiin tarkistaakseen, että rahoitetut toimet on toteutettu moitteettoman ja tehokkaan varainhoidon periaatteiden mukaisesti. Hakijajäsenvaltion velvollisuus on varmistaa, että sillä on kitkattomasti toimivat hallinnointi- ja valvontajärjestelmät. Komissio tarkistaa, että tällaiset järjestelmät ovat todella olemassa.

Tarkistus

4. Komissio ryhtyy Euroopan unionin yleisen talousarvion toteuttamisesta vastuullisena kaikkiin tarvittaviin toimenpiteisiin tarkistaakseen, että rahoitetut toimet on toteutettu moitteettoman ja tehokkaan varainhoidon periaatteiden mukaisesti. Hakijajäsenvaltion velvollisuus on varmistaa, että sillä on kitkattomasti toimivat hallinnointi- ja valvontajärjestelmät. Komissio tarkistaa, että tällaiset järjestelmät ovat todella olemassa. *Jos sääntöjenvastaisuuksia havaitaan, virheellisesti maksetut summat olisi perittävä takaisin pääasiassa kuittaamalla. Tarvittaessa unionin taloudellisten etujen suojaaminen voi perussopimuksen 325 artiklan mukaisesti sisältää tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia seuraamuksia.*

Tarkistus 11

Ehdotus asetukseksi 22 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Tapauksissa, joissa toimen toteutuneiden

Tarkistus

1. Tapauksissa, joissa toimen toteutuneiden

kustannusten määrä on vähäisempi kuin arvioitu määrä, joka on ilmoitettu 15 artiklan mukaisesti, komissio vaatii jäsenvaltiota maksamaan takaisin vastaavan määrän saadusta rahoitustuesta.

kustannusten määrä on vähäisempi kuin arvioitu määrä, joka on ilmoitettu 15 artiklan mukaisesti, *ja kun kuittaamalla periminen ei ole mahdollista*, komissio vaatii jäsenvaltiota maksamaan takaisin vastaavan määrän saadusta rahoitustuesta.

Tarkistus 12

Ehdotus asetukseksi 24 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Tässä *artiklassa* tarkoitettu *säädösvalta siirretään määräämättömäksi ajaksi tämän asetuksen voimaantulospäivästä.*

Tarkistus

2. *Siirretään* tässä *asetuksessa* tarkoitettu *valta komissiolle tämän asetuksen voimassaolon* ajaksi.

ASIAN KÄSITTELY

Otsikko	Euroopan globalisaatiorahasto (2014–2020)
Viiteasiakirjat	COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD)
Asiasta vastaava valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	EMPL 25.10.2011
Lausunnon antanut valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	CONT 25.10.2011
Valmistelija Nimitetty (pvä)	Jorgo Chatzimarkakis 24.11.2011
Hyväksytty (pvä)	30.5.2012
Lopullisen äänestyksen tulos	+: 24 –: 1 0: 0
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Marta Andreasen, Jean-Pierre Audy, Inés Ayala Sender, Zigmantas Balčytis, Andrea Češková, Tamás Deutsch, Martin Ehrenhauser, Jens Geier, Ingeborg Gräßle, Cătălin Sorin Ivan, Iliana Ivanova, Jan Mulder, Eva Ortiz Vilella, Crescenzo Rivellini, Paul Rübig, Petri Sarvamaa, Theodoros Skylakakis, Bart Staes, Michael Theurer
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Zuzana Brzobohatá, Jorgo Chatzimarkakis, Derk Jan Eppink, Véronique Mathieu, Markus Pieper
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet sijaiset (187 art. 2 kohta)	Joachim Zeller

10.7.2012

ALUEKEHITYSVALIOKUNNAN LAUSUNTO

työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnalle

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan globalisaatiorahastosta (2014–2020)
(COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD))

Valmistelija: Jens Geier

LYHYET PERUSTELUT

Euroopan globalisaatiorahasto EGR perustettiin asetuksella (EY) N:o 1927/2006¹ alun perin ohjelmakauden 2007–2013 ajaksi välineeksi, jolla unioni voi osoittaa solidaarisuutta ja antaa tukea maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten vuoksi työttömiksi jääneille työntekijöille, kun tällaisilla työpaikkojen menetyksillä on huomattavan haitallinen vaikutus alueelliseen tai paikalliseen talouteen. Osarahoittamalla aktiivisia työvoimapoliittisia toimenpiteitä EGR pyrkii helpottamaan työntekijöiden integroitumista uudelleen työelämään toimialoilla, sektoreilla, alueilla tai työmarkkinoilla, joihin kohdistuu äkillinen vakava talouden häiriötila.

Euroopan globalisaatiorahasto tuottaa lisäarvoa EU:n sosiaalipolitiikan välineenä, koska sillä järjestetään näkyvää, erityistä ja kohdennettua taloudellista tukea ohjelmiin, joiden avulla joukkovähennetyille työntekijöille opetetaan uusia taitoja ja heidät pyritään integroimaan uudelleen työelämään.

Valmistelija kannattaa komission ehdotusta, että EGR-toimia jatketaan vuoden 2013 jälkeen, koska näin osoitetaan poliittista tahtoa Euroopan sosiaalisen pilarin kehittämiseen, täydennetään jäsenvaltioiden politiikkaa ja elvytetään ammatilliseen koulutukseen sovellettavaa eurooppalaista lähestymistapaa.

Valmistelija on kuitenkin eri mieltä komission kanssa siitä, että EGR:n soveltamisala laajennettaisiin koskemaan maataloutta. Valmistelija nimittäin katsoo, että EU:n ja kolmansien maiden tekemien vapaakauppasopimusten tuloksia ei pitäisi tasapainottaa Euroopan globalisaatiorahaston avulla. Valmistelija katsoo, että kaavailtu Euroopan

¹ EUVL L 406, 30.12.2006, s. 1.

maataloustuottajille EGR:stä kohdennettava 2,5 miljardin euron tuki ei sovellu tarkoituksensa eikä suuruusluokkansa puolesta maatalousalalle. EU:n on pikemminkin varmistettava vapaakauppasopimuksista neuvotellessaan, että politiikka on johdonmukaista koko yhteisen maatalouspolitiikan kanssa.

Valmistelija kannattaa ehdotettua itsenäisten ammatinharjoittajien mukaan ottamista, koska he ovat merkittäviä toimijoita paikallisilla työmarkkinoilla ja he ovat siten yhtä alttiita globalisaatiosta aiheutuville rakennemuutoksille kuin palkatut työntekijät. Valmistelija vastustaa kuitenkin ajatusta mikro- sekä pienten ja keskisuurten yritysten omistaja-johtajien mukaan ottamisesta Euroopan globalisaatorahastoon, jonka on määrä keskittyä yhteiskunnan sektoreihin, joihin globalisaatio vaikuttaa rajummin.

Valmistelija ehdottaa, että hakemuksen voisi esittää jo 200 työntekijän vähennyksen jälkeen komission ehdottaessa 500 työntekijän vähennystä, koska näin parannetaan pienempien vähennettyjen työntekijäryhmien mahdollisuutta hyötyä Euroopan globalisaatorahastosta. Tämä muutos voisi vaikuttaa myönteisesti mahdollisiin tuensaajiin ja lisätä uudelleen työllistymisen mahdollisuuksia kaikilla Euroopan unionin alueilla.

TARKISTUKSET

Aluekehitysvaliokunta pyytää asiasta vastaavaa työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokuntaa sisällyttämään mietintöönsä seuraavat tarkistukset:

Tarkistus 1

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(5) Tiedonannon Eurooppa 2020 -strategiaa tukeva talousarvio mukaisesti EGR:n toiminta-alaa olisi laajennettava siten, että sen kautta voitaisiin helpottaa maataloustuottajien sopeutumista uuteen markkinatilanteeseen, jonka maatalouden alan kansainväliset kauppasopimukset aiheuttavat ja jonka seurauksena maataloustuottajat muuttavat tai merkittävästi mukauttavat maataloustoimintaansa, jotta voidaan auttaa heitä parantamaan rakenteellista kilpailukykyään tai helpottaa heidän

Poistetaan.

siirtymistään muuhun kuin maataloustoimintaan.

Tarkistus 2

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti

(6) Jotta EGR säilyttäisi Euroopan laajuisen luonteensa, työntekijöille myönnettävää EGR-tukea koskeva hakemus pitäisi voida esittää, kun vähennettyjen työntekijöiden määrä ylittää tietyn vähimmäisarvon. Pienillä työmarkkinoilla, kuten pienissä jäsenvaltioissa ja syrjäisillä alueilla, ja poikkeuksellisissa olosuhteissa hakemuksia voidaan esittää myös vähennettyjen työntekijöiden määrän ollessa pienempi.

Komission olisi määritettävä maataloustuottajiin sovellettavat kriteerit suhteessa kunkin kauppasopimuksen seurauksiin.

Tarkistus

(6) Jotta EGR säilyttäisi Euroopan laajuisen luonteensa, työntekijöille myönnettävää EGR-tukea koskeva hakemus pitäisi voida esittää, kun vähennettyjen työntekijöiden määrä ylittää tietyn vähimmäisarvon. Pienillä työmarkkinoilla, kuten pienissä jäsenvaltioissa ja syrjäisillä alueilla, ja poikkeuksellisissa olosuhteissa hakemuksia voidaan esittää myös vähennettyjen työntekijöiden määrän ollessa pienempi.

Tarkistus 3

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti

(7) Vähennetyiksi tulleiden työntekijöiden pitäisi voida hyötyä EGR:stä työsopimuksen tai -suhteen tyypistä riippumatta. Tätä asetusta sovellettaessa olisi sen vuoksi pidettävä vähennettyinä työntekijöinä myös vähennetyiksi tulleita määräaikaikaisella sopimuksella työskenteleviä ja vuokratyöntekijöitä sekä ***toimintansa lopettavia mikro- sekä pienten ja keskisuurten yritysten*** omistaja-johtajia ja itsenäisiä ammatinharjoittajia ***sekä maataloustuottajia***, jotka ***muuttavat tai mukauttavat toimintaansa***

Tarkistus

(7) Vähennetyiksi tulleiden työntekijöiden pitäisi voida hyötyä EGR:stä työsopimuksen tai -suhteen tyypistä riippumatta. Tätä asetusta sovellettaessa olisi sen vuoksi pidettävä vähennettyinä työntekijöinä myös vähennetyiksi tulleita määräaikaikaisella sopimuksella työskenteleviä ja vuokratyöntekijöitä sekä ***enintään viiden työntekijän pienyritysten*** omistaja-johtajia ja itsenäisiä ammatinharjoittajia ***tai työntekijöitä***, jotka ***haluavat perustaa uuden yrityksen tai ottaa haltuunsa olemassa olevan yrityksen***

kauppasopimusten synnyttämässä uudessa markkinatilanteessa.

hankkiakseen uuden tulonlähteen, tai niitä, jotka lopettavat toimintansa.

Tarkistus 4

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti

(8) Maataloustuottajien osalta EGR:n toiminta-alaan olisi sisällytettävä edunsaajat, joihin unionin GATT-sopimuksen XXIV artiklan mukaisesti tekemät kahdenväliset sopimukset tai Maailman kauppajärjestön tehdyt monenväliset sopimukset vaikuttavat. Tällaisia ovat maataloustuottajat, jotka muuttavat tai mukauttavat aiempaa maataloustoimintaansa ajanjaksona, joka alkaa tällaisten kauppasopimusten parafoimisesta ja päättyy kolme vuotta niiden täysimääräisen täytäntöönpanon jälkeen.

Tarkistus

Poistetaan.

Tarkistus 5

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti

(9) EGR:n rahoitustuki olisi keskitettävä aktiivisiin työmarkkinatoimenpiteisiin, joilla pyritään integroimaan irtisanotut työntekijät nopeasti takaisin työelämään joko entisellä toiminta-alalla tai sen ulkopuolella, *maatalous mukaan luettuna*. Sen vuoksi olisi rajoitettava rahassa maksettavien avustusten sisällyttämistä koordinoituun yksilöllisten palvelujen pakettiin.

Tarkistus

(9) EGR:n rahoitustuki olisi keskitettävä aktiivisiin työmarkkinatoimenpiteisiin, joilla pyritään integroimaan irtisanotut työntekijät nopeasti takaisin työelämään joko entisellä toiminta-alalla tai sen ulkopuolella. Sen vuoksi olisi rajoitettava rahassa maksettavien avustusten sisällyttämistä koordinoituun yksilöllisten palvelujen pakettiin.

Tarkistus 6

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti

(10) Koordinoitua aktiivisten työmarkkinapoliittisten toimenpiteiden pakettia kootessaan jäsenvaltioiden olisi keskityttävä toimenpiteisiin, jotka selvästi parantavat vähennettyjen työntekijöiden työllistettävyyttä. Jäsenvaltioiden olisi pyrittävä siihen, että vähintään 50 prosenttia kohteena olevista työntekijöistä integroituu uudelleen työelämään tai ryhtyy harjoittamaan uutta toimintaa 12 kuukauden kuluessa **hakemuksen** päivämäärästä.

Tarkistus

(10) Koordinoitua aktiivisten työmarkkinapoliittisten toimenpiteiden pakettia kootessaan jäsenvaltioiden olisi keskityttävä toimenpiteisiin, jotka selvästi parantavat vähennettyjen työntekijöiden työllistettävyyttä. Jäsenvaltioiden olisi pyrittävä siihen, että vähintään 50 prosenttia kohteena olevista työntekijöistä integroituu uudelleen työelämään tai ryhtyy harjoittamaan uutta toimintaa 12 kuukauden kuluessa **rahoituksen myöntämisen** päivämäärästä.

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti

(12) Moitteettoman varainhoidon periaatteen mukaisesti EGR:n rahoitustuella **ei** pitäisi **korvata** tukitoimenpiteitä, joita voidaan suunnata vähennetyille työntekijöille unionin rakennerahastoista tai muista unionin politiikoista tai ohjelmista.

Tarkistus

(12) Moitteettoman varainhoidon periaatteen mukaisesti EGR:n rahoitustuella pitäisi **täydentää** tukitoimenpiteitä, joita voidaan suunnata vähennetyille työntekijöille unionin rakennerahastoista tai muista unionin politiikoista tai ohjelmista.

Tarkistus 8

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti

(13) **EGR-tapauksiin ja niistä** saatuihin tuloksiin liittyviä tiedotus- ja **viestintätoimia** varten olisi annettava erityisiä säännöksiä. Jotta voitaisiin

Tarkistus

(13) **Kun otetaan huomioon, että EGR tunnetaan huonosti jäsenvaltioissa, ohjelmaan, parhaiden käytäntöjen esimerkkeihin ja EGR:stä** saatuihin

tehostaa viestintää kansalaisille ja saada aikaan vahvempia synergiaetuja komission aloitteesta toteutettavien viestintätoimien välillä, tämän asetuksen nojalla viestintätoimiin osoitetuilla resursseilla olisi lisäksi edistettävä unionin poliittisten prioriteettien viestintää, sikäli kuin ne liittyvät tämän asetuksen yleistavoitteisiin.

tuloksiin liittyviä tiedotus- ja **edistämistoimia** varten olisi annettava erityisiä säännöksiä. Jotta voitaisiin tehostaa viestintää kansalaisille ja saada aikaan vahvempia synergiaetuja komission aloitteesta toteutettavien viestintätoimien välillä, tämän asetuksen nojalla viestintätoimiin osoitetuilla resursseilla olisi lisäksi edistettävä unionin poliittisten prioriteettien viestintää, sikäli kuin ne liittyvät tämän asetuksen yleistavoitteisiin.

Tarkistus 9

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti

(15) Tämän asetuksen täytäntöönpanon helpottamiseksi olisi menot katsottava tukikelpoisiksi joko siitä päivästä, jona jäsenvaltiolle aiheutuu hallintomenoja EGR:n toteutuksesta, taikka siitä päivästä, jona jäsenvaltio ryhtyy tarjoamaan yksilöllisiä palveluja, ***tai maataloustuottajien tapauksessa siitä päivästä, jona annetaan komission säädös 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti.***

Tarkistus

(15) Tämän asetuksen täytäntöönpanon helpottamiseksi olisi menot katsottava tukikelpoisiksi joko siitä päivästä, jona jäsenvaltiolle aiheutuu hallintomenoja EGR:n toteutuksesta, taikka siitä päivästä, jona jäsenvaltio ryhtyy tarjoamaan yksilöllisiä palveluja.

Tarkistus 10

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti

(16) Jotta voidaan kattaa kunkin vuoden viimeisinä kuukausina ilmenevät tarpeet, on syytä varmistaa, että 1 päivänä syyskuuta on käytettävissä vähintään yksi neljännes EGR:n vuotuisesta enimmäismäärästä. ***Loppuvuoden aikana myönnettäviä rahoitustukia jaettaessa olisi otettava huomioon maataloustuottajien tukemiselle***

Tarkistus

(16) Jotta voidaan kattaa kunkin vuoden viimeisinä kuukausina ilmenevät tarpeet, on syytä varmistaa, että 1 päivänä syyskuuta on käytettävissä vähintään yksi neljännes EGR:n vuotuisesta enimmäismäärästä.

monivuotisessa rahoituskehityksessä vahvistettu enimmäismäärä.

Tarkistus 11

Ehdotus asetukseksi 1 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. EGR:n tavoitteena on edistää talouskasvua ja työllisyyttä unionissa antamalla unionille mahdollisuus osoittaa solidaarisuutta globalisaatiosta johtuvien maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten, **maatalouteen vaikuttavien kauppasopimusten** tai odottamattoman kriisin vuoksi vähennetyille työntekijöille sekä tukea heidän nopeaa integroitumistaan takaisin työelämään **taikka heidän maataloustoimintansa muuttamista tai mukauttamista.**

Tarkistus

2. EGR:n tavoitteena on edistää **sosiaalista ja alueellista yhteenkuuluvuutta**, talouskasvua ja työllisyyttä unionissa antamalla unionille mahdollisuus osoittaa solidaarisuutta globalisaatiosta johtuvien maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten tai odottamattoman kriisin vuoksi vähennetyille työntekijöille sekä tukea heidän nopeaa integroitumistaan takaisin työelämään.

Tarkistus 12

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

(a) työntekijät, jotka ovat tulleet vähennetyiksi maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten vuoksi, jotka näkyvät etenkin **unioniin suuntautuvan tuonnin merkittävänä kasvuna**, unionin markkinaosuuden nopeana heikkenemisenä tietyllä toimialalla taikka toiminnan siirtämisenä kolmansiin maihin, kun tällaisilla työpaikkojen menetyksillä on huomattavan haitallinen vaikutus paikalliseen, alueelliseen tai kansalliseen talouteen

Tarkistus

(a) työntekijät, jotka ovat tulleet vähennetyiksi maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten vuoksi, jotka näkyvät etenkin unionin markkinaosuuden nopeana heikkenemisenä tietyllä toimialalla taikka toiminnan siirtämisenä kolmansiin maihin, kun tällaisilla työpaikkojen menetyksillä on huomattavan haitallinen vaikutus paikalliseen, alueelliseen tai kansalliseen talouteen

Tarkistus 13

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti

(b) työntekijät, jotka ovat tulleet vähennetyiksi *odottamattoman* kriisin aiheuttaman paikallisen, alueellisen tai kansallisen talouden vakavan häiriön seurauksena, edellyttäen, että työntekijöiden vähentämisen ja kriisin välillä on suora ja osoitettava yhteys

Tarkistus

(b) työntekijät, jotka ovat tulleet vähennetyiksi kriisin aiheuttaman paikallisen, alueellisen tai kansallisen talouden vakavan häiriön seurauksena, edellyttäen, että työntekijöiden vähentämisen ja kriisin välillä on suora ja osoitettava yhteys;

Tarkistus 14

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – c alakohta

Komission teksti

(c) työntekijät, jotka muuttavat tai mukauttavat aiempaa maataloustoimintaansa ajanjaksona, joka alkaa siitä, kun unioni parafoi asianomaisella maatalouden alalla tehtävän, kaupan vapauttamistoimenpiteitä sisältävän sopimuksen, ja päättyy, kun kyseisten toimenpiteiden täysimääräisestä täytäntöönpanosta on kulunut kolme vuotta, sillä edellytyksellä, että kyseiset kauppatoimenpiteet johtavat yhden tai useamman maataloustuotteen unioniin suuntautuvan tuonnin huomattavaan lisääntymiseen, johon liittyy kyseisten tuotteiden hintojen merkittävä lasku unionin tai tapauksen mukaan kansallisella tai alueellisella tasolla.

Tarkistus

Poistetaan.

Tarkistus 15

Ehdotus asetukseksi 3 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti

(d) 'työntekijällä' tarkoitetaan **mikro- sekä pienten ja keskisuurten** yritysten omistaja-johtajia **sekä** itsenäisiä ammatinharjoittajia (**myös maataloustuottajia**) ja kaikkia yritystoiminnassa toimivia talouden jäseniä **edellyttäen, että maataloustuottajien tapauksessa he olivat jo tuottaneet asiaan liittyvän kauppasopimuksen kattamaa tuotosta ennen kuin asianomaista alaa koskevat toimenpiteet oli pantu täytäntöön.**

Tarkistus 16

**Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – a alakohta**

Komission teksti

(a) vähintään **500 työntekijää** vähennetään neljän kuukauden aikana jäsenvaltiossa sijaitsevasta yhdestä yrityksestä, mukaan luettuna työntekijät, jotka vähennetään sen toimittajien tai jatkojalostajien palveluksesta

Tarkistus 17

**Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – b alakohta**

Komission teksti

(b) vähintään **500 työntekijää** vähennetään NACE Rev. 2 -alan yrityksissä, etenkin pienissä tai keskisuurissa yrityksissä, yhdeksän kuukauden aikana jollakin NUTS II -tason alueella tai kahdella vierekkäisellä alueella taikka useammalla kuin kahdella NUTS II -tason vierekkäisellä alueella edellyttäen, että kahdella alueista vähennetään yhteensä yli **500 työntekijää.**

Tarkistus

(d) 'työntekijällä' tarkoitetaan **enintään viiden työntekijän pienyritysten** omistaja-johtajia **ja** itsenäisiä ammatinharjoittajia **sekä työntekijöitä, jotka haluavat perustaa uuden yrityksen tai ottaa haltuunsa olemassa olevan yrityksen luodakseen uuden tulonlähteen,** ja kaikkia yritystoiminnassa toimivia talouden jäseniä.

Tarkistus

(a) vähintään **200 työntekijää** vähennetään neljän kuukauden aikana jäsenvaltiossa sijaitsevasta yhdestä yrityksestä, mukaan luettuna työntekijät, jotka vähennetään sen toimittajien tai jatkojalostajien palveluksesta

Tarkistus

(b) vähintään **200 työntekijää** vähennetään NACE Rev. 2 -alan yrityksissä, etenkin pienissä tai keskisuurissa yrityksissä, yhdeksän kuukauden aikana jollakin NUTS II -tason alueella tai kahdella vierekkäisellä alueella **samassa jäsenvaltiossa tai samalla raja-alueella** taikka useammalla kuin kahdella NUTS II -tason vierekkäisellä alueella edellyttäen, että kahdella alueista vähennetään yhteensä

yli 200 työntekijää.

Tarkistus 18

Ehdotus asetukseksi

4 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Pienillä työmarkkinoilla tai poikkeuksellisissa olosuhteissa, jos hakijajäsenvaltio esittää näistä seikoista asianmukaisen selvityksen, tämän artiklan mukaista rahoitustukea koskeva hakemus voidaan kelpuuttaa, vaikka 1 kohdan a ja b alakohdassa asetetut ehdot eivät täyty kokonaan, jos irtisanomisilla on vakava vaikutus työllisyyteen ja paikalliseen talouteen. Jäsenvaltion on täsmennettävä, mikä 1 kohdan a tai b alakohdassa vahvistetuista toimintakriteereistä ei täyty kokonaan.

Tarkistus

2. Pienillä työmarkkinoilla tai poikkeuksellisissa olosuhteissa, ***erityisesti kun on kyse kollektiivisista hakemuksista, joissa on mukana pk-yrityksiä***, jos hakijajäsenvaltio esittää näistä seikoista asianmukaisen selvityksen, tämän artiklan mukaista rahoitustukea koskeva hakemus voidaan kelpuuttaa, vaikka 1 kohdan a ja b alakohdassa asetetut ehdot eivät täyty kokonaan, jos irtisanomisilla on vakava vaikutus työllisyyteen ja paikalliseen talouteen. Jäsenvaltion on täsmennettävä, mikä 1 kohdan a tai b alakohdassa vahvistetuista toimintakriteereistä ei täyty kokonaan.

Tarkistus 19

Ehdotus asetukseksi

4 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Mitä tulee maataloustuottajiin, jos komissio, kun kauppasopimus on parafoitu käytettävissään olevien tietojen ja analyysien pohjalta katsoo, että 2 artiklan c alakohdan mukaisen tuen edellytykset todennäköisesti täyttyvät huomattavan monen maataloustuottajan kohdalla, se antaa 24 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joissa nimetään tukikelpoiset alat tai tuotteet, määrittää tapauksen mukaan vaikutusten kohteena olevat maantieteelliset alueet, vahvistetaan enimmäismäärä mahdolliselle unionin tason tuelle,

Tarkistus

Poistetaan.

vahvistetaan maataloustuottajia koskevat viiteajanjaksot ja tukikelpoisuusehdot ja menojen tukikelpoisuuspäivämäärät sekä määräraika, johon mennessä hakemukset on toimitettava, ja tarpeen mukaan näiden hakemusten sisältö 8 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

Tarkistus 20

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Jos *mikro- sekä pienten ja keskiuurten yritysten* omistaja-johtajat ja itsenäiset ammatinharjoittajat *muuttavat tai maataloustuottajat mukauttavat aiempaa* toimintaansa, tilannetta pidetään tämän asetuksen mukaisesti työntekijöiden vähentämisenä.

Tarkistus

4. Jos *enintään viiden työntekijän pienyritysten* omistaja-johtajat ja itsenäiset ammatinharjoittajat *sekä työntekijät, jotka haluavat perustaa uuden yrityksen tai ottaa haltuunsa olemassa olevan yrityksen, joutuvat muuttamaan tai mukauttamaan* toimintaansa, tilannetta pidetään tämän asetuksen mukaisesti työntekijöiden vähentämisenä.

Tarkistus 21

Ehdotus asetukseksi 5 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti

(c) Kun kyse on *mikro- sekä pienten ja keskiuurten yritysten* omistaja-johtajista *tai* itsenäisistä ammatinharjoittajista (*myös maataloustuottajista*), vähentäminen lasketaan joko siitä päivästä, jolloin toiminta lakkaa jonkin 2 artiklassa mainitun tekijän vuoksi ja kansallisen lainsäädännön tai hallinnollisten määräysten mukaisesti määriteltynä, tai päivästä, jona komissio antaa delegoidun säädöksen 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

Tarkistus

(c) Kun kyse on *enintään viiden työntekijän pienyritysten* omistaja-johtajista *ja* itsenäisistä ammatinharjoittajista *sekä työntekijöistä, jotka haluavat perustaa uuden yrityksen tai ottaa haltuunsa olemassa olevan yrityksen luodakseen uuden tulonlähteen*, vähentäminen lasketaan joko siitä päivästä, jolloin toiminta lakkaa jonkin 2 artiklassa mainitun tekijän vuoksi ja kansallisen lainsäädännön tai hallinnollisten määräysten mukaisesti määriteltynä, tai päivästä, jona komissio antaa delegoidun säädöksen 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

Tarkistus 22

Ehdotus asetukseksi 6 artikla – c alakohta

Komission teksti

(c) maataloustuottajat, jotka muuttavat tai mukauttavat aiempaa maataloustoimintaansa unionin parafoitua kauppasopimuksen, jota tarkoitetaan 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti annetussa delegoidussa säädöksessä.

Tarkistus

Poistetaan.

Tarkistus 23

Ehdotus asetukseksi 7 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Rahoitustukea voidaan myöntää aktiivisiin työmarkkinatoimenpiteisiin, jotka ovat osa koordinoitua yksilöllisten palvelujen pakettia, jonka tarkoituksena on helpottaa kohteena olevien vähennettyjen työntekijöiden integroitumista uudelleen palkkatyöhön tai itsenäiseen ammatinharjoittamiseen **taikka maataloustuottajien tapauksessa aiemman toiminnan muuttamista tai mukauttamista**. Koordinoituun yksilöllisten palvelujen pakettiin voivat kuulua etenkin seuraavat:

Tarkistus

Rahoitustukea voidaan myöntää aktiivisiin työmarkkinatoimenpiteisiin, jotka ovat osa koordinoitua yksilöllisten palvelujen pakettia, jonka tarkoituksena on helpottaa kohteena olevien vähennettyjen työntekijöiden integroitumista uudelleen palkkatyöhön tai itsenäiseen ammatinharjoittamiseen. Koordinoituun yksilöllisten palvelujen pakettiin voivat kuulua etenkin seuraavat:

Tarkistus 24

Ehdotus asetukseksi 7 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Komission teksti

(a) työnhakuneuvonta, ammatinvalinnanohjaus, neuvontapalvelut, mentorointi, työnvälityspalvelut, yrittäjyyden edistäminen, tuki itsenäiseen ammatinharjoittamiseen ja yrityksen perustamiseen tai toiminnan muuttamiseen tai mukauttamiseen (aineelliseen omaisuuteen tehtävät investoinnit mukaan luettuina), yhteistyötoimet, räätälöity koulutus ja uudelleen koulutus, mukaan luettuina tieto- ja viestintätekniiset taidot ja todistus hankitusta kokemuksesta

Tarkistus

(a) työnhakuneuvonta, ammatinvalinnanohjaus, neuvontapalvelut, mentorointi, työnvälityspalvelut, yrittäjyyden edistäminen, tuki itsenäiseen ammatinharjoittamiseen ja yrityksen perustamiseen tai toiminnan muuttamiseen tai mukauttamiseen (aineelliseen omaisuuteen tehtävät investoinnit mukaan luettuina), **tuki mikroyritysten perustamiseen**, yhteistyötoimet, räätälöity koulutus ja uudelleen koulutus, mukaan luettuina tieto- ja viestintätekniiset taidot ja todistus hankitusta kokemuksesta

Tarkistus 25

**Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 1 kohta – b alakohta**

Komission teksti

(b) erityiset kestoiltaan rajoitetut toimenpiteet, kuten työnhakuavustukset, työnantajille suunnatut työllistämiskannustimet, liikkuvuusavustukset sekä toimeentulo- tai koulutusavustukset (myös avustukset hoitajille **tai lomituspalveluihin**), joiden kaikkien kesto on rajattu dokumentoidun aktiivisen työnhaun tai elinikäiseen oppimiseen tai koulutukseen liittyvien toimien keston

Tarkistus

(b) erityiset kestoiltaan rajoitetut toimenpiteet, kuten työnhakuavustukset, työnantajille suunnatut työllistämiskannustimet, liikkuvuusavustukset sekä toimeentulo- tai koulutusavustukset (myös avustukset hoitajille), joiden kaikkien kesto on rajattu dokumentoidun aktiivisen työnhaun tai elinikäiseen oppimiseen tai koulutukseen liittyvien toimien keston

Tarkistus 26

**Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – a alakohta**

Komission teksti

(a) perusteltu analyysi työntekijöiden vähentämisen yhteydestä maailmankaupan

Tarkistus

(a) perusteltu analyysi työntekijöiden vähentämisen yhteydestä maailmankaupan

rakenteiden merkittäviin muutoksiin, odottamattoman kriisin aiheuttamiin alueellisen, paikallisen tai kansallisen talouden vakaviin häiriöihin *taikka jäsenvaltion maatalousalan uuteen markkinatilanteeseen, joka on seurausta Euroopan unionin GATT-sopimuksen XXIV artiklan mukaisesti parafoiman kauppasopimuksen tai Maailman kauppajärjestön puitteissa 2 artiklan c alakohdan mukaisesti parafoidun monenvälisen sopimuksen vaikutuksista*; analyysin on perustuttava sopivinta tasoa edustaviin tilastollisiin ja muihin tietoihin, joilla 4 artiklassa vahvistettujen toimintakriteerien täytyminen osoitetaan

Tarkistus 27

Ehdotus asetukseksi

8 artikla – 2 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(a a) jos yritys jatkaa toimintaansa irtisanomisten jälkeen, yksityiskohtainen selvitys oikeudellisista velvoitteista, joita se noudattaa, ja toimista, joita se on toteuttanut huolehtiakseen vähennetyistä työntekijöistä

Tarkistus 28

Ehdotus asetukseksi

8 artikla – 2 kohta – g alakohta

Komission teksti

Tarkistus

(g) menettelyt, joita noudatetaan työmarkkinaosapuolten tai mahdollisten muiden asiaan liittyvien organisaatioiden kuulemiseksi

(g) menettelyt, joita noudatetaan *työntekijöiden tai heidän edustajiensa*, työmarkkinaosapuolten, *alue- ja paikallisviranomaisten* tai mahdollisten muiden asiaan liittyvien organisaatioiden kuulemiseksi

Tarkistus 29

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 2 kohta – g a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(g a) niiden virastojen nimet, jotka toteuttavat toimenpidepaketin jäsenvaltioissa

Tarkistus 30

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 2 kohta – i a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(i a) tieto siitä, onko yritys saanut aikaisempaa rahoitusta unionin koheesio- tai rakennerahastoista tai saanut välillisesti unionin tukiohjelmista 10 edellisen vuoden aikana rahoitusta infrastruktuuriin ja hankkeisiin, jotka liittyvät yrityksen tai sen työntekijöiden toimintaan

Tarkistus 31

Ehdotus asetukseksi 9 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

1. Vähennetyille työntekijöille annettavan tuen on täydennettävä jäsenvaltioiden toimia kansallisella, alueellisella ja paikallisella tasolla.

1. Vähennetyille työntekijöille annettavan tuen on täydennettävä jäsenvaltioiden toimia kansallisella, alueellisella ja paikallisella tasolla *eikä se voi korvata niitä.*

Tarkistus 32

Ehdotus asetukseksi 9 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Rahoitustuen määrä on rajoitettava siihen, mikä on tarpeen solidaarisuuden ja tuen antamiseen yksittäisille vähennetyille työntekijöille. EGR:stä tuettavien toimien on oltava unionin ja kansallisen lainsäädännön, valtioneuvoston mukana luettuina, mukaisia.

Tarkistus

2. Rahoitustuen määrä on rajoitettava siihen, mikä on tarpeen solidaarisuuden ja tuen antamiseen yksittäisille vähennetyille työntekijöille. EGR:stä tuettavien toimien on oltava unionin ja kansallisen lainsäädännön, valtioneuvoston mukana luettuina, mukaisia ***eivätkä ne voi korvata toimia, jotka kuuluvat jäsenvaltioiden tai yritysten vastuulle.***

Tarkistus 33

**Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 4 a kohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

4 a. Komissio huolehtii siitä, että oikeus tukeen EGR:sta ei vaikuta oikeuteen saada tukea jostain muusta unionin rahastosta.

Tarkistus 34

**Ehdotus asetukseksi
11 artikla – 4 kohta**

Komission teksti

Tarkistus

4. Komission tekninen apu sisältää jäsenvaltioille tarjottavan, EGR:n käyttöä, seuranta ja arviointia koskevan tiedon ja neuvonnan. Komissio ***voi myös tarjota tietoa*** EGR:n käytöstä Euroopan ja kansallisen tason työmarkkinaosapuolille.

4. Komission tekninen apu sisältää jäsenvaltioille tarjottavan, EGR:n käyttöä, seuranta ja arviointia koskevan tiedon ja neuvonnan. Komissio ***antaa myös selkeät ohjeet*** EGR:n käytöstä Euroopan ja kansallisen tason työmarkkinaosapuolille ***sekä alue- ja paikallisviranomaisille.***

Tarkistus 35

Ehdotus asetukseksi 12 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Komissio toteuttaa ***EGR-tapauksiin ja niissä saatuihin tuloksiin liittyviä*** tiedotus- ja viestintätoimia.

Tarkistus

3. Komissio toteuttaa tiedotus- ja viestintätoimia ***sen varmistamiseksi, että kaikki unionin valtiot, alueet ja työllisyyden alat ovat tietoisia näistä mahdollisuuksista, ja raportoi vuosittain rahaston käytöstä maa- ja alakohtaisesti.***

Tarkistus 36

Ehdotus asetukseksi 13 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Komissio arvioi ja ehdottaa mahdollisimman nopeasti, 8 artiklan 3 kohdan mukaisesti suoritetun arvioinnin perusteella ja ottaen erityisesti huomioon tuettavien työntekijöiden määrän sekä ehdotetut toimet ja arvioidut kustannukset, mahdollisen rahoitustuen määrää, joka voidaan myöntää käytettävissä olevien varojen rajoissa. Määrä saa olla enintään 50 prosenttia 8 artiklan 2 kohdan e alakohdassa tarkoitetuista arvioiduista kokonaiskustannuksista tai enintään 65 prosenttia näistä kustannuksista, kun kyse on hakemuksesta, jonka esittäneen jäsenvaltion alueella ainakin yksi NUTS II -tason alue on tukikelpoinen rakennerahastojen lähentymisperiaatteen mukaisesti. Komissio päättää näitä tapauksia arvioidessaan, onko 65 prosentin rahoitusosuus perusteltu.

Tarkistus

1. Komissio arvioi ja ehdottaa mahdollisimman nopeasti, 8 artiklan 3 kohdan mukaisesti suoritetun arvioinnin perusteella ja ottaen erityisesti huomioon tuettavien työntekijöiden määrän sekä ehdotetut toimet ja arvioidut kustannukset, mahdollisen rahoitustuen määrää, joka voidaan myöntää käytettävissä olevien varojen rajoissa. Määrä saa olla enintään 50 prosenttia 8 artiklan 2 kohdan e alakohdassa tarkoitetuista arvioiduista kokonaiskustannuksista tai enintään 65 prosenttia näistä kustannuksista, kun kyse on hakemuksesta, jonka esittäneen jäsenvaltion alueella ainakin yksi NUTS II -tason alue on tukikelpoinen rakennerahastojen lähentymisperiaatteen mukaisesti. Komissio päättää näitä tapauksia arvioidessaan, onko 65 prosentin rahoitusosuus perusteltu, ***kun otetaan huomioon sosiaali- ja työllisyystilannetta koskevat indikaattorit, kuten oikaistut käytettävissä olevat tulot sosiaalisten tulonsiirtojen jälkeen.***

Tarkistus 37

Ehdotus asetukseksi 13 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Jos komissio on 8 artiklan 3 kohdan mukaisesti tehdyn arvioinnin perusteella todennut, etteivät rahoitustuen edellytykset täyty, se ilmoittaa asiasta hakijajäsenvaltiolle *mahdollisimman pian*.

Tarkistus

3. Jos komissio on 8 artiklan 3 kohdan mukaisesti tehdyn arvioinnin perusteella todennut, etteivät rahoitustuen edellytykset täyty, se ilmoittaa *välittömästi* asiasta hakijajäsenvaltiolle.

Tarkistus 38

Ehdotus asetukseksi 14 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Menoihin voidaan myöntää rahoitustukea 8 artiklan 2 kohdan h alakohdassa vahvistetuista päivistä, joina jäsenvaltio alkaa tarjota yksilöllisiä palveluja kohteena oleville työntekijöille tai sille aiheutuu hallintomenoja EGR:n toteutuksesta 7 artiklan 1 ja 3 kohdan mukaisesti. *Maataloustuottajien tapauksessa menoihin voidaan myöntää rahoitustukea 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti annetussa delegoidussa säädöksessä vahvistetusta päivästä.*

Tarkistus

1. Menoihin voidaan myöntää rahoitustukea 8 artiklan 2 kohdan h alakohdassa vahvistetuista päivistä, joina jäsenvaltio alkaa tarjota yksilöllisiä palveluja kohteena oleville työntekijöille tai sille aiheutuu hallintomenoja EGR:n toteutuksesta 7 artiklan 1 ja 3 kohdan mukaisesti.

Tarkistus 39

Ehdotus asetukseksi 19 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Komissio esittää joka toisen vuoden elokuun 1 päivään mennessä ja ensimmäisen kerran vuonna 2015 Euroopan parlamentille ja neuvostolle tämän asetuksen ja asetuksen (EY) N:o 1927/2006 mukaisista kahtena edellisena

Tarkistus

1. Komissio esittää joka toisen vuoden elokuun 1 päivään mennessä ja ensimmäisen kerran vuonna 2015 Euroopan parlamentille ja neuvostolle tämän asetuksen ja asetuksen (EY) N:o 1927/2006 mukaisista kahtena

vuonna toteutetuista toimista kertomuksen, jossa tarkastellaan sekä toimien määrää että niiden laatua. Kertomuksessa käsitellään pääasiassa EGR:n avulla saatuja tuloksia, ja siinä on oltava tiedot esitetyistä hakemuksista, tehdyistä päätöksistä, rahoitetuista toimista, mukaan luettuna niiden täydentävyys muista unionin rahastoista, erityisesti Euroopan sosiaalirahastosta (ESR) **ja Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta, (maaseuturahasto)** rahoitettujen toimien kanssa, ja myönnetyn rahoitustuen päättämisestä. Siinä olisi oltava tiedot myös niistä hakemuksista, jotka on hylätty tai joita on supistettu riittämättömien määrärahojen vuoksi tai siksi, että ne eivät ole olleet tukikelpoisia.

edellisenä vuonna toteutetuista toimista kertomuksen, jossa tarkastellaan sekä toimien määrää että niiden laatua. Kertomuksessa käsitellään pääasiassa EGR:n avulla saatuja tuloksia, ja siinä on oltava tiedot esitetyistä hakemuksista, tehdyistä päätöksistä, rahoitetuista toimista, mukaan luettuna niiden täydentävyys muista unionin rahastoista, erityisesti Euroopan sosiaalirahastosta (ESR) rahoitettujen toimien kanssa, ja myönnetyn rahoitustuen päättämisestä. Siinä olisi oltava tiedot myös niistä hakemuksista, jotka on hylätty tai joita on supistettu riittämättömien määrärahojen vuoksi tai siksi, että ne eivät ole olleet tukikelpoisia.

Tarkistus 40

Ehdotus asetukseksi 20 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. Näihin arviointeihin on sisällytettävä tiedot hakemusten lukumäärästä ja niiden on katettava ohjelmien maa- ja alakohtaiset tulokset, jotta voidaan arvioida, saavuttaako EGR ne edunsaajat, joille se on tarkoitettu.

Tarkistus 41

Ehdotus asetukseksi 23 artikla

Komission teksti

Tarkistus

23 artikla

Poistetaan.

Maataloustuottajille myönnettävään tukeen liittyvä varainhoito

Poiketen siitä, mitä 21 ja 22 artiklassa säädetään, maataloustuottajille

*myönnettävää tukea hallinnoidaan ja
valvotaan yhteisen maatalouspolitiikan
rahoituksesta, hallinnoinnista ja
seurannasta annetun asetuksen (EY) N:o
... .. mukaisesti.*

ASIAN KÄSITTELY

Otsikko	Euroopan globalisaatiorahasto (2014–2020)
Viiteasiakirjat	COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD)
Asiasta vastaava valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	EMPL 25.10.2011
Lausunnon antanut valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	REGI 25.10.2011
Valmistelija Nimitetty (pvä)	Jens Geier 23.11.2011
Valiokuntakäsittely	26.4.2012
Hyväksytty (pvä)	21.6.2012
Lopullisen äänestyksen tulos	+: 38 –: 6 0: 1
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	François Alfonsi, Catherine Bearder, Victor Boştinaru, John Bufton, Alain Cadec, Salvatore Caronna, Nikos Chrysogelos, Ryszard Czarnecki, Francesco De Angelis, Rosa Estaràs Ferragut, Brice Hortefeux, Danuta Maria Hübner, Filiz Hakaeva Hyusmenova, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Ramona Nicole Mănescu, Vladimír Maňka, Riikka Manner, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Miroslav Mikolášik, Jan Olbrycht, Younous Omarjee, Markus Pieper, Monika Smolková, Ewald Stadler, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Joachim Zeller, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Antonello Antinoro, Cornelia Ernst, Pat the Cope Gallagher, Jens Geier, Lena Kolarska-Bobińska, James Nicholson, Ivari Padar, Vilja Savisaar-Toomast, Elisabeth Schroedter, Czesław Adam Siekierski, Patrice Tirolien

7.6.2012

NAISTEN OIKEUKSIEN JA SUKUPUOLTEN TASA-ARVON VALIOKUNNAN LAUSUNTO

työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnalle

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan
globalisaatiorahastosta (2014–2020)
(COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD))

Valmistelija: Vilija Blinkevičiūtė

TARKISTUKSET

Naisten oikeuksien ja sukupuolten tasa-arvon valiokunta pyytää asiasta vastaavaa työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokuntaa sisällyttämään mietintöönsä seuraavat tarkistukset:

Tarkistus 1

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 1 a kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(1 a) Sukupuolten tasa-arvon kunnioittaminen vahvistetaan yhdeksi unionin perusarvoksi Eurooppa 2020 -strategiassa, jossa korostetaan tarvetta sukupuolten tasa-arvoa edistäviin toimiin, joilla voidaan lisätä osallistumista työvoimaan ja edistää kasvua ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta. Strategian lippulaivahankkeessa "Uuden osaamisen ja työllisyyden ohjelma" todetaan, että jäsenvaltioiden on edistettävä uusia tapoja

tasapainottaa työ ja vapaa-aika sekä parantaa sukupuolten tasa-arvoa. Lisäksi komissio hyväksyi vuonna 2010 strategian, jonka tavoitteena oli naisten ja miesten tasa-arvon edistäminen Euroopassa ja jolla pyrittiin hyödyntämään paremmin erityisesti naisten potentiaalia ja siten vaikuttamaan unionin taloudellisiin ja sosiaalisiin kokonaistavoitteisiin.

Tarkistus 2

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 4 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(4 a) Työpaikan menetyksen vaikutus on erityisen haitallinen tietyille ryhmille, joiden on vaikeampi palata työmarkkinoille, erityisesti vähän koulutetuille tai kouluttamattomille naispuolisille työntekijöille, yksinhuoltajaäideille ja naisille, joilla on huollettavia. Rahoitus- ja talouskriisi ja sen seurauksena julkisen sektorin määrärahojen vähentyminen puolestaan ovat johtaneet siihen, että miljoonat naiset ovat menettäneet työpaikkansa ja joutuneet epävarmaan tilanteeseen. Tämä koskee erityisesti määrä- tai osa-aikaisessa työsuhteessa olevia ja kausityötä tekeviä naisia. Kaikenlaisiin työsopimuksiin olisi siis voitava saada yhdenvertaisesti Euroopan globalisaatorahaston rahoitusta.

Tarkistus 3

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 5 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(5 a) Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 8 ja 10 artiklan mukaisesti komission ja jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että EGR:stä rahoitetussa prioriteettien täytäntöönpanossa edistetään naisten ja miesten tasa-arvoa ja otetaan huomioon myös Euroopan tasa-arvosopimus 2011–2020.

Naisten ja miesten tasa-arvon periaatteen tehokkaaseen täytäntöönpanoon olisi sisällyttävä sukupuolikohtaisesti sekä sukupuolten tasa-arvoa koskevien tavoitteiden ja perusteiden mukaan eriteltyjä tietoja ja indikaattoreita, ja sukupuolten tasa-arvoa edistävien elinten olisi oltava mukana täytäntöönpanon eri vaiheissa, erityisesti suunnittelussa, seurannassa ja arvioinnissa.

Tarkistus 4

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 7 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(7 a) EGR:n sukupuoliulottuvuuden vaalimiseksi olisi kiinnitettävä erityistä huomiota naisiin, jotka joutuvat ottamaan vastaan satunnaisia, osa-aikaisia ja määräaikaisia töitä siksi, että heidän on oltava usein poissa työelämästä äitiysloman takia tai huolehtiakseen lapsista tai ikääntyneistä omaisista.

Tarkistus 5

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti

(10) Koordinoitua aktiivisten työmarkkinapoliittisten toimenpiteiden pakettia kootessaan jäsenvaltioiden olisi keskityttävä toimenpiteisiin, jotka selvästi parantavat vähennettyjen työntekijöiden työllistettävyyttä. Jäsenvaltioiden olisi pyrittävä siihen, että vähintään 50 prosenttia kohteena olevista työntekijöistä integroituu uudelleen työelämään tai ryhtyy harjoittamaan uutta toimintaa 12 kuukauden kuluessa *hakemuksen päivämäärästä*.

Tarkistus

(10) Koordinoitua aktiivisten työmarkkinapoliittisten toimenpiteiden pakettia kootessaan jäsenvaltioiden olisi keskityttävä toimenpiteisiin, jotka selvästi parantavat vähennettyjen työntekijöiden työllistettävyyttä. Jäsenvaltioiden olisi pyrittävä siihen, että vähintään 50 prosenttia kohteena olevista työntekijöistä integroituu uudelleen työelämään tai ryhtyy harjoittamaan uutta toimintaa 12 kuukauden kuluessa *avustuksen saamisesta*.

Tarkistus 6

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 3 kohta

Komission teksti

Toimenpiteillä, joille rahastosta myönnetään rahoitustukea 2 artiklan a ja b alakohdan mukaisesti, on pyrittävä varmistamaan, että vähintään 50 prosenttia toimenpiteisiin osallistuvista työntekijöistä löytää vakaan työpaikan vuoden kuluessa *hakemuksen päivämäärästä*.

Tarkistus

Toimenpiteillä, joille rahastosta myönnetään rahoitustukea 2 artiklan a ja b alakohdan mukaisesti, on pyrittävä varmistamaan, että vähintään 50 prosenttia toimenpiteisiin osallistuvista työntekijöistä löytää vakaan työpaikan vuoden kuluessa *avustuksen saamisesta*.

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – -a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(- a) 'miesten ja naisten tasa-arvoisen kohtelun periaatteella' tarkoitetaan, että rahoitustuen toteuttamisen eri vaiheissa, erityisesti kohderyhmien valinnassa sekä perusteiden, indikaattoreiden ja tuensaajien määrittelyssä, ei esiinny

minkäänlaista sukupuoleen perustuvaa syrjintää,

Tarkistus 8

Ehdotus asetukseksi

7 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – b alakohta

Komission teksti

(b) erityiset kestoiltaan rajoitetut toimenpiteet, kuten työnhakuavustukset, työnantajille suunnatut työllistämiskannustimet, liikkuvuusavustukset sekä toimeentulo- tai koulutusavustukset (myös avustukset *hoitajille* tai lomituspalveluihin), joiden kaikkien kesto on rajattu dokumentoidun aktiivisen työnhaun tai elinikäiseen oppimiseen tai koulutukseen liittyvien toimien keston

Tarkistus

(b) erityiset kestoiltaan rajoitetut toimenpiteet, kuten työnhakuavustukset, työnantajille suunnatut työllistämiskannustimet, liikkuvuusavustukset sekä toimeentulo- tai koulutusavustukset (myös avustukset *lasten ja muiden huollettavien hoitoon* tai lomituspalveluihin), joiden kaikkien kesto on rajattu dokumentoidun aktiivisen työnhaun tai elinikäiseen oppimiseen tai koulutukseen liittyvien toimien keston

Tarkistus 9

Ehdotus asetukseksi

7 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – c alakohta

Komission teksti

(c) toimenpiteet, joilla kannustetaan etenkin heikossa asemassa olevia tai ikääntyneitä työntekijöitä pysymään työmarkkinoilla tai palaamaan työmarkkinoille.

Tarkistus

(c) toimenpiteet, joilla kannustetaan etenkin heikossa asemassa olevia *ja muita suuremmissa köyhyysvaarassa olevia, kuten naisia ja erityisesti yksinhuoltajaäitejä*, tai ikääntyneitä työntekijöitä pysymään työmarkkinoilla tai palaamaan työmarkkinoille.

Tarkistus 10

Ehdotus asetukseksi

7 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(c a) rahoitustoimenpiteet, esimerkiksi mikroluottojen kaltaiset välineet, joilla tuetaan erityisen haavoittuvassa asemassa olevia työntekijöitä, kuten vammaisia, yksinhuoltajaäitejä ja ikääntyneitä.

Tarkistus 11

**Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 1 kohta – 2 alakohta**

Komission teksti

Tarkistus

Edellä b alakohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden kustannukset saavat olla enintään 50 prosenttia tässä kohdassa lueteltujen yksilöllisten palvelujen koordinoitun paketin kokonaiskustannuksista.

Poistetaan.

Tarkistus 12

**Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – c alakohta**

Komission teksti

Tarkistus

(c) tapauksen mukaan irtisanovien yritysten, tavarantoimittajien ja jatkojalostajien ja toimialojen yksilöinti sekä kohteena olevien työntekijöiden ryhmät

(c) tapauksen mukaan irtisanovien yritysten, tavarantoimittajien ja jatkojalostajien ja toimialojen yksilöinti sekä kohteena olevien työntekijöiden ryhmät *käyttäen sukupuolikohtaisesti eriteltyjä tietoja*

Tarkistus 13

**Ehdotus asetukseksi
10 artikla**

Komission teksti

Tarkistus

Komissio ja jäsenvaltiot varmistavat, että

Komissio ja jäsenvaltiot *soveltavat miesten*

naisten ja miesten välistä tasa-arvoa sekä sukupuolinäkökulman mukaan ottamista edistetään rahoitustuen toteuttamisen eri vaiheissa. Komissio ja jäsenvaltio toteuttavat asianmukaiset toimet kaikenlaisen sukupuoleen, rotuun, etniseen alkuperään, uskontoon tai vakaumukseen, vammaisuuteen, ikään, sukupuoliseen suuntautumiseen taikka työsopimuksen tai -työsuhteen tyyppiin perustuvan syrjinnän estämiseksi tuen saatavuuden ja sen toteuttamisen eri vaiheissa.

ja naisten tasa-arvoisen kohtelun periaatetta, mikä tarkoittaa, että ne eivät suvaitse minkäänlaista sukupuoleen perustuvaa syrjintää, ja ne varmistavat, että naisten ja miesten välistä tasa-arvoa sekä sukupuolinäkökulman mukaan ottamista edistetään rahoitustuen toteuttamisen eri vaiheissa, *erityisesti kohderyhmien valinnassa sekä perusteiden, indikaattoreiden ja tuensaajien määrittelyssä.*

Komissio ja jäsenvaltiot toteuttavat asianmukaiset toimet kaikenlaisen sukupuoleen, rotuun, etniseen alkuperään, uskontoon tai vakaumukseen, vammaisuuteen, ikään, sukupuoliseen suuntautumiseen taikka työsopimuksen tai työsuhteen tyyppiin perustuvan syrjinnän estämiseksi tuen saatavuuden ja sen toteuttamisen eri vaiheissa.

EGR:n rahoitusta hakevien tai sitä käyttävien jäsenvaltioiden on erityisesti tuettava yhteiskunnan haavoittuvimpia ryhmiä, esimerkiksi naisia, joiden tapauksessa sukupuolten huomattavat palkkaerot vaikuttavat myös työttömyysetuuksien määrään, minkä lisäksi pitkät työttömyysjaksot pienentävät eläkkeitä entisestään.

Tarkistus 14

Ehdotus asetukseksi 14 artikla

Komission teksti

Menoihin voidaan myöntää rahoitustukea 8 artiklan 2 kohdan *h alakohdassa* vahvistetuista päivistä, joina jäsenvaltio alkaa tarjota yksilöllisiä palveluja kohteena oleville työntekijöille tai sille aiheutuu hallintomenoja EGR:n toteutuksesta 7 artiklan 1 ja 3 kohdan mukaisesti. Maataloustuottajien tapauksessa menoihin

Tarkistus

Menoihin voidaan myöntää rahoitustukea 8 artiklan 2 kohdan *f alakohdassa* vahvistetuista päivistä, joina jäsenvaltio alkaa tarjota yksilöllisiä palveluja kohteena oleville työntekijöille tai sille aiheutuu hallintomenoja EGR:n toteutuksesta 7 artiklan 1 ja 3 kohdan mukaisesti. Maataloustuottajien tapauksessa menoihin

voidaan myöntää rahoitustukea 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti annetussa delegoidussa säädöksessä vahvistetusta päivästä.

voidaan myöntää rahoitustukea 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti annetussa delegoidussa säädöksessä vahvistetusta päivästä.

Tarkistus 15

Ehdotus asetukseksi 18 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Jäsenvaltion on viimeistään 15 kuukauden kuluttua 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitettun hakemuksen päivämäärästä tai 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti annetussa delegoidussa säädöksessä asetettuun päivämäärään mennessä toimitettava komissiolle rahoitustuen käytöstä välikertomus, jossa annetaan tiedot jo toteutettujen toimien rahoituksesta, ajoituksesta ja tyypistä sekä 12 kuukautta hakemuksen päivämäärästä saavutetusta työelämään uudelleenintegroitumisen asteesta.

Tarkistus

Jäsenvaltion on viimeistään 15 kuukauden kuluttua 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitettun hakemuksen päivämäärästä tai 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti annetussa delegoidussa säädöksessä asetettuun päivämäärään mennessä toimitettava komissiolle rahoitustuen käytöstä välikertomus, jossa annetaan tiedot jo toteutettujen toimien rahoituksesta, ajoituksesta ja tyypistä sekä 12 kuukautta hakemuksen päivämäärästä saavutetusta työelämään uudelleenintegroitumisen asteesta *erityisesti sukupuoliulottuvuuden osalta*.

Tarkistus 16

Ehdotus asetukseksi 18 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – b alakohta

Komission teksti

(b) kuvaus kansallisten, alueellisten tai paikallisten viranomaisten, unionin rahastojen, työmarkkinaosapuolten ja yritysten toteuttamista ja suunnittelemista toimista mukaan luettuna arvio siitä, miten niillä edesautetaan työntekijöiden integroitumista uudelleen työelämään tai uuteen toimintaan siirtymistä.

Tarkistus

(b) kuvaus kansallisten, alueellisten tai paikallisten viranomaisten, unionin rahastojen, työmarkkinaosapuolten ja yritysten toteuttamista ja suunnittelemista toimista mukaan luettuna arvio siitä, miten niillä edesautetaan työntekijöiden integroitumista uudelleen työelämään tai uuteen toimintaan siirtymistä *sekä miesten ja naisten tasa-arvoisen kohtelun periaatteen toteutumista*.

Tarkistus 17

Ehdotus asetukseksi 18 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

3 a. Tiedot on mahdollisuuksien mukaan eriteltävä sukupuolikohtaisesti.

Tarkistus 18

Ehdotus asetukseksi 19 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

1. Komissio esittää joka toisen vuoden elokuun 1 päivään mennessä ja ensimmäisen kerran vuonna 2015 Euroopan parlamentille ja neuvostolle tämän asetuksen ja asetuksen (EY) N:o 1927/2006 mukaisista kahtena edellisenä vuonna toteutetuista toimista kertomuksen, jossa tarkastellaan sekä toimien määrää että niiden laatua. Kertomuksessa käsitellään pääasiassa EGR:n avulla saatuja tuloksia, ja siinä on oltava tiedot esitetyistä hakemuksista, tehdyistä päätöksistä, rahoitetuista toimista, ***mukaan luettuna niiden täydentävyys*** muista unionin rahastoista, erityisesti Euroopan sosiaalirahastosta (ESR) ja Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta, (maaseuturahasto) rahoitettujen toimien kanssa, ***ja myönnetyn rahoitustuen päättämisestä***. Siinä olisi oltava tiedot myös niistä hakemuksista, jotka on hylätty tai joita on supistettu riittämättömien määrärahojen vuoksi tai siksi, että ne eivät ole olleet tukikelpoisia.

1. Komissio esittää joka toisen vuoden elokuun 1 päivään mennessä ja ensimmäisen kerran vuonna 2015 Euroopan parlamentille ja neuvostolle tämän asetuksen ja asetuksen (EY) N:o 1927/2006 mukaisista kahtena edellisenä vuonna toteutetuista toimista kertomuksen, jossa tarkastellaan sekä toimien määrää että niiden laatua. Kertomuksessa käsitellään pääasiassa EGR:n avulla saatuja tuloksia, ja siinä on oltava tiedot esitetyistä hakemuksista, tehdyistä päätöksistä ***ja*** rahoitetuista toimista ***sekä tiedot naisten ja miesten tasa-arvon tavoitteeseen tähtäävistä toimista, tiedot ja tilastotiedot työntekijöiden uudelleenintegroitumisen asteesta erityisesti haavoittuvimmassa asemassa olevien ryhmien, kuten naisten ja ikääntyneiden, osalta ja tiedot myönnetyn rahoitustuen päättämisestä***. ***Kertomukseen on tältä osin sisällyttävä arvio tällaisten toimien täydentävyydestä*** muista unionin rahastoista, erityisesti Euroopan sosiaalirahastosta (ESR) ja Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta (maaseuturahasto) rahoitettujen toimien kanssa. Siinä ***on*** oltava tiedot myös niistä hakemuksista, jotka on hylätty tai joita on supistettu riittämättömien määrärahojen vuoksi tai

siksi, että ne eivät ole olleet tukikelpoisia.
Kaikki kertomuksen tiedot on mahdollisuuksien mukaan eriteltävä sukupuolikohtaisesti.

Tarkistus 19

Ehdotus asetukseksi 20 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti

(b) 31 päivään joulukuuta 2022 mennessä jälkiarvioinnin, johon osallistuu ulkopuolisia asiantuntijoita, EGR:n vaikutusten ja sen tuoman lisäarvon mittaamiseksi.

Tarkistus

(b) 31 päivään joulukuuta 2022 mennessä jälkiarvioinnin, johon osallistuu ulkopuolisia asiantuntijoita, ***myös sukupuolten tasa-arvon asiantuntijoita***, EGR:n vaikutusten ja sen tuoman lisäarvon mittaamiseksi.

Tarkistus 20

Ehdotus asetukseksi 21 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

(a) Tarkistetaan, että hallinnointi- ja valvontajärjestelyt on perustettu ja että niitä toteutetaan tavalla, jolla varmistetaan, että unionin varoja käytetään tehokkaasti ja oikein moitteettoman varainhoidon periaatteiden mukaisesti.

Tarkistus

(a) Tarkistetaan, että hallinnointi- ja valvontajärjestelyt on perustettu ja että niitä toteutetaan tavalla, jolla varmistetaan, että unionin varoja käytetään tehokkaasti ja oikein moitteettoman varainhoidon ***sekä miesten ja naisten tasa-arvoisen kohtelun*** periaatteiden mukaisesti.

Tarkistus 21

Ehdotus asetukseksi 21 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

1 a. Jäsenvaltioiden on hallinnoinnin ja varainhoidon valvonnan yhteydessä varmistettava, että valvontaelimiin kuuluu myös sukupuolten tasa-arvon

asiantuntijoita.

ASIAN KÄSITTELY

Otsikko	Euroopan globalisaatiorahasto (2014–2020)	
Viiteasiakirjat	COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD)	
Asiasta vastaava valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	EMPL 25.10.2011	
Lausunnon antanut valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	FEMM 25.10.2011	
Valmistelija Nimitetty (pvä)	Vilija Blinkevičiūtė 22.11.2011	
Valiokuntakäsittely	27.3.2012	30.5.2012
Hyväksytty (pvä)	30.5.2012	
Lopullisen äänestyksen tulos	+: 24 –: 0 0: 0	
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Regina Bastos, Andrea Češková, Iratxe García Pérez, Mikael Gustafsson, Mary Honeyball, Lívia Járóka, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nicole Kiil-Nielsen, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Astrid Lulling, Elisabeth Morin-Chartier, Siiri Oviir, Antonia Parvanova, Joanna Senyszyn, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Britta Thomsen, Angelika Werthmann, Inês Cristina Zuber	
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Izaskun Bilbao Barandica, Vilija Blinkevičiūtė, Franziska Katharina Brantner, Minodora Cliveti, Mojca Kleva, Ana Miranda, Norica Nicolai, Antigoni Papadopoulou	

ASIAN KÄSITTELY

Otsikko	Euroopan globalisaatorahasto (2014–2020)			
Viiteasiakirjat	COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD)			
Annettu EP:lle (pvä)	6.10.2011			
Asiasta vastaava valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	EMPL 25.10.2011			
Valiokunnat, joilta on pyydetty lausunto Ilmoitettu istunnossa (pvä)	INTA 25.10.2011	BUDG 25.10.2011	CONT 25.10.2011	ITRE 25.10.2011
	REGI 25.10.2011	AGRI 25.10.2011	FEMM 25.10.2011	
Valiokunnat, jotka eivät antaneet lausuntoa Päätös tehty (pvä)	ITRE 10.11.2011			
Valiokuntien yhteistyö Ilmoitettu istunnossa (pvä)	AGRI 13.9.2012			
Esittelijä(t) Nimitetty (pvä)	Marian Harkin 27.10.2011			
Oikeusperustan kyseenalaistaminen JURI-lausunto annettu (pvä)	JURI 27.11.2012			
Valiokuntakäsittely	1.3.2012	26.3.2012	20.6.2012	6.9.2012
	8.10.2012			
Hyväksytty (pvä)	6.11.2012			
Lopullisen äänestyksen tulos	+: –: 0:	35 2 3		
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Regina Bastos, Edit Bauer, Jean-Luc Bennahmias, Pervenche Berès, Mara Bizzotto, Vilija Blinkevičiūtė, Philippe Boulland, Milan Cabrnoch, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Minodora Cliveti, Marije Cornelissen, Emer Costello, Frédéric Daerden, Karima Delli, Sari Essayah, Richard Falbr, Thomas Händel, Marian Harkin, Nadja Hirsch, Stephen Hughes, Martin Kastler, Adám Kósa, Jean Lambert, Patrick Le Hyaric, Veronica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Thomas Mann, Csaba Óry, Siiri Oviir, Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti, Elisabeth Schroedter, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jutta Steinruck, Andrea Zannoni, Inês Cristina Zuber			
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Sergio Gaetano Cofferati, Riikka Manner, Csaba Sógor			
Jätetty käsiteltäväksi (pvä)	7.1.2013			